

**JIHO ČESKÁ UNIVERZITA V PRAZE
FILIZOFICKÁ FAKULTA
ÚSTAV ROMANISTIKY**

BAKALÁŘSKÁ PRÁCE

**POJETÍ A STRUKTURA OBORU CIZOJAZYČNÝCH FILOLOGIÍ
V PRAZE VE FRANCII**

Vedoucí práce: doc. PhDr. Ondřej Pešek, Ph.D.

Autor práce: Jana Kohoutová

Studijní obor: Francouzský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod

Ročník: 4

Rok obhajoby: 2013

Prohlášení

Prohláuji, že svoji bakalářskou práci jsem vypracovala samostatně pouze s použitím pramenů a literatury uvedených v seznamu citované literatury.

Prohláuji, že v souladu s § 47b zákona č. 111/1998 Sb. v platném znění souhlasím se zveřejněním své bakalářské práce, a to i v nezkrácené podobě i v úpravě vzniklé vypuštěním vyznačených částí archivovaných fakultou i elektronickou cestou ve veřejně přístupné části databáze STAG provozované Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích na jejich internetových stránkách, a to se zachováním mého autorského práva k odevzdanému textu této kvalifikační práce. Souhlasím dále s tím, aby touto též elektronickou cestou byly v souladu s uvedeným ustanovením zákona č. 111/1998 Sb. zveřejněny posudky kolektivu a oponentů práce i záznam o průběhu a výsledku obhajoby kvalifikační práce. Rovněž souhlasím s porovnáním textu mé kvalifikační práce s databází kvalifikačních prací Theses.cz provozovanou Národním registrem vysokoškolských kvalifikačních prací a systémem na odhalování plagiátů.

V Českých Budějovicích dne 3. 5. 2013

Podkování

Moje podkování patří především vedoucímu mé bakalářské práce doc. PhDr. Ondřej Peřkovi, Ph.D. za odborné vedení, jeho podnětné rady a za vřelost a trpělivost, kterou mi vnoval. Dále děkuji paní Martine Cano a panu Davidovi Lansleymu, profesorům Jihobretašské univerzity, za jejich zájem, ochotu a informace poskytnuté k danému tématu Podkování patří také mému blízkým, kteří mi byli oporou při psaní této práce.

Anotace:

Tématem mé bakalářské práce je pojetí a struktura oborů cizojazyčných filologií v České republice a ve Francii. Cílem práce je srovnat pojetí a strukturu oborů cizojazyčných filologií na vzorku vybraných filozofických fakultách v České republice a na Jihobretašské filozofické fakultě humanitních a sociálních a v d.

Práce je rozdělena na dvě hlavní části. V první se zaměřím na srovnávací pedagogiku, jejíž náplní je mezinárodní komparace vzdělávacích systémů. Zmíním se o vytváření Evropského vysokoškolského prostoru, o současném stavu terciárního školství ve dvou vytyčených zemích a o procesu akreditace a o vývoji tradičních západních filologií v České republice. V druhé části se zaměřím na konkrétní srovnávání oborů anglistiky, germanistiky a romanistiky na vybraných českých univerzitách v komparaci s francouzskou univerzitou UBS v Lorientu.

Abstract:

The theme of my bachelor's thesis is the Concept and Structure of the field of study of Foreign Language Philology in the Czech Republic and France. The aim of my thesis is to compare the structure of the fields on a sample of selected universities namely the Faculties of Philosophy in the Czech Republic and France.

The work is divided into two main parts. In the first one I will focus on the Comparative Pedagogy, which deals with the international comparison of education systems. I will mention the European Higher Education Area creation, the present situation of tertiary education and the process of accreditation in both countries. The foundation of English studies, German studies and Romance studies in the Czech universities will be outlined. In the second part I will focus on the specific areas of foreign language philology studies in Czech selected universities compared to French one - the University of Southern Brittany in Lorient.

Obsah

Úvod	11
1. Srovnávací pedagogika	13
1.1. Mezinárodní norma pro klasifikaci vzdělávání	14
2. Vytváření Evropského prostoru pro vysokoškolské vzdělávání	16
2.1. Sorbonnská deklarace	16
2.2. Boloňský proces	16
2.3. Implementace do Boloňského procesu v ČR a ve Francii.....	17
2.4. Systém kreditů ECTS	18
3. Terciární vzdělávání v ČR a ve Francii	19
3.1. Historie českého vysokého školství za 20. Století.....	19
3.2. Terciární vzdělávání v české republice	22
3.3. Právní úprava českého vysokého školství.....	23
3.3.1. Předchozí právní úpravy českého vysokého školství.....	23
3.4. Terciární vzdělávání ve Francii	24
3.5. Právní úprava francouzského vysokého školství	27
3.5.1. Předchozí právní úpravy francouzského terciárního školství.....	28
4. Akreditace	30
4.1. Akreditace v české republice.....	30
4.2. Akreditace ve Francii	31
5. Filologie	33
5.1. Historický vhled do filologie	33
5.2. Vymezení filologie.....	33
5.3. Cizojazyčné filologie.....	34
5.3.1. Anglistika.....	35
5.3.2. Germanistika	35
5.3.3. Romanistika	37

6.	Výzkumné –et ení.....	38
6.1.	Profil zkoumaného souboru.....	38
6.1.	Pr b h výzkumného –et ení.....	39
6.2.	eská republika.....	40
6.2.1.	Klasická anglistika	40
6.2.2.	Cíle studia	41
6.2.3.	P edpoklady p ijetí ke studiu	41
6.2.4.	Skladba obor	42
6.2.5.	P edm ty státních záv re ných zkou–ek	46
6.2.6.	Profil absolventa	46
6.3.	Aplikovaná anglistika.....	47
6.3.1.	Cíle studia	47
6.3.2.	P edpoklady p ijetí ke studiu	47
6.3.3.	Skladba obor	47
6.3.4.	P edm ty státních záv re ných zkou–ek	49
6.3.5.	Profil absolventa	50
6.4.	Klasická germanistika	50
6.4.1.	Cíle studia	50
6.4.2.	P edpoklady p ijetí ke studiu	50
6.4.3.	Skladba obor	51
6.4.4.	P edm ty státních záv re ných zkou–ek	53
6.4.5.	Profil absolventa	54
6.5.	Aplikovaná germanistika.....	54
6.5.1.	Cíle studia	54
6.5.2.	P edpoklady p ijetí ke studiu	54
6.5.3.	Skladba obor	55
6.5.4.	P edm ty státních záv re ných zkou–ek	56

6.5.5.	Profil absolventa	57
6.6.	Klasická romanistika	57
6.6.1.	Cíle studia	58
6.6.2.	Předpoklady přijetí ke studiu	58
6.6.3.	Skladba obor	58
6.6.4.	Francouzská filologie	59
6.6.5.	Italská filologie	60
6.6.6.	Španělská filologie	61
6.6.7.	Portugalská filologie	62
6.6.8.	Předmety státních závěrečných zkoušek	63
6.6.9.	Profil absolventa	63
6.7.	Aplikovaná romanistika.....	64
6.7.1.	Cíle studia	64
6.7.2.	Předpoklady přijetí ke studiu	65
6.7.3.	Skladba obor	65
6.7.4.	Předmety státních závěrečných zkoušek	68
6.7.5.	Profil absolventa	68
6.8.	Výsledky české strany	69
6.8.1.	Nosné pilíře klasicky pojatých filologií	73
6.8.2.	Nosné pilíře aplikovaných filologií.....	73
7.	Francie	77
7.1.	Předpoklady přijetí ke studiu.....	77
7.1.	Anglistika.....	78
7.1.1.	Cíle studia	78
7.1.2.	Skladba oboru	79
7.1.3.	Profil absolventa	80
7.2.	Hispanistika	80

7.2.1. Cíle studia	80
7.2.2. Skladba obor	80
7.2.3. Profil absolventa	81
7.3. Francouzská filologie	82
7.3.1. Cíle studia	82
7.3.2. Skladba obor	82
7.3.3. Profil absolventa	83
7.4. Aplikovaná filologie.....	84
7.4.1. Cíle studia	84
7.4.2. Skladba obor	84
7.4.3. Profil absolventa	85
7.5. Zkoušky	86
7.6. Předávání diplom	87
7.7. Výsledky.....	87
8. Komparace	88
Závěr.....	91
Le Résumé	93
Seznam použité literatury	96
Seznam internetových zdroj	97

Úvod

Téma šPojetí a struktura obor cizojazy ných filologií v eské republice a ve Franciiø jsem si vybrala pro svou práci z n kolika d vod . Prvním bylo, že sama studuji cizojazy nou filologii, respektive Francouzský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod. Dal-ím, v-ak nemén podstatným argumentem, byl m j ro ní studijní pobyt na breta ské univerzit v Lorientu, kde jsem studovala obor šLangues étrangères appliquées- commerce internationalø v kombinaci -pan lský a anglický jazyk.

Studijní obory zabývající se cizími jazyky se stávají stále více populárními mezi sou asnými i budoucími studenty vysokých -kol. Byla jsem zv davá, jaké jsou rozdíly v koncepci obor této disciplíny na ostatních fakultách, jak v eské republice, tak ve Francii. Co je stavebním kamenem oboru cizojazy né filologie? Jaké jsou hlavní rozdíly mezi pojetím cizojazy né filologie na univerzitách v eské republice a ve Francii? Tyto dv otázky m donutily podívat se podrobn ji na danou problematiku.

Bakalá ská práce je rozd lena do dvou hlavních úsek . První, teoretická ást je len na do p ti základních kapitol. Abych mohla porovnat jednotlivé obory ve dvou r zných zemích, konkrétn v eské republice a ve Francii, je nutné seznámit se s oborem srovnávací pedagogika, jejíž hlavní inností je srovnávání, které je zárove hlavní metodou bakalá ské práce. Následuje popis Bolo ského procesu, projektu šVytvá ení Evropského prostoru pro vysoko-kolské vzd láváníø a Evropského systému p evoditelnosti kredit . Následující t etí kapitola nás seznámí s aktuálním stavem eského a francouzského terciárního -kolství. S tím je úzce propojena právní úprava -kolských systém , a proto p ipojím i krátký popis právních systém daných zemí. Z d vodů lep-ího pochopení sou asné situace, p ikládám stru ný historický vývoj eských vysokých -kol za dvacáté století a p ede-lé zákonné úpravy jak ve Francii, tak v eské republice. Poté se zam ím na proces akreditace v obou dvou zemích. Abychom dokázali chápat filologii jako studijní obor, je nutné brát v úvahu společensko-historické souvislosti, které se udály v minulosti, kdy docházelo k postupnému rozvoji daných disciplín.

Druhou ást, jejíž je praktického rázu a zároveň hlavní podstatou mé práce, jsem v novala srovnání obor cizojazy né filologie. Tuto komparativní analýzu jsem

provedla na vzorku –esti eských univerzit a na jedné francouzské. Hlavními kritérii výb ru porovnávaných univerzit byla forma studia daných obor , kde byla up ednostn na jen presen ní forma studia. Dal–ím výb rovým kritériem volby univerzit byl typ studijního programu. Zvolila jsem bakalá skou formu studia, a to z d vodu, fle na n kterých univerzitách není možnost odpovídajícího navazujícího magisterského programu. Navíc sama studuji bakalá ský program, tudífl mi je práce blifl–í.

Každý profil univerzity odráflí stejné kategorie, do kterých byly posbírané informace rozt íd ny, a to p edpoklady p íjetí ke studiu, cíle studia, skladba oboru, státní záv re né zkou–ky a profil absolventa. Údaje, které jsem získala analýzou, mi pomohly najít odpov di k otázkám, které byly polořeny na za átku mé bakalá ské práce.

1. Srovnávací pedagogika

Jakým způsobem se vyvíjejí vzdělávací systémy v Evropě, v celém světě? Jak si stojí české školství v porovnání se zahraničím? Jaké jsou metody srovnávání vzdělávacích systémů? Tyto otázky si pokládá každý stát, snažící se poskytnout svým občanům co nejvyšší kvalitu vzdělání. Velké množství států se nechává inspirovat od svých mezinárodních sousedů. Komparativní pedagogika je v současnosti tedy velmi aktuálním, vyhledávaným oborem.

Srovnávací pedagogika se stala světově váženou výzkumnou disciplínou obsahující jak teoretické, tak praktické záležitosti, které vhodně sumarizuje deklarace *Comparative and International Education Society*, jejího vyzdvihuje J. Průcha: *Šposláním srovnávací a mezinárodní pedagogiky je objevování, vysvětlování, podporování a šíření znalostí o vzdělávacích systémech a o idejích a problémech vzdělávání ve světě*.¹ Pro výstižnost bych zmínila definici od amerického komparisty H. J. Noaha, která naznačuje praktický význam srovnávací pedagogiky: *Šsrovnávací pedagogika používá data z jedné nebo více zemí i regionů: k popisu vzdělávacích systémů, jejich fungování a produktů, k pomoci pro rozvoj vzdělávacích institucí a vzdělávací praxe, k objasnění vztahů mezi vzděláváním a společností, k formulování trendů vývoje vzdělávání platných obecně pro více zemí*.² Adekvátní mi přijde i definice od M. Vákové: *Šsrovnávací pedagogika je pojímána jako jedna z pedagogických věd, a to v šš multidisciplinární, která ze synchronního nebo diachronního pohledu zkoumá pedagogické jevy a fakta v jejich politických, sociálních, ekonomických a kulturních souvislostech a porovnává jejich shody a rozdíly ve dvou nebo několika zemích, oblastech, kontinentech nebo celosvětově. Přitom usiluje především o lepší pochopení jedinečnosti každého pedagogického jevu v jeho vlastním vzdělávacím systému i nalezení platného zobecnění s cílem zlepšit vzdělávání*.³ Když řekneme o ní jaké v šš, šš je multidisciplinární, znamená to, šš se při její realizaci zabývá kooperací více vědních oborů, tedy šš uššívá poznatky jiných věd. Nejedná se jen o spolupráci jednostrannou, ale vzájemnou, poněvadž tato disciplína zároveň obohacuje další obory. Myslíme tím především

¹ PRŮCHA, J. *Srovnávací pedagogika*. Vyd. 1. Praha: Portál, 2006, s. 30. ISBN 80-7367-155-7.

² PRŮCHA, J. *Vzdělávání a školství ve světě: základy mezinárodní komparace vzdělávacích systémů*. Praha: Portál, 1999, s. 29.

³ VÁKOVÁ, M. *Úvod do srovnávací pedagogiky*. Praha: Vysoká škola J. A. Komenského, 2005, s. 7.

obecnou pedagogiku, historii pedagogiky, sociologii, filozofii a jiné. Definice J vy a Li-ka e je podobná vý-e zmín ným, av-ak více jednozna ná: *Šrovnávací pedagogika studuje výchovn vzd lávací soustavy jako konkrétn historicky ur ené modely výchovy a vzd lávání v ur ité spole nosti a vzájemn je srovnává vcelku i v jednotlivých díl ích ukazatelích. Tyto výchovn vzd lávací soustavy poznává a interpretuje s p íhlédnutím k základním podmínkám ekonomickým, sociáln politickým, ideologickým a kulturním i se z etelem k dosavadním tradicím.*⁴

Jiř sám název nás informuje o tom, že tento obor se zabývá jednotlivými vzd lávacími systémy rozdílných stát , kde popisuje a následn analyzuje dané výsledky. Nástrojem srovnávací pedagogiky je norma ISCED, kterou charakterizujeme v následující kapitole.

1.1. Mezinárodní norma pro klasifikaci vzd lávání

Jelikoř se struktura vzd lávacích systém stát od státu li-í, je nutné ur it kvalifika ní rámec pro vzd lávací systémy. Tyto rámce musí být slu itelné s evropským prostorem vysoko-kolského vzd lávání (EHEA - *European Higher Education Area*).

Ustáleným standardem pro komparaci vzd lávacích systém je norma *International Standard Classification of Education* (ISCED), která umohl uje pot ebnou platformu pro sbírání informací, jeř poskytuje základnu pro souhrn politicky zam ených ukazatel o vzd lávacích systémech. Sou asn by m la slouřit jako prost edek pro hromad ní, zpracovávání a porovnání hodnot z vzd lávací sféry jak v jednotlivých zemích, tak v mezinárodním rozsahu.⁵ Stala se tedy velmi významnou k produkci vzd lávací politiky v lenských zemích OECD a je nástrojem srovnávací pedagogiky. Poprvé byla zavedena v první polovin let sedmdesátých.

Výchozí norma byla roku 1997 p epracována odborníky UNESCO z d vodu stále se vyvíjejících a nov vznikajících forem vzd lávání a stará norma se tak stala nedosta ující, protože jíř adekvátn nekorespondovala s daty shromářd nými dle p vodní normy ISCED.

⁴ J VA, V., LIŤKA , . *Úvod do srovnávací pedagogiky*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, s. 10.

⁵ PR CHA, J. *Srovnávací pedagogika*. Vyd. 1. Praha: Portál, 2006, s. 247.

V roce 2011 byla norma ISCED znovu aktualizována na ISCED 2011. Došlo k navýšení jednotlivých úrovní ze sedmi na devět⁶. Ve všech členských zemích UNESCO je právně závazná.

Klasifikace ISCED 2011 odlišuje devět stupňů vzdělávacích úrovní:

- ISCED 0 - preprimární vzdělávání
- ISCED 1 - primární vzdělávání
- ISCED 2 - nižší sekundární vzdělávání
- ISCED 3 - vyšší sekundární vzdělávání
- ISCED 4 - postsekundární vzdělávání nezahrnuté do terciárního vzdělávání
- ISCED 5 - první stupeň terciárního vzdělávání
- ISCED 6 o bakalářské studium
- ISCED 7 o navazující studium
- ISCED 8 o postgraduální studium

V této bakalářské práci se podrobněji zaměříme na oblast terciárního vzdělávání (konkrétně ISCED 6), které bude popsáno níže.

⁶ ISCED 2011 [online]: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx> cit. dne 7. 4. 2013.

2. Vytváření Evropského prostoru pro vysokoškolské vzdělávání

2.1. Sorbonnská deklarace

ty i evropské velmoci - Francie, Německo, Itálie a Velká Británie se v květnu roku 1998 u příležitosti 700 let existence pařížské univerzity sešly a podepsaly Sorbonnskou deklaraci. Ministři školství uvedených zemí se setkali na pařížské univerzitě Sorbonna a úelem uzavření výše zmíněné deklarace o internacionalizaci systému evropského vysokého školství a vytvořením konkurenčně schopného Evropského prostoru pro vysokoškolské vzdělávání (EHEA). Dalším cílem Sorbonnské deklarace bylo vytvořit otevřený evropský program, jehož systém bude opřen o strukturované studijní programy.

2.2. Boloňský proces

V souvislosti s předchozí deklarací byla o rok později, v červnu roku 1999 v Boloni, přijata Deklarace o vytvoření Evropského prostoru vysokoškolského vzdělávání do roku 2010⁷, tzv. Boloňská deklarace.

Boloňská deklarace, která vyústila do samotného boloňského procesu, je tak akčním plánem pro rozvoj evropského terciárního vzdělávání, kterého se má dosáhnout pomocí:

- Přijetí společného strukturovaného systému studia do dvou respektive tří cyklů
- Přijetí systému srovnatelných titulů
- Vytvoření evropského kreditového systému ECTS
- Zjednodušení a zesílení mobility studentů, učitelů
- Podpora evropské spolupráce pro zajištění kvalitního vzdělávání

Jejím modelem pro strukturované studium byl anglosaský systém vzdělávání dělící studium na stupně ve vzorci 3+2+3. Počátečním a současně základním úsekem je bakalářské studium, následováno magisterským a závěrečným cyklem je doktorské

⁷Bd[online]:<http://translate.googleusercontent.com/translate_c?hl=cs&langpair=en|cs&u=http://www.bologna2005.no/Docs/00Main_doc/990719BOLOGNA_DECLARATION.PDF&rurl=translate.google.cz&usg=ALkJrhUkPy-IgNXvxLavqlaZ3tSyen8lg> citováno dne 20. 3. 2013.

studium. Každý typ studia je podmíněn úspěšným absolvováním studia typu předchozího.

Aby student úspěšně absolvoval jakýkoli z výše uvedených cyklů, musí získat určitý počet ECTS kreditů a to:

- 180 ECTS kreditů pro bakalářský studijní program
- 120 ECTS kreditů pro magisterský studijní program
- 120 ECTS kreditů pro doktorský studijní program

Z národních systémů vysokoškolského vzdělávání, které se lišily strukturou studia a jejichmi studijními programy bylo obtížné porovnávat, se vytvořila platforma zemí, které spolupracují, diskutují a společně koordinují rozvoj svého vysokoškolského systému a s tím spojené reformy⁸. Součástí bolognského procesu je dnes 47 zemí a od schválení Bolognské deklarace, tedy od roku 1999 se každé dva roky zástupci daných států scházeli na konferencích k diskusi o průběhu procesu, jeho úspěšnosti, případně neúspěšnosti a o jeho implementaci v zapojených státech. Zatím poslední setkání proběhlo v loňském roce v Bukurešti.

2.3. Implementace do Bolognského procesu v ČR a ve Francii

V České republice došlo k přeměně vnitřní studijní programy na tříletý model, s určitými výjimkami jako je například oblast advokacie a zdravotnictví, kde studium zůstalo pětileté. Bylo také dosaženo v této oblasti podpory mobility studentů VTMi jejich pedagogů, rozdělení akademického roku na dva semestry, byly zavedeny ECTS kredity a od roku 2005 dostává každý student tzv. Dodatek k diplomu. Stále se pokračuje v odstraňování bariér mobility studentů a profesorů. Týtořká veřejnost je informována o celkovém provedení procesu na speciálně vytvořených internetových stránkách www.bologna.msmt.cz. Je možné konstatovat, že česká republika byla poměrně úspěšnou při zavádění procesu do terciárního školství.

Co se týče Francie a její implementace do procesu, dle mého názoru byla víceméně úspěšným státem, jediným temným místem francouzské republiky by mohlo být nevydávání dodatku k diplomu. Nicméně Francie dosáhla nesporných úspěchů, kdy vyjma zavedením ECTS kreditů a strukturalizace studia se umístila mezi státy s nejvyšší studentskou i pedagogickou mobilitou.

⁸ Váňová, M. *Vzdělávací systémy ve vyspělých evropských zemích*. Praha: Karolinum, 1994, s. 86.

2.4. Systém kredit ECTS

Z předcházející kapitoly vyplývá, že základní tezí pro vytvoření jednotného evropského vzdělávacího systému je bezproblémové umožnění mobility vysokoškolským studentům a pedagogům, kteří si následně budou moci jednoduše převést na domácí univerzitu předměty absolvované v zahraničí. Z této potřeby byl zaveden tzv. Evropský systém převoditelnosti kreditů (*European Credit Transfer System*). Vznikl jako návrh k simplifikaci uznávání studia při studijním zahraničním pobytu na jiné vysoké škole v rámci programu Erasmus/Socrates. Na základě toho byl systém ECTS zaveden v roce 1989⁹. Měl sloužit k větší transparentnosti a lepší porovnatelnosti jednotlivých předmětů a v neposlední řadě k usnadnění převodu kreditů obdržených na zahraniční instituci. Tento systém se stal posléze jedním z klíčových bodů Boloňské deklarace a byl přijat na více než tisíci univerzitách ve více než 30 evropských zemích.

Velmi důležitým dokumentem, který je vydáván ve spojení s ECTS, je dodatek k diplomu (*Diploma Supplement*). Účastníci Boloňského procesu se dohodli na bezplatném vydávání této listiny od roku 2005. Je vystavena dvojjazyčně a obsahuje standardizované informace o dosaženém vzdělání. Tím umožní uje uznání dosaženého vzdělání v rámci EU a zároveň slouží k lepšímu porovnávání studijních disciplín v evropských zemích.

⁹ ECTS [online]:<http://bologna.msmt.cz/vybrane-oblasti/ects> cit. dne 20. 3. 2013.

3. Terciární vzdělávání v ČR a ve Francii

Jelikož se má práce zabývat komparací obor cizojazyčných filologií v ČR a ve Francii, přijde mi vhodné nastínit současný stav terciárního vzdělávání na území zmíněných států. S tím je úzce propojena právní úprava školských systémů, a proto připojím i krátký popis právních systémů daných zemí. Pro lepší pochopení nynějších poměrů jsem se rozhodla charakterizovat české vysoké školství z historické perspektivy za 20. století, konkrétně od vzniku Československa až po obnovení demokracie v České republice.

V České republice rozlišíme dva typy terciárního vzdělávání, a to vyšší odborné školy a vysoké školy, zatímco francouzská strana diferencuje více typů a to univerzitní vzdělání, vyšší odborné školy technicky zaměřené, odborné vysoké školy spolu s *grandes écoles* a přípravné třídy pro *grandes écoles* (*CPGE* a *classe préparatoire aux grandes écoles*).

3.1. Historie českého vysokého školství za 20. Století

Po vyhlášení samostatného československého státu dne 28. října 1918 vichní občané začali pocítovat zmlnou k lepšímu. Jelikož se má práce zabývat částí terciárního školství, je vhodné zmínit pár vět o zizování nových univerzit. Nová republika začala s budováním nových vysokých škol, a tak vznikla na Moravě druhá česká univerzita¹⁰, pojmenována Masarykova univerzita. Roku 1920 přisobilo na území Československa 13 vysokých škol¹¹. Třicátá léta charakterizována nejprve velkou hospodářskou krizí vnesla do celé společnosti neklid, který zasáhl i univerzitní dění, jež následovně vyústila v triumfální nástup fašismu. Během velké hospodářské krize nebyla situace studentů lehká, ale československý stát se je rozhodl podporovat formou stipendií a státních studijních podpor¹². Podepsání Mnichovské dohody dne 29. září 1938 hluboce zasáhlo český národ i chod českého vysokého školství. Studenti se stali neaktivními aktéry protinacistických demonstrací a přispěly k vývoji 21 let vzniku samostatného

¹⁰ Zákonem č. 50/1919 Sb. o zřízení Masarykovy univerzity z 28. ledna 1919.

¹¹ Univerzita Karlova v Praze, Německá univerzita v Praze, Masarykova univerzita v Brně, české vysoké učení technické Praha, Německá technika v Praze, Německá technika v Brně, Komenského univerzita v Bratislavě, Vysoká škola báňská v Příbrami, Vysoká škola zemědělská v Brně, Akademie múzických umění Praha, Akademie výtvarných umění Praha, Vysoká škola zooložská Brno a Cyrilo-Methodějská fakulta.

¹² KAVKA, F. *Dějiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998, s. 41-44.

demokratického státu, studentský odbor zorganizoval pr vod Prahou. Německá policie násilně zasáhla do demonstrace a z patnácti raněných později podlehl zranění student medicíny Jan Opletal. Po lidových demonstracích se německá okupační síla rozhodla exemplárně potrestat studentské funkcionáře a uzavřít české vysoké školy¹³. Devět z nich bylo bez soudu popraveno, na další ekali jednotky SS na kolejích, aby je následovně transportovali do koncentračního tábora Sachsenhausen¹⁴. K uzavření českých vysokých škol došlo vyhláškou říšského protektora K.von Neuratha, která hlásala, že české vysoké školy jsou od 17. listopadu 1939 po dobu tří let uzavřeny. Fakticky byly tyto instituce uzavřeny až do konce války. Po druhé světové válce byl rozkvět vysokého školství ovlivněn německou okupací. Velké množství VTM znovuzahájilo plnou výuku hned po ukončení druhé světové války, tedy na podzim roku 1945¹⁵.

Další negativní událostí, která poznamenala české uzavření, byl únorový pu Komunistické strany čkoslovenska. Optimistické naděje po roce 1945 vzaly rychle za své a komunismus se stal ústředním diktátorem i ve školství. *ŠHned v roce 1948 došlo na fakultě k istkám a celá řada profesorů byla distancována. řada studentů, zejména pokud byli členy národně socialistické strany, byla vyloučena a bylo jim znemožněno dále studovat.*¹⁶, uvedla ve svém rozhovoru Zoe Hauptová, absolventka bohemistiky a polonistiky na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze. Po řinaje prvním ročníkem po únorovém komunistickém převratu 1948/1949 se uskutečovala studijní reforma, jež měla za cíl vytvořit nový studijní plán a s ním zavést kolektivní způsob práce, plánovitost a soustavnou kontrolu studia. Byl stanoven pevný studijní řád s přesným plánem zápočtů a zkoušek, byl určen tzv. společný základ, který byl povinný pro všechny posluchače bez ohledu na ročník studia¹⁷. Povinné byly vytvořeny katedry marxismu-leninismu, od roku 1950 byly pro všechny posluchače závazné navštěvovat přednášky a semináře marxismu-leninismu v rozsahu 4 hodin týdně

po dobu čtyř let. Jan Balnar vzpomíná na svá studia na Filozofické fakultě brněnské

¹³ Uzavření vysokých škol [online]: <http://www.fronta.cz/plakat/uzavreni-vysokych-skol> cit. dne 22. 3. 2013.

¹⁴ KAVKA, F. *Dějiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998, s. 50-53.

¹⁵ Zákonem z 21. 2. 1946 byla obnovena Univerzita Františka Palackého v Olomouci.

¹⁶ CHROMÝ, J. a LEHEKOVÁ E. *Rozhovory s českými lingvisty II*. 1. vyd. Praha: Dauphin, 2007-2009, s. 41.

¹⁷ KAVKA, F. *Dějiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998, s. 300, 444.

univerzity s rozporuplnými pocity. Na otázku Hany Goláové, zda nebyl zho en z tehdejšího studia v dob komunismu, reaguje se slovy: *šAno. Není divu, že jsem byl tím studiem dokonale otráven a vážn jsem uváľoval o tom, že toho nechám a p jdu u it.*¹⁸ Zap í inila to p edevím koncepcie obor . V t-ina p edm t byla zam ena na marxismus, v pom ru 22 hodin neodborných p edm t k 10 hodinám odborných p edm t . Povinný základ tedy ubíral as hodinám odborných p edm t , jeľ byly reformou osekané. Tato reforma p íblífla pojetí vysoko-kolského studia st edo-kolskému a poloffila základ k dne-nímu chápaní kurikul vysoké -koly. Zákon z roku 1950 skoncoval s univerzitní samosprávou a uzákonil do ela vysokých -kol Ministerstvo -kolství jako vykonavatele idejí Komunistické strany eskoslovenska. Rokem 1953 vzalo za své ud lování klasických titul a tehdej-í absolventi mohli poufívat titul nových, nap íklad promováný doktor, promováný právník, promováný filozof.¹⁹Konec padesátých let vstoupil do historie vysokého eského u ení jako období ístek nejen v komunistické stran , ale i na pedagogickém poli. T ídn politické prov rky m ly za d sledek pro ídnutí skladby pedagogického sboru. Nucen ode-li p edevím profeso i nekomunisté.

¶desátá léta p inesla období normalizace. Zákon o vysokých -kolách z roku 1966 mimo jiné obnovil volbu do akademických senát , umofnil ud lování tradi ních titul a tím navrátil vysoko-kolským institucím jistou liberálnost. Atmosféra obecného politického uvoln ní p íspívala k v t-í zainteresovanosti pedagogického sboru i student do kulturního d ní, kdy se velká ást z nich zapojila do organizací prosazujících demokracii. Nastala atmosféra obecného politického uvoln ní. Snahy proreformního d ní ó Prafského jara v eskoslovensku pekazila vojska Var-avské smlouvy, která 21. srpna 1968 vtrhly do na-í vlasti. Na protest proti okupaci a ústupk m, která vláda následn podnikla, se dne 16. ledna student Filozofické fakulty Univerzity Karlovy Jan Palach ob toval²⁰.

V 80. létech byl p íjat nový zákon o vysokých -kolách, podle kterého Ministerstvo -kolství pln ur uje a kontroluje innost VTM v etn jmenování akademických hodností apod. Do-lo tedy k postát ní VTM.²¹ Forma studia

¹⁸CHROMÝ, J. a LEHE KOVÁ, E. *Rozhovory s eskými lingvisty II*. 1. vyd. Praha: Dauphin, 2007-2009, s. 18.

¹⁹KAVKA, F. *D jiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998., s. 307.

²⁰KAVKA, F. *D jiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998. s. 457-460.

²¹Zákon 39/1980 Sb.

se dle programu normalizátor začala podobat situaci první poloviny padesátých let. Došlo k posílení společného základu ideologicky zaměřených předmetů na úkor oslabení složky odborně zaměřených předmetů.

Již od roku 1987 se začaly objevovat náznaky oslabení komunistické moci, které vyvrcholily Sametovou revolucí v roce 1989, jež započala přeměnu komunistického režimu na našem území na demokraticky orientovaný stát. Na začátku roku 1990 byl zrušen Ústav marxismu-leninismu a univerzity i samotné studium začaly být více svobodné²². Byl přijat nový zákon, který obnovil akademické svobody, volbu akademických senátů se znatelnou studentskou účastí a byl zaveden proces akreditačního řízení²³.

3.2. Terciární vzdělávání v České republice

Nyní se podrobněji zaměříme na české vysoké učení. Vysoké školy jsou na pomyslném vrcholu české vzdělávací soustavy. V České republice je důležitě na vysoké školy univerzitního a neuniverzitního charakteru. Jedině na jednotlivé fakulty a posléze katedry je hlavním znakem univerzitního typu VTM. V současnosti je možno studovat tři formy studia a to prezenční, kombinované a distanční studium. Pro prezenční formu studia (dříve nazýváno denní) je charakteristická přítomnost studentů na výuce, na rozdíl od typu studia distančního, kdy výuka probíhá jen několikrát za semestr. Jistým kompromisem mezi dvěma výše uvedenými typy studia je forma kombinovaná, která je obdobou někdejšího dálkového studia.

Studium začíná bakalářským studijním programem, který trvá standardně 3-4 roky. Úspěšným splněním dílčích částí, získáním požadovaného počtu kreditů (180), složením státních závěrečných zkoušek a obhajobou bakalářské práce obdrží absolvent studijního programu titul bakalář - Bc., (může být i BcA.- bakalář v oboru umění). Ve věkových případech získané vzdělání koresponduje normě ISCED 6.

Magisterský studijní program je navazujícím na bakalářský - jeho délka činí v závislosti na oboru 1-3 roky nebo je realizován zcela samostatně (dříve řádné studium) s vymezenou dobou studia 4-6 let. Studium je zákonem státními

²² Zrušení Ústavu marxismu-leninismu [online]: <http://www.moderni-dejiny.cz/clanek/ustav-marxismu-leninismu-je-mou-celozivotni-murou/> cit. dne 28. 2. 2013.

²³ Zákon č. 172/1990 Sb. o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů.

záv re nými zkou–kami a obhajobou diplomové práce. Tituly zde závisí na p edm tu studia ó Ing., Mgr. Zde získané vzd lání odpovídá úrovni ISCED 7.

Doktorský studijní program (d íve postgraduální studium) navazuje na magisterský studijní program s t íletou dobou studia, které je zakon eno státní doktorskou zkou–kou, jejíf sou ástí je obhajoba diserta ní práce. Studium probíhá zcela individuáln pod vedením –kolitele. Absolvent získá titul Ph.D. nebo Th.D. Tady obdrfené vzd lání koresponduje s ISCED 8.

3.3. Právní úprava eského vysokého –kolství

eská právní úprava je zakotvena v samotné Listin základních práv a svobod²⁴, a to v lánku 33 hlavy tvrté, do které spadají práva hospodá ská, sociální a kulturní. Dále je vysoké –kolství upraveno Zákonem o vysokých –kolách²⁵, který je roz len n do patnácti ástí, z nichf se kafdá zabývá ur enou oblastí. Zákon o p ed–kolním, základním, st edním, vy–ím odborném a jiném vzd lávání, v tzv. T–kolském zákonu²⁶ upravuje z terciárního vzd lávání jen vy–í odborné, proto není pro na–e pot eby d leflitým a nebudeme se o n m podrobn ji zmi ovat.

Nyn j–í reforma vysokých –kol v eské republice zapo ala své období v roce 2004²⁷, nicmén kv li ástým personálním zm nám na Ministerstvu –kolství, mládeffe a t lovýchovy (dále jen M^TMT) a kritickým komentá m ze stran vysokých –kol nedosáhla zatím svých cíl . Reformní cíle byly projektovány do Bílé knihy terciárního vzd lávání²⁸, která je p edlohou pro konkrétní zákony.

3.3.1. P edchozí právní úpravy eského vysokého –kolství

Nyní se zam íme na p ede–lé zákonné úpravy, které d íve regulovaly oblast terciárního –kolství na na–em území. Zákonem . 58/1950 Sb. z 18. kv tna 1950 byly pod ízeny vysoké –koly Ministerstvu –kolství a kultury, do–lo tak ke zru–ení akademické samosprávy univerzit. Byl zaveden systém kateder dle sovs tského vzoru, ustanovily se povinné studijní plány a p edná–ky s p esným termínem konání zkou–ek

²⁴ Listina základních lidských práv a svobod [online]: <http://www.psp.cz/docs/laws/listina.html> cit. dne 1. 3. 2013.

²⁵ Zákon . 111/1998 Sb. o vysokých –kolách a o zm n a dopln ní dal–ích zákon .

²⁶ Zákon . 561/2004 Sb. o p ed–kolním, základním, st edním, vy–ím odborném a jiném vzd lání.

²⁷ Reforma vysokého –kolství [online]: <http://www.msmt.cz/vzdelavani/aktualizace-koncepce-reformy-vysokeho-skolstvi> cit. dne 1. 3. 2013.

²⁸ Bílá kniha terciárního vzd lávání [online]: <http://www.msmt.cz/reforma-terciarniho-vzdelavani/bila-kniha> cit. dne 1. 3. 2013.

a zápočet. Byly zrušeny klasické akademické tituly předpisem č. 60/1953 Sb., které byly nahrazeny pojmem špromovaný.²⁹

V 60. letech, tedy v období normalizace, vydal nový zákon č. 19/1966 Sb. liberalizující poměry na vysokých školách, který znovu obnovil udělování akademických titulů a volbu akademických funkcionářů přímo v dekanátu.³⁰

V 80. letech byl přijat nový zákon o vysokých školách, podle kterého Ministerstvo školství plně určuje a kontroluje činnost VTM¹ v etn jmenování akademických hodnostářů apod. Došlo tedy k opětovnému postátnění VTM¹.

Na počátku devadesátých let byl přijat nový zákon, který obnovil demokratické principy českého vysokého školství³².

3.4. Terciární vzdělávání ve Francii

Podobně jako v Česku můžeme u francouzských vysokých škol vyzorovat dělení na vysoké školy univerzitního a neuniverzitního typu. Nicméně kritéria tohoto dělení se v daných zemích liší. V České republice je rozhodujícím kritériem, zda se univerzita dělí na fakulty, které se vnitřně sdružují do jednotlivých kateder, nicméně ve Francii je zákonem přesně definováno, které vysoké školy spadají do univerzitního/neuniverzitního typu.

Tradičně ve Francii rozlišíme dva základní typy vysokoškolských institucí. Jsou to univerzity a elitní odborné školy, tzv. grandes écoles³³. Francouzské terciární školství si můžeme pomyslně rozdělit do tří stupňů dle délky studia, kterou strávíme na dané instituci.

Krátkodobým vzděláváním míníme dvouleté studium následující po ukončení sekundárního vzdělání maturitou. Tato koncepce studia dovoluje studentům v relativně krátké době získat diplom, který následně ulehčí jejich vstup do pracovního života. Týká se formací zaměřených především na obchod, služby a právo. Součástí studia

²⁹ Zákon č. 58/1950 Sb. [online]: <http://spcp.prf.cuni.cz/lex/58-50.htm> cit. dne 19. 4. 2013.

³⁰ Zákon č. 19/1966 Sb. [online]: <http://www.zakonyprolidi.cz/cs/1966-19> cit. dne 19. 4. 2013.

³¹ Zákon 39/1980 Sb.

³² Zákon 172/1190 Sb.

³³ VÁŇOVÁ, M. *Vzdělávací systémy ve vyspělých evropských zemích: výstup stávajícího úkolu PedF UK v Praze*. 1. vyd. Praha: Karolinum, 1994, s. 23-24.

je stáfl, b hem které studenti získají pot ebné praktické specializované znalosti a dovednosti³⁴. Zde odpovídá norm ISCED 5.

Dlouhodobé vysoko-kolské vzd lání je mofné absolvovat na univerzitách a specializovaných vysokých -kolách. Univerzity ve Francii jsou ve ejnými vysoko-kolskými institucemi³⁵, jeff p ijímají studenty na základ maturitního vysv d ení, tedy bez absolvování p ijímacích zkou-ek. V souladu s evropským prostorem pro vysoko-kolské vzd lávání je studium roz len no do t í po sob následujících cykl . Taktéfl jako v esku odli-ujeme t i podoby studijních program a to *la licence, le master a le doctorat*³⁶.

La licence odpovídá úrovni eského bakalá e a je nejnifl-ím univerzitním stupn m tamního vysoko-kolského systému. Studium je rozlofeno do -esti semestr . Rozeznáváme její dv formy:

- *La licence générale* - umofl uje získání obecného a základního vzd lání k zvolenému studijnímu oboru
- *La licence professionnelle*³⁷ - je specifickou formou bakalá ského studia orientující se na p ípravu budoucího povolání

Pod formu *la licence générale* spadá *la licence pluridisciplinaire*, která odpovídá eským víceoborovým studiím. Pro získání diplomu je nutné obdrfet 180 ECTS kredit . Odpovídá norm ISCED 6.

Druhou fází francouzského vysoko-kolského studia je *le master*, který nastupuje po úsp -ném absolvování fáze p edchozí a je ekvivalentem k ISCED 7. Odpovídá eskému magistrovi. Toto navazující ty semestrální studium má za úkol prohloubit znalosti v rovin v deckého, obecného a v-eobecného vzd lání pro pot eby student k následnému výkonu profesní aktivity. K získání diplomu je nutné dosáhnout 120 evropských kredit . Po vzoru d lení *la licence* m fleme rozd lit i studium navazující:

³⁴ Krátkodobá formace [online]: <http://www.france.fr/etudier/se-former/formations-courtes/article-ancien/bts-dut-un-diplome-professionnalisant-en-deux-ans> cit. dne 24. 3. 2013.

³⁵ Výjimku tvo í 5 katolických univerzit.

³⁶ T í typy studijních program [online]: <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid20190/organisation-licence-master-doctorat-l.m.d.html> cit. dne 24. 3. 2013.

³⁷ Vznikl vyhlá-kou ministerstva 17.11 1999.

- *Le master général* - umožňuje pokračování studia v doktorském studijním programu
- *Le master professionnel* - připravuje na výkon konkrétní profese dle zaměření zvoleného programu

Závěrečnou fází je doktorandské studium- *le doctorat*, které je rozloženo do 3-4 semestrů, během nichž je nutné splnit 120 ECTS. Diplom je udělen po obhájení disertační práce. Koresponduje s normou ISCED 8.

Při komparaci s českými studijními programy můžeme nejvýznamnější odlišnosti spatřit u bakalářské a magisterské formy studia.

Specializované vysoké školy mohou být institucemi veřejnými i soukromými. Jedná se o výbory vysoké školy, jež připravují své posluchače v odvětvích, inženýrství, tlumočnickví, pedagogu, filozofie, architektury, hospodářství a managementu na výkon budoucího povolání. Do odborných vysokých škol je možné zařadit i *grandes écoles*³⁸, které jsou zvláštností francouzské vysoké školy soustavy. Studium na těchto institucích není strukturováno do cyklů, je pětileté s tím, že první dva roky tvoří jakousi přípravku. Po úspěšném absolvování studijního programu student získá diplom, který je ekvivalentem k diplomu *le master*, avšak jeho prestiž dosahuje mnohonásobně vyšší úroveň.

Alternativní vzdělávání je kombinovaným typem studia, ve kterém se střídají dvě fáze, a to fáze teoretického vzdělání na univerzitách a vysokých školách s fází praktickou, kde studenti vykonávají stáže v různých firmách a společnostech. Období těchto dvou etap umožňuje získání potřebných praktických i teoretických znalostí. Tímto typem studia lze nabýt různé diplomy, v závislosti na délce studia. Po uplynutí dvouletého studia může absolvent získat diplom na úrovni vyššího vzdělání tzv. *BTS*, po třiletém vzdělání na úrovni *la licence* a při absolvování pětiletého alternativního vzdělávání studující získá diplom na úrovni *le master*. Tento způsob studia v posledních letech zaznamenal úspěch ve francouzském terciárním školství,

³⁸Grandes écoles [online] : <http://www.france.fr/etudier/se-former/formations-longues/article-ancien/grandes-ecoles-et-ecoles-specialisees> cit. dne 24. 3. 2013.

kdy si ho desítky vysokoškolských institucí přidávají do nabízených forem vzdělávání.³⁹

3.5. Právní úprava francouzského vysokého školství

Francouzské školství je založeno na několika základních tezí, jedna z nich je přímo zakotvena v Ústav Páté francouzské republiky⁴⁰. Hned ve své preambuli hlásá, že rovný a svobodný přístup ke vzdělání je zaručen jak dříve, tak dále. Další principy jsou ustanoveny v zákonech, které jsou aplikovatelné ve shodě s Ústavou:

- Orientační zákon 1989 . 89- 486⁴¹- *Loi d'orientation sur l'éducation*
- Pětiletý zákon o práci, zaměstnání a profesním vzdělání 1993⁴²- *Loi n° 93-1313 quinquennale du 20 décembre 1993 quinquennale relative au travail, à l'emploi et à la formation professionnelle*
- Zákon o budoucím směřování škol 2005⁴³- *Loi n° 2005-380 du 23 avril 2005 d'orientation et de programme pour l'avenir de l'école*

Školský zákoník

V rámci právních předpisů týkajících se francouzského školství je upravena ve Školském zákoníku⁴⁴ (*Code de l'éducation*). Jedná se o jednotný dokument, který shrnuje úpravy jak primárního, sekundárního, tak i terciárního školství, a tím umožní uje lepší orientaci v této disciplíně.

Zákoník je dělen do dvou částí, a to na část legislativní - zákonodárnou a na druhou část naizovací. V legislativním oddílu se vysokého školství týká čtyři oddíly

³⁹ Alternativní vzdělávání [online]: <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/alternance-l-enseignement-superieur-se-mobilise-pour-l-apprentissage.html> cit. dne 24. 3. 2013.

⁴⁰ Ústava Páté francouzské republiky [online]: <http://www.assemblee-nationale.fr/connaissance/constitution.asp> cit. dne 24. 3. 2013.

⁴¹ Loi d'orientation sur l'éducation [online]: http://dcalin.fr/textoff/loi_1989.html cit. dne 24. 3. 2013.

⁴² Loi quinquennale [online]: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=LEGITEXT000006069144&dateTexte=20110406> cit. dne 24. 3. 2013.

⁴³ Loi d'orientation et de programme pour l'avenir de l'école [online]: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000259787&dateTexte> cit. dne 24. 3. 2013.

⁴⁴ Code de l'éducation [online]: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006071191> cit. dne 24. 3. 2013.

o vysokoškolském vzdělávání - *Les enseignements supérieurs*, který je vnitřně členěn do svazků a každý svazek upravuje jinou část terciárního vzdělávání.

Třetí svazek se zabývá obecným uspořádáním, celkovým přehledem studia a strukturalizací na tříletý cyklus, definuje pravomoci a působnosti ministra vysokého školství, charakteristické principy vysokého školství a jeho rozvoj.

V sedmém svazku první části, která upravuje veřejné vysokoškolské instituce, najdeme různé typy vysokoškolských ústavů, jejich obecnou úpravu, charakteristiku, zvláštnosti a tendence.

Osmý svazek se zabývá univerzitním životem, upravuje práva a povinnosti studentů, informuje o sociálním zabezpečení studentů. Najdeme zde i povinnosti vysokoškolského personálu - jak samotných vyučujících, tak i technických, administrativních zaměstnanců.

Další akce, které zanechaly stopy na francouzském vysokém školství, jsou reformy. Pro potřeby této práce je důležitá především reforma univerzit, přijata zákonem o autonomii univerzit z 2007-1199⁴⁵ (*Loi n° 2007-1199 du 10 août 2007 relative aux libertés et responsabilités des universités*). Reforma měla za cíl zlepšit kvalitu života celého univerzitního společenství, upevnit jednotlivé studijní obory na individuálních vysokoškolských institucích, a tím zvýšit atraktivitu vysokoškolského vzdělávání⁴⁶.

3.5.1. Právní úpravy francouzského terciárního školství

Nyní se zaměříme na právní úpravy, které dříve regulovaly oblast terciárního školství ve Francii. První zákon, který bude zmíněn, je z roku 1875 z období Třetí francouzské republiky. Dalším bude zákon Faure, který nese jméno po tehdejším francouzském ministru školství, Edgaru Faurovi. A posledním, který zde uvedeme, bude zákon Savary.

Zákon z 12. srpna roku 1875 o svobodě vysokoškolského vzdělávání, nazýváno také *Loi Laboulaye*, mělo za cíl přenést na univerzity volnost rozhodování

⁴⁵Loi relative aux libertés et responsabilités des universités [online]: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000824315> cit. dne 24. 3. 2013.

⁴⁶Comprendre autonomie des universités [online]: <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid55933/presentation-autonomie-des-universites.html> cit. dne 24. 3. 2013.

po vzoru *loi Falloux* z roku 1850, který skoncoval se státním monopolem moci, kterou měl stát na oblast primárního a sekundárního vzdělávání⁴⁷.

Zákon *Faure*⁴⁸ neboli zákon o smru vysokoškolského vzdělávání z 12. listopadu 1968 měl být shrnut do několika bodů. Reformuje univerzity tím, že jim poskytuje větší svobodu, ustanovuje akademickou radu s účastí studentů. Tímž zajišťuje spolupráci mezi studenty a pedagogickým sborem. Univerzity vznikaly jako veřejné kulturní instituce (*Établissement Public à caractère Scientifique et Culturel - ECPS*) v čele s prezidentem, který byl zvolen akademickou radou. Tento zákon také transformoval národní radu pro vysokoškolské vzdělávání a výzkum - *Conseil national de l'enseignement supérieur et de la Recherche* (CNESER). Tato verze zákona byla zrušena ke dni 22. června 2000.⁴⁹

Zákon o vysokoškolském vzdělávání nazývaný *Savary*⁵⁰ byl přijat 26. ledna 1984 a nese název po tehdejšímu ministru školství Alainu Savarym. V návaznosti na předcházející zákon *Faure* pokračuje v reformě vysokých škol. Zatímco předchozí zákon z roku 1969 dával vysokoškolským institucím statut veřejného orgánu veřejné kulturního (statut ECPS), tento zákon mu přidává profesionální aspekt, tudíž se tak stávají univerzitami s EPCSCP statutem (*établissement publics à caractère scientifique et culturel et professionnel*). Jedná se o základní statut pro vysokoškolské instituce, které má na starost ministr pro vysokoškolské vzdělávání. Také položil základy idey "veřejné služby vysokoškolského vzdělávání", která měla za cíl sblížit rozdílné typy francouzského terciárního vzdělávání (univerzity, grandes écoles, krátkodobé formace). Zavedl i typy univerzitních rad, a to správní radu, veřejný výbor a studijní výbor.⁵¹ Toto právo bylo kodifikováno v roce 2000 do francouzského školského zákoníku.

⁴⁷ Grandes lois de la République [online]: <http://mjp.univ-perp.fr/france/1875superieur.htm> cit. dne 13. 4. 2013.

⁴⁸ Loi Faure [online]: <http://legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000693185> cit. dne 13. 4. 2013.

⁴⁹ Loi Faure en bref [online]: <http://www.pde.fr/enseignement-superieur/droit/loi-faure> cit. dne 13. 4. 2013.

⁵⁰ Loi Savary [online]: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000692733&dateTexte=20100713> cit. dne 13. 4. 2013.

⁵¹ Les grands principes de la loi Savary [online]: <http://www.pde.fr/enseignement-superieur/droit/loi-savary> cit. dne 13. 4. 2013.

4. Akreditace

4.1. Akreditace v České republice

Nyní se zamíříme na fládosti vysokých škol o akreditaci oboru cizojazy né filologie na Akredita ní komisi (dále jen AK), která vydává stanovisko. Nároky, které AK ur uje pro fládosti o akreditaci studijních obor , p íspívají k vytvo ení kvalitní skladby oboru. Proto p edtím nefl se budeme v novat jednotlivým studijním obor m a jejich konkrétními koncepcemi a strukturou na vzorku univerzit, které byly vybrány, je lep-í stru n se obeznámit s t mito nároky a s metodou tvorby podklad k akreditaci studijního oboru. Toto nám napom fle k lep-í orientaci v jednotlivých pojetích studijních obor cizojazy né filologie.

Pojem akreditace pochází z francouzského *accréditer, mettre à crédit*, což se p ekládá do e-tiny jakofto potvrdit, zjednat d v ru. Akreditací dostává instituce, která o ni zafládala, oprávn ní k provozování jisté aktivity. Akreditaci vysoko-kolských studijních program vydává M^TMT na základ rozhodnutí AK, jejífl stanovisko je závazné.

Podle Zákona o vysokých školách a o zm n a dopln ní dal-ích zákon se švysoko-kolské vzd lávání získává studiem v rámci akreditovaného studijního programu podle studijního plánu stanovenou formou studia.⁵² Na základ získané akreditace m fle vysoká škola otev ít obor, p íjímat studenty, vyu ovat a ud lovat akademické tituly. O získání akreditace fládají vysoké školy na základ písemné fládosti AK. Sama AK v-ak oprávn ní neud luje, pouze vydává závazné stanovisko pro M^TMT.⁵³

fládost o akreditaci bakalá ského studijního programu cizojazy né filologie, jefl bude p edloflena komisi, musí obsahovat dané náleflitosti, které jsou upraveny ve vyhlá-ee .42/1999 Sb. o obsahu fládosti o akreditaci studijního programu. Pro usnadn ní vypl ování fládostí o akreditaci byly vytvo eny standardizované formulá e. Aby nedocházelo v fládosti k výskytu mylných údaj , byla vytvo ena metodická pom cka pro vypln ní pofladovaných informací, za ú elem rychlejšho

⁵² Zákon .111/1998Sb. o vysokých školách

⁵³ Tehdej-í ministr školství Dobe-se rozhodl ud lit akreditaci Právnické fakult Z U afl do r. 2016 proti rozhodnutí AK.. Sou asný ministr jeho rozhodnutí zru-il, viz [online]: http://www.lidovky.cz/ministr-fiala-prodlouzil-plzenskym-pravum-akreditaci-o-rok-plf-/ln_domov.asp?c=A120627_185950_ln_domov_ape cit. dne 2. 4. 2013.

vyřízení žádostí o akreditaci. Metodická pomůcka je součástí formulářů žádostí o akreditaci. Ve trojím písemném vyhotovení a v elektronické formě se tyto žádosti zasílají odboru vysokých škol na MŠMT.

AK je stanovena v souladu se zákonem o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů⁵⁴. Skládá se z 21 členů jmenovaných vládou České republiky po dobu pěti let, jmenování mohou být maximálně na dvě funkční období. Jejím náplní je pečovat o kvalitu vzdělávání na vysokých školách a objektivně posuzovat jejich činnost, a to především v oblasti vědecké, výzkumné, apod.⁵⁵

Za rok 2011 vydala AK dohromady 1574 stanovisek o poskytnutí, prodloužení a rozílení akreditace. Z celkového počtu jich bylo 136 záporných a 1438 kladných.⁵⁶ AK vydá negativní stanovisko v případě, že studijní program nedisponuje dostatečnými profesními, informačními a pedagogickými složkami nebo pokud pedagogická skladba nekoresponduje se studijním programem. Akreditace studijního programu může být poskytnuta maximálně na dobu 10 let, nicméně daná vysoká škola může požádat o opakované udělení po její splatnosti nebo o rozílení akreditace. Akreditace zaniká vypršením platnosti akreditace nebo eventuálním oznámením o zrušení poskytnutí.

4.2. Akreditace ve Francii

Agentura pro hodnocení výzkumu a vysokoškolského vzdělávání - *Agence d'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur* (dále jen AERES) je v současné době organizací, která ve Francii posuzuje kvalitu vysokoškolského vzdělávání, rozhoduje o udělení akreditace. To celé v souladu s evropskými obecnými zásadami v rámci Bolonského procesu. Byla založena zákonem z roku 2006 (*Loi n° 2006-450 du 18 avril 2006 de programme pour la recherche*).⁵⁷

⁵⁴ Zákon 111/1998 Sb. §83.

⁵⁵ *Pedagogická encyklopedie*. Vyd. 1. Praha: Portál, 2009, s. 909-912.

⁵⁶ Výroční zpráva AK za rok 2011 [online]:

http://www.akreditacnikomise.cz/attachments/article/364/CZ_vyrocní_zpráva_ak_2011.pdf cit. dne 30. 7. 2012.

⁵⁷ Loi de programme pour la recherche [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000426953> cit. dne 29. 3. 2013.

Skládá se z 25 členů, kteří jsou jmenováni, na základě dekretu vydaného současným ministrem pro vysoké školství a výzkum, na dobu čtyř let, nejvýše na dva po sobě jdoucí funkční období. Obměna se provádí každé dva roky z poloviny členů.⁵⁸

Každých pět let, do roku 2010 to byly každé čtyři roky, všechny vzdělávací programy, kromě inženýrsky zaměřených škol⁵⁹, jsou hodnoceny agenturou AERES, a ušlechtilá se jedná o nově vznikající studijní obory, nebo trvající obory. Žádost o akreditaci studijního programu je vyplněná do formuláře, které jsou standardizované. AERES vydává stanovisko ve třídě A nebo A+ (velmi příznivé), B (příznivé), C (nepříznivé). Ministerstvo následně zveřejňuje seznam způsobilých kvalifikací dle doporučení, které vydá agentura AERES.

V současné době se na francouzské politické scéně uvažuje o reformě, která by měla nahradit agenturu AERES novým nezávislým správním orgánem a toš "Vysokou radou pro hodnocení výzkumu a vysokého školství." - *Haut conseil de l'évaluation de la recherche et de l'enseignement*, což by měla být více zjednodušit celý proces akreditací.⁶⁰ Současná francouzská ministryně vysokého školství a výzkumu, Geneviève Fioraso, se pro deník *Le monde* vyjádřila, že by si měla nahradit AERES národní agenturou, která by pracovala dle zásad transparentnosti, nezávislosti s jednoduchým systémem fungování.⁶¹

⁵⁸ Article L114-3-3 du Code de la recherche [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?idArticle=LEGIARTI000006524163&cidTexte=LEGITEXT000006071190&dateTexte=20100113> cit. dne 29. 3. 2013.

⁵⁹ Komise CTI [online]: <http://www.cti-commission.fr/> cit. dne 29. 3. 2013.

⁶⁰ Nahrazení agentury AERES [online]: <http://www.vousnousils.fr/2013/01/21/laeres-remplacee-par-le-haut-conseil-de-levaluation-de-la-recherche-et-de-lenseignement-superieur-541111> cit. dne 29. 3. 2013.

⁶¹ Deník *Le monde* [online]: http://www.lemonde.fr/sciences/article/2013/01/03/fin-de-vie-pour-l-aeres_1812620_1650684.html cit. dne 29.3.2013.

5. Filologie

5.1. Historický vhlad do filologie

Filologie je spojením dvou řeckých slov a to *filos* a *logos*, což znamená slovo a rozum. Filologie je tedy věda o slovech a jejich významu. Její historie je velmi obsáhlá, kořeny sahají až do starověku. O tom, že filologická škola již v Alexandrii existovala, pojednává výčasný jazykovědec Ferdinand de Saussure ve své knize *Kurs obecné lingvistiky*.⁶² Pověstí byl za filologa považován ten, kdo vedl učené v řecké hovory s ostatními.⁶³ Na konci řeckého starověku se však pojem slova filologie rozšířil na zabírání se historií řecké s drazem na literární památky, které byly sbírány, uchovávané, vykládány a upravovány bez ohledu do jakého oboru spadaly ve skutečnosti. Tyto díly slofkky formovaly filologii jako celek. Mezi antické filology můžeme jmenovat třeba Eratosthena nebo římana Ateia.⁶⁴

5.2. Vymezení filologie

Na začátek bychom rádi přiblížili pojem filologie. *Šilologie je souhrnné označení pro jazykovědu a nauku o literatuře. Zabývá se jazykem, literaturou a kulturou daného národa zejména prostřednictvím literárních památek. Od 19. století delena na klasickou filologii a na speciální obory jako například slavistika, germanistika.*⁶⁵

Dle *Ottova slovníku naučného* může být pojem filologie jak skupina jazyků, tak jazyk samotný. Jejím cílem není pouze obecná jazyková znalost, ale především geneze jazyků samotných a jejich následný vývoj.⁶⁶ Dále filologii dělíme na klasickou (starou) a moderní. Klasická filologie zahrnuje studium řečtiny a latiny antického období a zkoumání jimi psaných literatur. Způsob tohoto označení vznikl v 19. století na území Německa na poli filologických studií se zaměřením na dobu antickou. Název klasický pochází z latinského slova *classicus*, jež se vztahuje na nejbohatší vrstvu obyvatel žijících tehdy ve starověkém Římě. S postupem doby byli jako *classici*

⁶² SAUSSURE, F. *Kurs obecné lingvistiky*. Vyd. 3., upr. v nakl. Academia 2. Praha: Academia, 2007, s. 39. Europa, sv. 12.

⁶³ Sám Sokrates, žák Platóna, se považoval být jedním z nich.

⁶⁴ Klasická filologie [online]: <http://literatura.kvalitne.cz/klas.htm> cit. dne 1. 4. 2013.

⁶⁵ *Velký slovník naučný a/l*. 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, s. 472.

⁶⁶ *Ottův slovník naučný*: ilustrovaná encyklopedie obecných vědomostí. Dvacátýosmý díl. Doplněk. Praha: Sdružení pro Ottův slovník naučný, 2003, s. 439.

oznaování starověcí významní autoři a následně se označení klasický jazyk začalo spojovat s řeckým a latinským jazykem, tedy pod pojmem jak ho dnes znají čeští lidé.⁶⁷

Názory na převodní pojetí filologie jako vědy zabývající se jazykem a literaturou, respektive jazykovědou a literární teorií a historií, už nejsou tak jednotné. Ke změně vnímání náplně filologie došlo zejména v posledních desetiletích, zapříčiněním stále větší specializací filologických oborů. Jak byla filologie chápána v třicátých letech dvacátého století, nám ukáže citace Miloše Weingarta, významného slavisty, použitá v časopise pro moderní filologii: *Štento ideový program plnil náše časopis doslova: nenajdete tu oddělení lingvistiky od literární historie, které by přesobilo neblaze jak na vědu samu, tak na středověkou praxi; nenajdete tu však ani odtrhování bohemistiky od slavistiky, nýbrž naopak v domě vzájemné postupování obzoru domácího s irským slovanským.*⁶⁸

S filologií je úzce spjata lingvistika, která je prakticky součástí samotné filologie. *ŠLingvistika neboli jazykověda je v domě o jazycích zpravidla o jazyku přirozeném.*⁶⁹ Lingvistika jako element filologie zkoumá reciproční vlivy jazyka a národa, kultury, společnosti, historie a především písemnictví, což bychom měli vnímat jako celkový jazykový výraz všech zmíněných oblastí lidského psobení.

5.3. Cizojazyčné filologie

Pro lepší ilustraci o podobě vysokoškolských cizojazyčných filologií jsme se rozhodli zkoumané filologie přiblížit a nastínit jejich vznik na českých vysokých školách. Z důvodu rozsahu této práce není možné jít do hloubky u všech vybraných disciplín, a proto u každé z nich byly vybrány jen ty nejzákladnější informace.

⁶⁷ Syllabus ke kurzu Úvod do studia latiny [online]: http://urls.ff.cuni.cz/studium/sylab.htm#_Toc190337914. cit. dne 2. 4. 2013.

⁶⁸ *Moderní filologie na prahu tisíciletí*: vybrané příspěvky z konference k 100. výročí založení KMF (FF UK Praha 17. 2. 2010) : XXIII. ročník KrMF [online]: http://www.kmof.cz/docs/rocnka_23.pdf cit. dne 30.3.2013.

⁶⁹ *Velký slovník naučný a/l*. 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, s. 641.

5.3.1. Anglistika

Dle *Velkého slovníku naučného* je anglistika v dním oborem zabývajícím se anglickým jazykem, literaturou, d jinami, kulturou apod.⁷⁰

eskou anglistiku založil Vilém Mathesius roku 1909, kdy ji ustanovil samostatným studijním oborem na Filozofické fakult Univerzity Karlovy. Vilém Mathesius byl jmenován mimo řádným profesorem anglického jazyka a literatury v roce 1912.

Uzav ení eských vysokých škol pozastavilo nad jný rozvoj anglistiky, která v-ak po druhé světové válce zaznamenala zvýšený zájem student o studium anglického jazyka. editelem seminář e i proseminář e pro anglickou filologii byl zvolen Bohumil Trnka, který se snažil o reorganizaci studia, kterou v době p edvále ně zapo al jeho p edch dce ó Vilém Mathesius⁷¹.

Katedra anglistiky se slou ila s katedrou germanistiky roku 1952. Jejich editelem se stal profesor Zden k Van ura. V druhé polovin 50. let do-lo k zlep-ení podmínek pro západní filologie a tak se anglistika stala op t samostatným oborem. Po okupaci v roce 1968, kdy byly západn orientované filologie utla ovány východními, do-lo k následnému slou ení dvou zmín ných kateder. Je mořné íci, že to byla afl Sametová revoluce, která zp sobila odd lení kateder a podmínila rozvoj anglistiky na eském poli. Od roku 1989 se katedra stala samostatnou a zm nila název z anglistiky na Ústav anglistky a amerikanistiky FF UK, kterou do roku 1998 vedl profesor Martin Hilský.

5.3.2. Germanistika

Dle *Velkého slovníku naučného* je germanistika oborem, který se zabývá historií, kulturou a jazykem germánských národ , v uřl-ím slova smyslu n mecké jazykové oblasti.⁷²

eská germanistika zapo ala své bytí na prařské univerzit v roce 1882 po jejím rozd lení na eskou a n meckou část. eské slořce chyby ly organiza ní základny,

⁷⁰*Velký slovník naučný a/l.* 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, s. 68. ISBN 80-902723-1-2.

⁷¹ KAVKA, F. *D jiny Univerzity Karlovy IV.* Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998., s. 436.

⁷²*Velký slovník naučný a/l.* 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, s. 641.

keré bylo nutné vybudovat. Germanistický seminář se stal součástí studijního plánu v roce 1888, kdy byl jmenován mimořádným profesorem Václav Emanuel Mourek. Vilém Mathesius, významný lingvista vzpomíná na svého profesora se slovy: *ŠByl doopravdy staromilecí jeho literární práce, je živě snesené, podávaly proto jen dobrý pohled materiálu.*⁷³ Nadřazená koncepce oboru byla pozakozena v druhé polovině třicátých let zejména vlivem okupace, kdy vysoké školy byly až do konce druhé světové války uzavřeny. Po znovuootevření vysokých škol také klesl zájem studentů o germanistiku. *ŠV novat se v letech germanistice- nezpolitizované - nebylo vbec jednoduché.*⁷⁴ Politické provokace komunistické strany donutily odejít do odchodu v roce 1959 ředitele katedry profesor Huga Siebenschaina. *ŠKomunistické vedení fakulty ho pokládalo za politicky nespolehlivého a jako takový nemohl vést samostatnou katedru. Tak se stalo, že germanistika nebyla samostatná, nýbrž byla přidána k anglistice.*⁷⁵

Novým vedoucím jmenované katedry anglistiky a germanistiky se stal profesor Zdeněk Vanura. Čeští germanisté vyvíjeli své snahy, aby byl obor zachován na univerzitách. V druhé polovině 50. let se strana mince obrátila a germanistika se formovala k nezávislému humanitnímu oboru⁷⁶.

Nadřazený rozvoj oboru zasáhlo období normalizace po událostech z měsíce srpna 1968, kdy snaha přerušit vliv západního světa pronikla i do akademické sféry. To způsobilo opakované sloučení pražské germanistiky s anglistikou. Až po listopadovém převratu s lepšími podmínkami pro rozvoj se česká germanistika otevřela svému.⁷⁷

⁷³ MATHESIUS, V. *Paměti a jiné rukopisy*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 2009, s. 204.

⁷⁴ GOLDSTÜCKER, E. *Vzpomínky (1945-1968)*. Vyd. 1. Praha: G plus G, 2005, s. 116.

⁷⁵ GOLDSTÜCKER, E. *Vzpomínky (1945-1968)*. Vyd. 1. Praha: G plus G, 2005, s. 109.

⁷⁶ Eduard Goldstücker významně pomohl k popularizaci germanistiky samotné, prostřednictvím svých článků a pojednání přístupně široké veřejnosti. Zde začala jeho univerzitní kariéra. Katedru germanistiky na Filozofické fakultě UK vedl až do své druhé emigrace v roce 1969. Snahou bylo opětné vybudování nezávislé katedry germanistiky a o získání mezinárodního uznání pro českou germanistiku.

⁷⁷ VODRÁŽKOVÁ, L. *Česká germanistika a časopis pro moderní filologii*, s. 22-33.

Za zakladatele olomoucké germanistiky m ěme pokládat Pavla Trosta a Ladislava Hegera⁷⁸. Brn ěskou germanistiku reprezentuje její spoluzakladatel Antonín Beer⁷⁹ a jeho řák Leopold Zato il, který byl po dobu osmi let vedoucím fakulty germanistiky a nordistiky na FF Masarykovy Univerzity od roku 1963.⁸⁰

5.3.3. Romanistika

Velký slovník nau ěný definuje romanistiku jako v ědu zabývající se jazyky, literaturou a historií románských národ ě⁸¹. Romanistika se zabývá studiem románských jazyk ě, coř jsou jazyky, které se vyvinuly z latiny. Dřil ě slořky romanistiky, které jsou mořné studovati, tvo ří hispanistika, francistika, lusitanistika a italianistka.

eská romanistika na prařské univerzit ě vznikla v roce 1888, kdy byl jmenován prvním řádným profesorem romanistiky Jan Urban Jarník⁸². V povále ěném období vedl seminá ř románské filologie na Univerzit ě Karlov ě profesor Josef Kopal.

Romanistika m ě la lep-ř mořnost rozvoje, neř eská germanistika i anglistika, a to p ědev-řm kv ěli v t-ř hodinové dotaci jejřch p ěedm t ě a etn ěj-řmu po tu u ětelských míst. Jeř výuka byla ze za řtku hodn ě spjata se srovnávacími d ř jinami modernřch literatur, které od roku 1919 ař do své smrti v roce 1937 na Filozofické fakult ě Univerzity Karlovy p ědná-řel literáři ě kritik F. X. řmálda.⁸³ Op t to bylo ař období po roce 1989, které umořnilo v t-ř rozvoj tohoto oboru na ěeských vysokých řkolách.

Na Filozofické fakult ě Masarykovy Univerzity byla romanistika otev ěna roku 1920, kdy první kámen polořil profesor Prokop Miroslav Ha-kovec, který d řve p ěsobil na kated ěe romanistiky FF UK.⁸⁴

⁷⁸Zakladatelé germanistiky v Olomouci [online]: <http://www.germanistika.cz/alumni.html> cit. dne 1. 4. 2013.

⁷⁹Spoluzakladatel brn ěské germanistiky [online]: http://www.muni.cz/phil/people/68721/management_history?lang=cs cit. dne 1. 4. 2013.

⁸⁰P ědstavitel brn ěské germanistiky [online]: http://encyklopedie.brna.cz/home-mmb/?acc=profil_osobnosti&load=13091 cit. dne 1. 4. 2013.

⁸¹*Velký slovník nau ěný m/fl*. 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, s. 1252.

⁸²Jan Urban Jarník [online]: <http://www.libri.cz/databaze/kdo18/search.php?zp=1&name=Jarn%EDk+Jan+Urban> cit. dne 2. 4. 2013.

⁸³KAVKA, F. *D řiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998., s. 146.

⁸⁴Ha-kovec Prokop Miroslav [online]: http://encyklopedie.brna.cz/home-mmb/?acc=profil_osobnosti&load=14723 cit. dne 2. 4. 2013.

6. Výzkumné –et ení

Výzkumné –et ení, jeff bylo provedeno mezi bakalá skými studijními obory - anglistika, germanistika a romanistika, na filozofických fakultách v eské republice a na Filozofické fakultě humanitních a sociálních v d Jihobreta ské univerzity⁸⁵, m lo za cíl srovnat a analyzovat tyto obory, s následným vymezením nosných pilí t chto obor tradi ních západních filologií.

Jednotlivými cíli bylo zmapovat a následn charakterizovat otevírané akreditované studijní obory pro akademický rok 2013/2014 tradi ních západních filologií na eských filozofických fakultách a na Filozofické fakultě humanitních a sociálních v d Jihobreta ské univerzity.

Zpracované profily jednotlivých studijních obor v rámci zkoumaného souboru mají za cíl zp ehlednit nabídku t chto studijních obor nejen sou asným student m, ale také uchaze m o studium. D raz byl kladen na cíle studia, p edpoklady p íjetí ke studiu, p edm tovou skladbu, p edm ty státních záv re ných zkou–ek (dále jen SZZ), tak i na profil absolventa.

6.1. Profil zkoumaného souboru

Hlavními kritérii výb ru porovnávaných univerzit byla forma studia daných obor , kde byla up ednostn na jen presen ní forma studia. Distan ní i kombinované studium jsme necht li opomenout, ale vzhledem k pot ebám této srovnávací studie jsou tyto formy studia nevyhovující, p edev–ím z d vodu úpravy studijního programu pro vytý enou skupinu jedinc , kte í mají zájem o tento typ studia. V t–inou se jedná o pracující studenty.

Dal–ím výb rovým kritériem volby univerzit nabízejících studium klasických západních cizojazy ních filologií byl typ studijního programu. Byla zvolena bakalá ská forma studia, a to z d vodu, fle na n kterých univerzitách není moflnost odpovídajícího navazujícího magisterského programu. Navíc sama studují bakalá ský program, tudíff mi je práce blif–í.

Do výzkumného –et ení tak byly vybrány ve–keré eské filozofické fakulty nabízející sou asn studium obor typu anglistika, germanistika a romanistika,

⁸⁵La faculté de Lettres Langues Sciences Humaines et Sociales (LLSHS)

bakalářského studijního oboru, v presentní formě a Filozofická fakulta humanitních a sociálních věd v Lorientu.

V první části provedeme rešeršeské strany a poté prezentujeme její výsledky. V druhé části se zaměníme na Jihobretašskou univerzitu se sídlem v Lorientu. Nakonec postoupíme obě dvě analogické složky do procesu komparace, což je hlavním cílem bakalářské práce.

Po prozkoumání situace na českých vysokých školách, v oblasti nabízených oborů, byly dle výše určených kritérií, vybrány následující univerzity a jejich filozofické fakulty:

- Filozofická fakulta Univerzity Karlovy (dále FF UK)
- Filozofická fakulta Masarykovy Univerzity (dále FF MU)
- Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci (dále FF UP)
- Filozofická fakulta Západočeské univerzity (FF ZČU)
- Filozofická fakulta Jihočeské univerzity (FF JU)
- Filozofická fakulta Ostravské univerzity (FF OU)

Z uvedeného seznamu vyplývá, že pořádaným kritériím vyhovely pouze univerzity státního sektoru. Soukromý sektor se zamění na kombinovanou formu studia a nenabízí všechny tyto typy vybraných západních filologií zatím pouze pod jednou fakultou.

6.1. Průběh výzkumného šetření

Prvním úkolem výzkumného šetření bylo zorientovat se v nabídce českých vysokých škol, protože české vysoké školství zahrnuje velké množství univerzit a vysokých škol jak ve státním, tak v soukromém sektoru. Po seznámení se s nabídkou českých vysokých škol, byly vybrány univerzity, jejichž filozofické fakulty poskytují studium tří západních filologií, konkrétně anglistiky, germanistiky a romanistiky. Dále byly určena kritéria výběru, která měla zúžit dosavadní seznam univerzit a studijních oborů. Tato akce byla nezbytnou pro vytvoření souboru šesti zkoumaných ansámblů filozofických fakult v české republice a fakultou v Lorientu, na kterém byla provedena komparativní analýza.

Dalším krokem bylo sbírání dat a informací. Obdržené informace se staly zásadním prvkem pro komparaci pojetí určených studijních oborů. Získávání informací bylo zdoluhavým procesem, který prodlužovala komunikace s jednotlivými fakultami o možnostech zpřístupnění kterých informací. Bohužel mi často přicházela negativní odpověď ze strany reprezentantů jednotlivých ústavů, a tak jsem byla odkázána na internetové stránky jednotlivých pracovišť. Sama komparace jednotlivých studijních oborů se stala nejdůležitější fází výzkumného projektu. Jejich analýzou bylo dosaženo splnění výzkumných cílů, vytyčených v samotném zadání práce. Z obdržených informací vznikly jednotlivé kategorie, které byly srovnávány.

6.2. Česká republika

Každá z univerzit nabízející studijní obory anglistika, germanistika a romanistika vtiskla do jejich koncepce vizi garantů studijních programů. Díky tomu má každý z nich svou jedinečnou podobu a v této kapitole se zaměříme na prvky, které je spojují i rozdělují.

Bakalářské studijní obory nabízející studium těchto západních filologií si rozdělíme do dvou skupin - aplikované a tradiční. Každý portrét zahrnuje stejné kategorie, do nichž byla sesbíraná data rozdělena. Odpovědi na otázku, jaké jsou cíle studia, skladba oborů, z čeho jsou vykonávány SZZ a profil absolventa tvoří dílčí kategorie portrétů.

6.2.1. Klasická anglistika

Ze seznamu vybraných univerzit, studium klasické anglistiky nabízí tyto fakulty:

- FF UK – Anglistika-amerikanistika (Ústav anglofonních literatur a kultur)
- FF MU – Anglický jazyk a literatura (Katedra anglistiky a amerikanistiky)
- FF UP – Anglická filologie (Katedra anglistiky a amerikanistiky)
- FF OU – Anglický jazyk a literatura (Katedra anglistiky a amerikanistiky)
- FF JU – Anglický jazyk a literatura (Ústav anglistiky)

My se v této práci zaměříme výhradně na jednooborové studium daných oborů, a pokud není fakultou nabízeno, budeme pracovat se studijními plány dvouoborového studia. Označení hvězdičkou signalizuje, že daná univerzita nenabízí jednooborovou formu studia, ale jen dvouoborovou.

6.2.2. Cíle studia

Jednou z prvních požadovaných náležitostí, které se vyplývají do daných formulací pro akreditaci studijního oboru, jsou jeho cíle. Tyto informace jsou také jedním z prvních, které jsou k dispozici uchazečům o obor. Mnoho uchazečů si vybírá studijní obor dle cíle studia.

Cíl studijního oboru má za úkol krátce charakterizovat studijní program, který má nasmlouvat studenta, respektive absolventa. Součástí by měla být i krátká skladba, jakési nastínění samotného studia. Každá z univerzit zkoumaného vzorku podala k tomuto slovní odlišné vyjádření, nicméně jejich výpovědní hodnota byla obdobná.

Všechny z vybraných univerzit, jež byly zahrnuty do výzkumného srovnání, uvádějí, že cílem studijního oboru je poskytnout absolventovi komplexní vzdělávání v rámci praktických i teoretických znalostí jednotlivých anglistických disciplín i kultur Severní Ameriky a Britských ostrovů. Významné rozdíly se zde nevyskytují.

6.2.3. Předpoklady přijetí ke studiu

Kromě základní podmínky, kterou je dosažení úplného středního školního vzdělání, je nutné složit přijímací zkoušku, což je hlavním předpokladem studia vybraného oboru.

Na FF UK praktikují formu dvoukolové přijímací zkoušky. V prvním kole jsou uchazeči testováni formou písemného testu, který se skládá ze čtyř částí⁸⁶. Druhé kolo je koncipováno jako pohovor, v němž je zaměřena pozornost na motivaci uchazeče o studium, jejich schopnosti mluvené angličtiny a na znalost anglicky psané literatury.

Na FF MU se skládá zkouška z všeobecných studijních předpokladů (dále jen TSP), ve které jsou prověřovány verbální, symbolické, numerické, kritické a analytické myšlení, prostorová představitelost a celkový kulturní pohled uchazeče. Délka TSP je 100 minut. Dále je povinná písemná zkouška z anglického jazyka

⁸⁶1) kulturně-literární test
2) porozumění populárnímu naučnému textu
3) lingvistický test
4) gramaticko-literární doplňovací test
5) esej na literární téma

odpovídající úrovni B2 dle stupnice pro Společný evropský referenční rámec pro jazykové schopnosti (dále jen SERR).

Test předpokládá ke studiu (dále SPF) a písemný test z anglického jazyka na úrovni B2 dle SERR je povinný pro všechny uchazeče o bakalářské studium na FF UP. SPF je zaměřen na orientaci uchazeče v kulturních oblastech a humanitních a sociálních vědních disciplínách.

Na FF OU je přijímací zkouška pouze jednokolová, má písemnou formu a jejím cílem je ověřit vstupní jazykovou kompetenci anglického jazyka korespondující s úrovní B2 dle SERR. Součástí zkoušky jsou základní znalosti z kulturní, historické a literární oblasti anglofonních zemí. Rozné certifikáty, přímé známky ze středních škol apod. nejsou bonifikovány.

FF JU promíne přijímací zkouškou těm uchazečům o studium, kteří splní následující podmínky. Jejich vážený studijní průměr za poslední tři uzavřené roky na střední škole nebude vyšší než 1,90 a studijní průměr z anglického jazyka minimálně 1,50. Uchazeči, kteří nesplní podmínky přijetí bez přijímací zkoušky, budou přijati na základě ústního pohovoru, kde je kladen důraz na motivaci studenta ke studiu. Během pohovoru jsou prověřovány znalosti korespondující se středněškolskou úrovní vzdělávání.

6.2.4. Skladba obor

Tato kapitola se týká samotného pojetí studijních oborů, jak je uváděno jednotlivými vybranými univerzitami, potažmo fakultami na příslušných internetových stránkách, případně v jejich vydávaných brožurách. Je zde v krátkosti uveden obsah a členění studia a dále kladený na konkrétní oblasti vzdělávání.

Studium je možné rozdělit do několika celků, jako je především praktický jazykový, lingvistický a literární základ, základ v oblasti kultury a reálií anglofonních zemí.

Využívané metody

Nyní se budeme věnovat srovnávání jednotlivých studijních programů anglistiky, které jsou přehledně zpracovány do tabulky. Tuto komparaci provedu srovnáním rozdílných skupin metod, tak jak jsou využívány na vybraných

univerzitách. Využívané předměty dle povinné (získávají se z nich tzv. A kredity), povinně volitelné (B kredity) a výběrové (C kredity). Jednotlivé skupiny předmětů budou podrobeny srovnávání zvlášť. Cílem je rozeznat a následně definovat tematické akcenty jednotlivých studijních oborů a určit to, co je spojuje.

Tabulka . 1 Kreditní systém oborů - anglistika

		FF UK	FF MU	FF UP	FF OU	FF JU*
A	Lingvistika	52	?	38	42	28
	Praktický jazyk	16	?	22	18	11
	Literatura	48	?	24	30	27
	Reálie	11	?	18	24	0
	Další	2	15	0	6	0
	Společný základ	12	10	0	0	24
	Celkem	141	97	102	120	90
B		9	56	68	40	10
C		30	17	10	20	0
Celkem		180	180	180	180	100

Povinné předměty znázorují největší objem dat a můžeme konstatovat, že jsou jedním z nejdůležitějších údajů pro komparaci studijního oboru, protože tvoří kostru celého studijního programu. Tuto kategorii předmětů můžeme považovat jako jednoho z ukazatelů na kompetence, které studenti těchto oborů mají možnost získat. Povinné předměty si můžeme rozdělit do jednotlivých kategorií: lingvisticky zaměřené předměty, praktické jazykové předměty, literárně zaměřené předměty, historicky a kulturně zaměřené předměty.

Vidíme, že největší prostor zaujímají z povinných předmětů ve všech případech lingvistické předměty, což je logické, protože se zabýváme studijními plány oborů anglistika. Lingvistické předměty studují přirozený jazyk z rozdílných pohledů. Na druhém místě se umístily literární předměty, následovány prakticky jazykovými

p ed m ty. Nejmen-í hodinovou dotaci m fleme usuzovat u p ed m t zabývající se kulturou a historií anglofonních zemí.

Nyní bychom rádi vysv tlili pro v kolonkách v novaných oboru MU - Anglický jazyk a literatura nejsou vypsány konkrétní po ty kredit . Je to z d vo du nenalezení konkrétního studijního plánu pro tento obor. Nalezli jsme obecné pojetí oboru bez p esných kreditových ohodnocení. Povinné p ed m ty jsou vyu ovány p edev-ím v prvním roce studia, kdy student absolvuje úvodní kurzy t ch disciplín, které se budou studovat v následujících letech. Na konci prvního roku se skládá postupová zkou-ka z anglického jazyka, která má písemnou i ústní formu. V následujících ro nících se vyu ují ufl jen t i povinné kurzy⁸⁷ a ostatní si student volí dle svých preferencí. Dle povinných p ed m t z prvního ro níku m fleme soudit, ffe kařdé kategorii p ed m t je v nován stejný prostor s výjimkou historicky-kulturních p ed m t . Pro n jsou plánovány p ed m ty ty i⁸⁸, na rozdíl od dvou lingvistických, praktických a literárn zam ených p ed m t .

Do kategorie *dal-í* byly za azeny následující p ed m ty: seminá k bakalá ské práci na UK, seminá k diplomové bakalá ské práci na MU, dva seminá e k bakalá ské práci na OU.

Konstatujeme, ffe sou ástí povinných p ed m t na n kterých vybraných univerzitách jsou i p ed m ty společného základu. P ed m ty společného základu na FF UK tvo í dvousemestrální filozofie (6 kredit), dvousemestrální t lesná výchova (2 kredity) a t ísemestrální kurz dal-řho cizího jazyka na úrovni B2 dle SERR (4 kredity). Kredity získané za p ed m ty společného základu tvo í celkem 12 kredit . Oproti tomu na FF MU je to jen 10 kredit , protoffe kurz filozofie je za 4 kredity. Jinak v-e z stává obdobné s FF UK. Nap íklad na FF OU a FF JU je stanoven společný základ jen pro dvouoborová studia. Společný základ dvouoborového studia na FF OU má dva typy a kařdý student musí povinn absolvovat jeden typ. Pro studenty s kombinací se ZSV (Základy společenských v d) jsou povinnými p ed m ty Metodologie společenských v d (3 kredity) a ecká a latinská filozofická terminologie (3 kredity). Pro ty, kte í mají kombinaci s jiným oborem nefl ZSV je povinné absolvovat dvousemestrální kurz Ko eny evropského my-lení a kultury I a II (6 kredit). Společnou

⁸⁷ Akademické psaní, Mluvená angli tina a Úvod do p ekladu.

⁸⁸ Dva p ed m ty v nované kultu e USA a dva p ed m ty v nované kultu e Velké Británie.

částí těchto rozdílných typů je jazykový blok, ve kterém si studenti navolí další cizí jazyk za 8 kreditů. Společný základ filologický-anglistů JU se skládá z dějin filozofie a vzdělanosti I, II (6 kreditů) a ze seminářů k BP I, II (18 kreditů). Ostatní fakulty nemají stanovený společný základ.

Druhou skupinou předmětů jsou předměty povinně volitelné. Ty si studenti volí na základě svých preferencí ze seznamu možných. Na které univerzity poskytují svým studentům větší volnost ve volbě dalších předmětů, zejména MU, kde si student volí předměty dle svých preferencí v rámci celé FF. Jedinou podmínkou je zapsání nejméně tří lingvistických, literárních a kulturně-historických předmětů. Další ufl jsou v reflexii studenta. Nejméně počet kreditů z této skupiny vykazují UK a JU. Na UK jsou nabízeny čtyři různé bloky povinně volitelných předmětů, kde si student dle svého tématu bakalářské práce vybere jen jeden blok a v jeho rámci splní tři semináře (9 kreditů). JU je dělí do dvou bloků. Z prvního je nutné obdržet 4 kredity za různé předměty především literárního, lingvistického zaměření a za druhý blok musí student splnit 6 kreditů z odlišných předmětů literárního ražení. Na UP a OU jsou jednotlivé předměty uspořádány do různých modulů. Na UP je jich celkem šest⁸⁹ a student si volí různé předměty z různých modulů, avšak s podmínkou, aby z diplomového modulu získal 20 kreditů, z literárního 8 kreditů a z jazykového dalších 8 kreditů. Na Ostravské univerzitě je jich pět⁹⁰ a z každého z nich musí student splnit 8 kreditů, celkem tedy 40 kreditů za celý blok.

Skupina povinně volitelných předmětů, jež byla charakterizována dle dělení každé z univerzit, nám poskytla další, jiný náhled na odborné zaměření daného studijního programu. Konstatujeme, že čím více je daný obor specifikován, tím více je pozorovatelné členění jednotlivých skupin předmětů.

Poslední skupinu předmětů tvoří předměty volitelné. Z důvodu celkové koncepce studia a získávání kreditů je však nezávislé všechny univerzity. Jedná se především o předměty, které mají za cíl rozšířit nebo doplnit již získané kompetence, nebo nabízí další možnosti jiného rázu. Jako volitelné předměty jsou většinou pořítány i kurzy absolvované podle preferencí studentů v rámci jiného studijního oboru

⁸⁹ kulturních studií, v nově psané bakalářské práci - diplomový, tlumočnicko-překladačský, literární, jazykový a jiný.

⁹⁰ Angličtina pro administrativu a obchod, Angličtina pro cestovní ruch, britská a americká literatura a kulturní dějiny, předměty všeobecného filologického zaměření, všeobecný vzdělanostní základ.

nebo fakulty, což jistým způsobem vysvětluje absenci volitelných předmětů u ostatních vybraných univerzit. Všechny zkoumané univerzity vyjma JU mají stanovený limit na tzv. C kredity, který musí student splnit během svého studia.

6.2.5. Předměty státních závěrečných zkoušek

Studium oboru anglistika je na českých vysokých školách standardně ukončováno státní závěrečnou zkouškou. Ne vždy jsou však předměty jednotné u každého oboru. Někde se SZZ vykonává jen z jednoho předmětu, jinde z více. Konstatujeme, že společným prvkem je vždy obhajoba bakalářské práce, která je povinná pro všechny obory daných univerzit. V dalších dílích zkouškách se však jednotlivé předměty mohou lišit.

Na FF UK se SZZ koná ze tří dílčích zkoušek. První je teorie a praxe anglického jazyka následována anglickou literaturou a britskými kulturními studii a poslední je americká literatura a americká kulturní studia. Aby se student FF MU mohl přihlásit ke SZZ na konci svého studia, musí absolvovat zkoušky z dále jmenovaných předmětů⁹¹. Sama SZZ se skládá z lingvistiky anglického jazyka a z eseje na dané téma z oblasti reálií anglicky mluvících zemí. Podobně je tomu na FF UP, kde jsou předměty SZZ anglický jazyk a anglo-americká literatura. Studenti FF OSU a FF JU vykonávají jen jedinou SZZ, a to zkoušku z Anglického jazyka a literatury.

6.2.6. Profil absolventa

Profil absolventa je jednou z náležitostí vyplývajících do žádosti o akreditaci studijního oboru. Lze z něj také usuzovat skladbu a směr studijního oboru. Proto jsme tuto informaci zařadili mezi ty, které projdou komparací v rámci zkoumaného souboru vybraných univerzit.

Zde můžeme říci, že u všech univerzit se informace shoduje a je téměř totožná a liší se jen na malé nepatrné odlišnosti. Na které univerzity, jako je například FF UK a FF MU explicitně neuvádí výstupní jazykovou úroveň absolventa. Obecně můžeme říci, že absolvent dosahuje jazykové úrovně C1 dle SEER, studiem získá praktické jazykové znalosti a dovednosti, znalosti v oblasti reálií a kultury anglicky mluvících zemí a základní znalosti v oblasti anglické filologie.

⁹¹ Anglický jazyk, úvod do předkladu, postupová zkouška, anglický jazyk II, English Oral Proficiency Exam.

6.3. Aplikovaná anglistika

Aplikovanou anglistiku je možné v rámci zkoumaných univerzit studovat na následujících fakultách:

- FF UP – Angličtina se zaměřením na komunitní tlumočení a překlad (Katedra anglistiky a amerikanistiky)
- FF ZU – Cizí jazyky pro komerční praxi (dále jen CJKP využívané na Katedře anglického jazyka)
- FF JU – Angličtina ve sféře podnikání (Katedra anglistiky a amerikanistiky)

6.3.1. Cíle studia

Z cíle studia jednotlivých oborů aplikované anglistiky vyplývá, že hlavním cílem studia těchto studijních programů je vychovat odborníky pro podnikatelskou sféru jak českého, tak i zahraničního prostředí, kteří budou schopni komunikace v anglickém jazyce na úrovni C1 dle SERR a jsou znalí ekonomických otázek. Zde bychom rádi podotkli, že Západočeská univerzita hovoří o dokonalém zvládnutí dvou cizích jazyků na úrovni C1 dle SERR.

6.3.2. Předpoklady pro přijetí ke studiu

Na všech fakultách z výše uvedených je povinný test z anglického jazyka na úrovni B2 dle SERR. K tomu na FF UP je navíc připojen TSP a na FF ZU je součástí písemný test z českého jazyka, který ověřuje uchazečovu úroveň lexikálně-gramatické oblasti a test z druhého cizího jazyka na úrovni B1 (NJ, FJ, RJ). Na FF OU se v písemném testu ověřují i základní znalosti z kulturní, historické a literární oblasti anglofonních zemí. Ti, kteří uspějí v písemném testu, jsou pozváni na motivaci pohovor mající formu talentové zkoušky, během níž se zjišťují uchazečovy předpoklady pro studium překladu a tlumočnickví.

6.3.3. Skladba oborů

Studijní plány studijních oborů si můžeme rozdělit do jednotlivých celků, které pak podrobíme komparaci v rámci fakult, jež nabízejí obory aplikované anglistiky. Součástí studia je i praxe obvykle v délce 80 hodin. Ze zkoumaných oborů aplikované

anglistiky praxi jako sou část studijního plánu nenalezneme na FF Z U. Složení obor jednotlivých studijních program je vyobrazeno v tabulce . 2.

Tabulka . 2 **Kreditní systém obor ó aplikovaná anglistika**

		FF UP	FF OU	FF Z U*
Povinné p edm ty	Praktický jazyk	14	25	7
	Odborný jazyk	12	37	25
	Lingvistika	16	18	29
	Reálie	8	24	5
	Geografie	0	4	0
	Ekonomie	0	12	12
	Právo	0	0	0
	Dal-í*	76	35	5
	Celkem	126	155	83
Povinn volitelné		38	25	22
Volitelné		16	0	18
Celkem		180	180	123

Vidíme, že pro obory aplikované anglistiky je charakteristická odlišná stavba p edm t . Z údaj v tabulce vyplývá, že t ři-t m výuky na FF UP jsou p ekladatelské a tlumo nické p edm ty, což koresponduje i s názvem oboru, ve kterém je explicitn e eno, že jazyk je zam ěn na komunitní tlumo ění a p eklad. Student b hem doby studia vykonává i praxi za 12 kredit . Bohužel se nám nepoda ilo dohledat p esný asový údaj doby trvání Z názvu oboru CJKP jasn vyplývá, že jazyk bude více, v tomto p ípad dva. Rozd lili jsme si tedy tento obor na dv ásti a zde se v nuje jen p edm t m týkajících se angli tin a anglofonním zemím. M ěme ho p irovnat k dvouoboru, i když se fakticky jedná o jednoobor. I p esto byl ozna ěn hv zdi kou jako ostatní dvouoborová studia. Z názvu Angli tina ve sf ě e podnikání m ěme usuzovat, což se nám i dle skladby studia potvrdilo, že zde je nejv t-í prostor daný studiu praktické i teoretické angli tiny, kulturních a sociálních studií anglofonních zemí a ekonomickým p edm t m.

Do kategorie *další* jsou zahrnuty následující předměty: Systematická filozofie ZU, předkladatelské semináře (10 kredit), praxe (6 kredit), český jazyk (8 kredit) a tři semináře k BP (11 kredit) OU a předkladatelské semináře a praxe UP.

Do skupiny povinně volitelných předmětů spadají předměty související s vypracováním bakalářské práce. Na UP je student povinen obdržet 20 kreditů, na ZU 12 kreditů za semináře k bakalářské práci. Dále sem patří kombinace filologických předmětů ZU a UP, z kterých musí být splněno 18 kreditů a 10 v případě ZU⁹². FF OU je dle této třídy blok, a to na oborový blok, který má za cíl rozšířit znalosti ze skupiny povinných předmětů (8 kreditů), odborný blok zaměřený na předměty společenských věd (8 kreditů) a jazykový blok (9 kreditů).

Při pohledu na kategorii volitelných předmětů je na první pohled patrné, že pouze studenti z Olomouce a Plzně musí získat určitý počet kreditů této kategorie. Student Ostravské univerzity absolvováním povinných a povinně volitelných předmětů obdržel již potřebných 180 kreditů požadovaných pro bakalářské studium.

6.3.4. Předměty státních závěrečných zkoušek

Opět společným znakem pro tyto obory je obhajoba bakalářské práce. Zde bychom rádi upozornili na fakt, že studenti Ostravské univerzity píšou a obhajují bakalářskou práci v anglickém jazyce.

Student FF UP vykonává zkoušky z předkladu a tlumočení anglického jazyka. Na ZU se SZZ koná povinně z předmětů Souasná angličtina pro komerční praxi a z druhého jazyka pro komerční praxi a dále je možnost volby ze čtyř povinně volitelných předmětů⁹³, ze kterých musí být jeden vybrán.⁹⁴ Studující oboru Angličtina ve sféře podnikání skládají tyto tři části zkoušek: anglický jazyk - písemná část, lingvistická analýza textu, angličtina ve sféře podnikání, kulturní a historický pohled.

⁹² Do skupiny povinně volitelných předmětů přidáme tyto tři volitelné předměty SZZ o kulturní realitě daných zemí, z kterých si student musí vybrat jeden.

⁹³ Předklad v angličtině, kulturně historický předmět anglicky mluvících zemí, obchodní korespondence v angličtině a tlumočení v angličtině.

6.3.5. Profil absolventa

V případě uplatnění a profilu absolvent studijního oboru aplikovaná anglistika vidíme u jednotlivých univerzit značnou podobnost, ne-li shodu. Zde bychom opět upozornili na výjimku, tle studenti oboru CJKP jsou schopni hovořit dvíma svítoými jazyky na úrovni C1 dle SERR.

Absolvent vý-e zmíněných oborů komunikuje v anglickém jazyce na úrovni C1 dle SERR. Má přehled v ekonomii a ekonomice, ale i aktuálních společenských otázkách, ír-ích kulturní-historických souvislostech, lingvostatických a obecných reáliích. Dokáže přeložit odborné ekonomické texty z angličtiny i do angličtiny. Absolvent bude odborníkem schopným komunikovat anglicky v různých komunikačních situacích v podnikatelské sféře jak v českém prostředí, tak při zahraničních kontaktech, například v oddělení pro styk s veřejností, nebo jako samostatný pracovník ve firmách poskytujících služby, ale i v kulturních záležitostech a v redakcích novin a časopisů.

6.4. Klasická germanistika

Obory tradiční germanistiky jsou využívány ze zkoumaného souboru univerzit na těchto fakultách: FF UK, FF MU, FF UP, FF OSU a FF JU. Pod stejným názvem Německý jazyk a literatura ji otevírají pražská, brněnská (tyto dvě univerzity umožňují jeho studium v jednooborové i dvouoborové formě), Ostravská a Jihočeská univerzita (studium jen v dvouoborové formě). Univerzita v Olomouci dvouoborový studijní obor pojmenovala ír-ím označením o Německá filologie.

6.4.1. Cíle studia

Hlavním cílem studia klasické germanistiky je vychovat absolventy s pokročilou úrovní znalosti německého jazyka, kteří se dobře orientují v základních lingvistických kategoriích a kulturní-historických souvislostech německého jazyka a literatury.

6.4.2. Předpoklady pro přijetí ke studiu

Uchazejí o studium na UK a MU skládají písemnou zkoušku z německého jazyka na úrovni B2 dle SERR, zatímco zájemci o tento obor na Ostravské univerzitě a olomoucké univerzitě absolvují německý test na úrovni B1 dle SERR. V Brně a Olomouci se kromě testu z němčiny přijímá také TSP a SPF, na Západočeské univerzitě

je součástí přijímací zkoušky i test z českého jazyka. FF JU promíne přijímací zkouškou, jejichž vážený studijní průměr za poslední tři uzavřené roky na střední škole je nižší než 1,90 a studijní průměr z německého jazyka není nejvýše 1,50. Ostatní uchazeči mohou být přijati na základě ústního pohovoru, ve kterém je kladen důraz na motivaci studenta ke studiu.

6.4.3. Skladba oborů

Studijní plány těchto oborů jsou organizovány na základě kreditního systému, přičemž skupinu povinných předmětů označíme souhrnně jako A kredity, skupinu povinně volitelných předmětů jako B kredity a skupinu volitelných předmětů nazýváme jako C kredity. Rozdělení jednotlivých kreditů v rámci jednotlivých celků vidíme v tabulce.

Tabulka 3 Kreditní systém oborů - germanistika

		FF UK	FF MU	FF UP*	FF OU*	FF JU*
A	Lingvistika	59	30	26	18	22
	Praktický jazyk	26	18	10	15	16
	Literatura	24	17	21	14	17
	Reálie	7	7	9	10	6
	Další	4	11	0	5	0
	Společný základ	14	10	0	14	38
	Celkem	134	93	66	76	99
B		27	35	24	12	9
C		19	52	0	9	2
Celkem		180	180	90	97	110

Konstatujeme, že klíčovými prvky pro tyto obory jsou předměty v nově lingvistice, které jsou nejvíce zastoupenými v rámci povinných předmětů, a tudíž bychom měli uvažovat i o největší hodinové dotaci pro tuto skupinu předmětů. Na druhém místě jsou předměty literárního a praktického jazykového charakteru. Na UK, MU a OU to byli předměty zaměřené na praktický jazyk, které se objevovaly nejčastěji, avšak na dvou zbývajících fakultách UP a JU to byly literární předměty.

Op t tak jak tomu bylo u anglistiky, s nejmen-ím po tem kredit skon ily kulturn - historické p edm ty.

Rádi bychom podotkli, že student MU je povinen absolvovat dva semestry latiny a dva semestry -véd-tiny, nebo ty i semestry -véd-tiny (celkem za 11 kredit) s tím, aniž by musel absolvovat kurz latiny v rámci povinných p edm t . Do kategorie *dal-í* byly zahrnuty p edm ty typu bakalá ský seminá UK, -véd-tina, eventuáln latina MU a p ekladová cvi ení OU.

Do povinných p edm t m flme zahrnout i společ ný základ p edm t pro filozofickou fakultu, který mají Univerzita Karlova, Masarykova Univerzita a Jiho eská Univerzita a Ostravská univerzita. Společ ný základ MU a OU z stává nem nný, av-ak v dal-ích dvou p ípadech do-lo ke zm nám. Pražská univerzita nemá jednotný počet kredit za cizí jazyk II pro jednotlivé studijní obory, v p ípad germanistiky je to 6 kredit . Tudífl celkem za společ ný základ student v tomto p ípad obdrží 14 kredit . Sou ástí společ ného základu šfilologickýö je nutné absolvovat tyto p edm ty⁹⁵ celkem za 38 kredit .

Skupina povinn volitelných p edm t FF UK je rozd lena do p tí r zných blok , p í emfl každý blok je orientován jiným sm rem⁹⁶. Z každého bloku musí student obdrfet minimální počet kredit , což má za cíl to, aby student získal nové dovednosti z rozdílných disciplín. Student MU si m fl vybrat jakýkoli p edm t vyu ovaný na celé Kated e germanistiky, nordistiky a nederlandistiky tak, aby získal 20 kredit . Navíc musí absolvovat seminá k bakalá ské diplomové práci (15kredit).UP d lí tento blok do t í modul , každý s názvem Modul specializa ní, li-ící se pouze íslem 1, 2, 3. Každý z modul má za cíl prohloubit znalosti a získat speciální dovednosti ze t í základních filologických disciplín. Student si musí vybrat alespo dva moduly (každý za 7 kredit) a absolvovat Diplomový seminá (10 kredit). Tím student získá pot ebný počet kredit z tohoto bloku. Studenti OU musí dosáhnout minimáln 21 kredit z tohoto bloku rozd lujícího se do dvou, a to na p edm ty v-eobecného filologického zam ení pro následné studium (12 kredit) a na p edm ty odborného zam ení pro vstup do praxe (9 kredit). Na JU si student musí zapsat nejmén 9 kredit

⁹⁵ D jiny filozofie a vzd lanosti I a II (6 kredit), Seminá k BP I a II (18 kredit), dal-í jazyk (8 kredit), praxe (6 kredit).

⁹⁶ Jazyk, Literatura, D jiny a kultura, Písemná práce z jazyka a literatury ó Písemná práce z d jin a kultury, Komunikativní dovednosti.

z rozmanité nabídky předmětů orientující se na lingvistiku, praktický jazyk, kulturu i literaturu.

Kategorii volitelných předmětů plní studenti tak, aby celkem za své studium získali 180 kreditů. Z tabulky je patrné, že největší prostor volitelným předmětům z celého zkoumaného souboru dává MU, kde si student zapisuje kurzy z ostatních programů v rámci fakulty. Na Ostravské univerzitě jsme o volitelných předmětech nenali žádnou informaci ohledně toho, který student musí získat v rámci této kategorie, ale předpokládáme, že za diplomový obor v rámci dvouoborového studia musí student dosáhnout 97 kreditů⁹⁷, z čehož usuzujeme, že je nutné získat 9 kreditů z této skupiny předmětů. Posluchač JU absolvuje předměty buď za 2, nebo 5 kreditů v závislosti na druhém oboru společně, aby získal za oba obory požadovaný počet kreditů.

6.4.4. Předměty státních závěrečných zkoušek

To, co jednotlivé obory spojuje, je opět obhajoba bakalářské práce. Zde bychom rádi upozornili na fakt, že studenti olomoucké univerzity píší bakalářskou práci v německém jazyce, rovněž obhajoba probíhá v němčině.

Studenti UK skládají ústní zkoušky z německého jazyka, německé literatury a z kultury a historického vývoje německé jazykové oblasti. Oproti tomu MU zkouší své studenty z písemného projevu (příklad a práce na dané téma) i z ústního projevu, kde student prokazuje své znalosti jazykové, literární a literární historické. Student FF UP skládá ústní zkoušky z předmětů dějiny německé literatury a z německé lingvistiky. Ostravská univerzita opět kombinuje písemnou i ústní část zkoušek z německého jazyka a literatury. Stejně tak to má JU, kdy nejdelší student podstupuje písemnou zkoušku (klauzura) z praktických německých jazykových dovedností a následně je ústní zkouška z lingvistiky, německé literatury a dějin i reálií německy mluvících zemí.

⁹⁷ Z ostatních studijních plánů dvouoborového studia jsme vyvodili, že za nediplomový obor je studující povinen získat 83 kreditů.

6.4.5. Profil absolventa

Konstatujeme, že jednotlivé univerzity podávají téměř totožný údaj o profilu absolventa ať na UK, která udává nižší výstupní úroveň meckého jazyka odpovídající stupni B2 dle SERR⁹⁸.

V jiných směrech se již univerzity shodují, a tudíž máme obecněji, že absolvent komunikuje v meckým jazykem na úrovni C1 dle SERR, disponuje prakticky orientovanými znalostmi kulturně-historických reálií a sociální kompetencí s ohledem na specifický diskurs, má znalosti interkulturních a pragmatických aspektů komunikace. Absolvent nalezne uplatnění jako asistent ve veřejném sektoru, v soukromém sektoru, v cestovním ruchu, v dokumentaristice pro mediální re-er-e v kulturně-politické sféře, v médiích, kde je třeba vyhodnocovat jazykovou úroveň mediálních produktů, v nakladatelstvích i v marketingu apod.

6.5. Aplikovaná germanistika

Ze zkoumaného souboru univerzit, studium aplikované germanistiky nabízí tyto fakulty:

- FF UP Olomoucká filologie Olomoucká jako jazyk humanitních věd (Katedra germanistiky)
- FF Z U Olomoucké Cizí jazyky pro komerční praxi (Katedra germanistiky a slavistiky)
- FF OU Olomoucká ve sféře podnikání (Katedra germanistiky)

6.5.1. Cíle studia

Cílem jednooborového studia je vzdělat kvalitně vybavené absolventy, kteří by mohli být schopni komunikace v němčině na úrovni C1 dle SERR a zaplnit existující trhliny na trhu práce. Zde bychom rádi poukázali na fakt, že Z U pokládá za cíl studia mimo jiné ovládnout dva světové jazyky na úrovni C1 dle SERR.

6.5.2. Předpoklady pro přijetí ke studiu

Základem přijímací zkoušky je test z německého jazyka na úrovni B1 dle SERR pro uchazeče o studium v Olomouci a Ostravě. Pro uchazeče o studium na FF UP je připraven SPF. Na FF Z U je testována úroveň německého jazyka na úrovni B2

⁹⁸ Profil absolventa Německý jazyk a literatura na FF UK [online]: <http://german.ff.cuni.cz/page/profil-absolventa-nemecky-jazyk-a-literatura> cit. dne 23. 4. 2013.

a druhého jazyka (AJ, FJ, RJ⁹⁹). Součástí je písemný test z českého jazyka, který ověřuje uchazečovu úroveň z lexikálně-gramatické oblasti.

6.5.3. Skladba obor

Po prostudování jednotlivých studijních plánů zkoumaných oborů jsme vytvořili tabulku, kterou jsme tradičně rozdělili do tří velkých kategorií - na povinné předměty, povinně volitelné předměty a výběrové předměty. Kategorii povinných předmětů jsme si nadále rozdělili do tematických skupin dle využívaných předmětů.

Tabulka 3.3 Kreditní systém oborů - germanistika

		FF UP	FF Z U*	FF OU
Povinné předměty	Praktický jazyk	10	7	8
	Odborný jazyk	0	21	41
	Lingvistika	31	34	21
	Reálie	29	4	29
	Geografie	0	0	0
	Ekonomie	0	12	12
	Právo	0	0	0
	Další*	50	5	44
	Celkem	120	83	155
Povinně volitelné		60	22	25
Volitelné		0	18	0
Celkem		180	123	180

Lingvistické disciplíny a předměty zaměřené na odborný německý jazyk tvoří základní složky zkoumaných oborů aplikované germanistiky. V rámci povinných předmětů se také často objevovaly kurzy orientované na kulturní, historické a zeměpisné zvláštnosti daných zemí, které jsme v tabulce souhrnně pojmenovali jako reálie. Ekonomické předměty byly součástí u dvou zkoumaných oborů, vyjma UP, kdy nám sám název oboru napovídá, že tento obor je zaměřen i na humanitní. Předměty v nově vzniklé právní problematice nebo geografii se zde nevyskytují.

⁹⁹ Anglický jazyk je testován na úrovni B2, francouzský na úrovni B1 a ruský na úrovni A2.

Do kategorie *další* byly souhrnně zařazeny literární předměty a Modul 3 - úvod do jednotlivých humanitních disciplín UP, filozoficky orientovaný předmět ZU, předkladatelské semináře, praxe, český jazyk a semináře k bakalářské práci OU.

Nejvyšší počet kreditů ze skupiny povinných a volitelných předmětů musí získat studenti UP, kde jsou jednotlivé předměty členy došesti humanitních modulů¹⁰⁰, z kterých si student jeden zvolí a během 2. a 3. ročníku absolvuje všechny předměty z celého modulu tak, aby z nich získal 40 kreditů. Spadají sem také předměty související s vypracováním bakalářské práce (BP), za které student obdrží 20 kreditů.

Člady sem i semináře k BP a mix filologických předmětů ZU. OU má tuto skupinu rozdělenou do tří bloků. První je zaměřen na oborové předměty, ve kterých student rozvíjí své praktické i teoretické jazykové znalosti (8 kreditů), druhý na odborné předměty (8 kreditů) a poslední je v nově zřízeném cizím jazyku (9 kreditů).

Volitelné předměty si zapisují jen studenti ZU v rámci celé univerzity v hodnotě 18 kreditů.

6.5.4. Předměty státních závěrečných zkoušek

Shodným prvkem SZZ je pro všechny zkoumané obory obhajoba bakalářské práce. V tomto bodě bychom rádi zdůraznili, že studenti v Olomouci a Ostravě píší a obhajují svou bakalářskou práci v německém jazyce.

Studující v Olomouci skládají ústní zkoušky z lingvistické a literární teorie německého jazyka a dále z jednoho humanistického oboru, který si student volí již v rámci povinných a volitelných předmětů. Studenti FF ZU vykonávají SZZ povinně z předmětů Soušasná němčina pro komerční praxi a z druhého jazyka pro komerční praxi a dále mají na výběr ze čtyř povinných a volitelných předmětů¹⁰¹, ze kterých si musí jeden předmět vybrat. Pro posluchače OU je povinná jak písemná, tak ústní část zkoušek. V písemné části student prokáže své znalosti z obchodní němčiny, a jaké má předkladatelské schopnosti, v ústních zkouškách je prověřován z v domostí o kulturně-historickém pohledu německých zemí, z německého jazyka ve sféře podnikání a z analýzy odborného textu.

¹⁰⁰ Modul filozofie, historie, dějiny umění, medievistika, obecná a srovnávací jazykověda, srovnávací religionistika a judaistika.

¹⁰¹ Předklad v němčině, kulturně-historický pohled německých mluvících zemí, obchodní korespondence v němčině a tlumočení v němčině

6.5.5. Profil absolventa

Po prostudování internetových stránek jednotlivých fakult jsme vybrali společné prvky, jež každá z univerzit formulovala do profilu absolventa. Absolvent oboru aplikované germanistiky disponuje znalostí německého jazyka na úrovni C1 dle SERR. Umí poučít své teoretické znalosti do praxe, například i obchodních jednáních a obchodní korespondenci apod. Nalezne uplatnění ve středním podnikovém řízení českých i zahraničních firem, v oblasti cestovního ruchu a v různých institucích kulturního charakteru apod.

Západočeská univerzita deklaruje znalost dvou cizích jazyků na úrovni C1 dle SERR. Univerzita Palackého akcentuje na získané znalosti v humanitním oboru dle vlastního výběru, a také na obecný pohled absolventa o česko-německých vztazích a o kultuře a umění německy mluvících zemí. Ostravská univerzita zdrazuje schopnost svých studentů přeložit odborný text z oblasti cestovního ruchu i z hospodářské a obchodní sféry.

6.6. Klasická romanistika

Studium klasické romanistiky je možné na pěti českých filozofických fakultách v rámci zkoumaného souboru.

Tabulka 5 Nabízené obory romanistiky

FF UK	FF MU	FF UP	FF OSU	FF JU
Francouzská filologie	Francouzský jazyk a literatura	Francouzská filologie	Francouzský jazyk a literatura	Francouzský jazyk a literatura
Hispanistika	Italský jazyk a literatura	Italská filologie	Italský jazyk a literatura	Francouzský jazyk se zaměřením na vzdělávání
Italianistika*	Portugalský jazyk a literatura	Portugalská filologie		Italský jazyk a literatura
Portugalistika	Italský jazyk a literatura	Italská filologie		Italský jazyk se zaměřením na vzdělávání
Iberoamerická kultura*				Italský jazyk a literatura

* I když jsou tyto dva obory akreditovány, UK je neotevře pro následující akademický rok 2012/2013, proto nebudou zahrnuty do procesu komparace.

Obory románské filologie zaměřené na vzdělávání do následného procesu neuvádíme, jelikož struktura oboru je obohacena o pedagogickou dimenzi, a tudíž usuzujeme, že se nachází na pomezí mezi filologickými a pedagogickými obory.

6.6.1. Cíle studia

Cílem studia francouzské, italské, portugalské, španělské filologie je vychovat absolventy s dobrou jazykovou kompetencí cizího jazyka na úrovni C1 dle SERR, a to v různých profesních komunikativních situacích jak v českém prostředí, tak při zahraničních kontaktech. Dobře se orientují v různých kulturně-historických souvislostech dané země, lingvostylových a obecných realitách a jsou znalí jejich literatur. Jsou schopni samostatně vykonávat zadané pracovní úkoly.

6.6.2. Předpoklady pro přijetí ke studiu

Základem pro přijímací zkoušky pro studium francouzské filologie je na čtyřech zkoumaných univerzitách test z francouzského jazyka, který je na UK doplněn testem z francouzské literatury a realitami frankofonních zemí. Navíc student musí předložit seznam četby nejméně v rozsahu deseti knih francouzské literatury. Uchazeči o studium na MU absolvují navíc TSP a zájemci o studium v Olomouci podstupují SPF. JU přijímá studenty na základě váleňého studijního programu¹⁰² nebo motivačního pohovoru.

6.6.3. Skladba oborů

Jednotlivé kategorie předem těsně máme rozděliti do tří základních skupin A, B a C, které se následně dleí do uřících skupin, se kterými budeme pracovat. Individuální studijní plány románských filologií zkoumaných fakult jsou vypracované do tabulek.

¹⁰² Za poslední tři ukončené roky na STM nesmí být váleňý studijní program vyřazení nejlépe 1,90 a z profilového předem těsně nesmí přesáhnout hranice 1,50.

6.6.4. Francouzská filologie

Tabulka . 6 Kreditní systém obor ó francouzská filologie

		FF UK	FF MU	FF UP*	FF OU*	FF JU
A	Lingvistika	37	25	30	26	34
	Praktický jazyk	15	22	14	16	24
	Literatura	54	14	19	16	22
	Reálie	12	6	14	4	14
	Dal-í	0	15	0	0	42
	Spole ný základ	12	10	0	14	0
	Celkem	130	92	77	76	136
B		19	74	13	12	14
C		31	14	0	9	30
Celkem		180	180	90	97	180

Univerzita Karlova je jedinou, která ze zkoumaného souboru univerzit up ednost uje literární p edm ty p ed lingvistickými. Jinak lingvistika vládne op t i francouzské filologii. Dal-ími klí ovými jednotkami jsou literární, prakticky jazykové a kulturn -historické p edm ty.

Diplomový seminá MU, seminá e k BP, p edm ty z evropského a obchodního práva a ty týdenní praxi JU byly spole n za azeny do kategorie *dal-í*.

Do povinných p edm t UK, MU, OU spadá také spole ný základ, který byl charakterizován v 6.3.4. šP edm ty spole ného základuõ.

Povinn volitelné p edm ty UK jsou strukturovány do t í blok , p i emfl první blok je reprezentován druhým románským jazykem, z kterého musí student splnit 6 kredit , druhý blok je tvo en roz-í ujícími filologickými p edm ty, z nichfl je nutné obdrfet 9 kredit a z t etího bloku je studující povinen získat 4 kredity z jediného nabízeného p edm tu tohoto bloku - eský jazyk pro odborný diskurs. Oproti tomu studenti MU plní p edm ty dle svých preferencí v rámci studovaného oboru, které doplní podle svého zájmu p edm ty z jiných románských obor tak, aby získali celkem 74 kredit z této skupiny. Bakalá ský seminá je povinný pro diplomanty tohoto oboru na UP a dále si student vybírá z rozmanité nabídky filologických p edm t

se získem 13 kreditů. Podmínky především především orientované na obchodní francouzštinu a realie frankofonních zemí tvoří skupinu povinných volitelných podmínek OU. JU tuto skupinu dělí do dvou bloků, přičemž první z nich je v novějším cizím jazyku (8 kreditů) a z druhého student pře seminární práci z lingvistiky, literatury nebo práva dle jeho výběru (6 kreditů).

Volitelné podmínky plní student UK v libovolném hodinovém rozsahu se získem 31 kreditů. MU limituje získání kreditů na 14. Při dvouoborovém studiu v Olomouci není nutné absolvovat ani jediný podmínky této kategorie. Naopak studenti OU jsou povinni splnit 9 kreditů z této kategorie a studující JU jsou vázáni získat 30 kreditů.

6.6.5. Italská filologie

Tabulka 7 Kreditní systém oboru - italianistika

		FF MU	FF UP*	FF JU
A	Lingvistika	22	23	39
	Praktický jazyk	25	29	54
	Literatura	14	10	12
	Reálie	5	3	16
	Další	15	0	26
	Společný základ	10	0	0
	Celkem	91	65	147
B		75	15	24
C		14	10	9
Celkem		180	90	180

Z tabulky vyplývá, že podmínky v novějším italskému jazyku a jeho rozvoji zaujmají nejvíce místa. Je možné si to vysvětlit tím, že italština není příliš rozšířeným jazykem, tudíž při nástupu do prvního ročníku nevědí studenti hovořit italsky, tedy je nutné jim dodat tyto základní znalosti italského jazyka hned během prvních semestrů. Dále jsou podmínky lingvistického, literárního a kulturně-historického charakteru. Seminář k bakalářské diplomové práci MU, seminář BP a týdně praxe JU byly zahrnuty do kategorie *další*.

Nejvíce kredit ze skupiny povinných volitelných předmětů je povinen získat student MU, který si je volí nejduve v rámci studovaného oboru, potom v rámci jiných románských oborů. Absolvování bakalářského semináře a rozmanitých předmětů vypsanych Katedrou romanistiky UP je povinností pro diplomanty italianistiky. JU tyto kredity, respektive typ předmětů dluží do dvou bloků, z nichž jeden se vnuje dalšímu cizímu jazyku, z kterého student musí získat 6 kreditů a druhý blok je rozdulen do dvou kategorií. Studující si volí buv-echny literární, nebo právní disciplíny.

Výbuvové předměty jsou na MU limitovány 14 kredity, tak jako tomu bylo u francistiky. Student UP musí splnit minimálně 10 kreditů v rámci této kategorie. Na JU si posluchač zapisuje tolik předmětů, aby z nich získal 9 kreditů.

6.6.6. ^{TY}panšská filologie

Tabulka . 8 Kreditní systém oborů - hispanistika

		FF UK	FF MU	FF UP*	FF OU*	FF JU
A	Lingvistika	37	21	19	24	34
	Praktický jazyk	17	20	18	16	24
	Literatura	49	13	18	14	22
	Reálie	15	8	8	8	14
	Další	9	15	3	0	42
	Společný základ	12	10	0	14	0
	Celkem	139	87	66	76	136
B		6	79	20	12	14
C		35	14	4	9	30
Celkem		180	180	90	97	180

Máme obecně shrnout, že to co platí pro skupinu povinných předmětů, je to, že zásadními jsou ty zaměřené na lingvistiku španělského jazyka, jeho literaturu a kulturně-historický kontext.

Dvousemestrální kurz latiny UK, seminář k bakalářské diplomové práci MU, latina pro romanisty UP, seminář k BP a předemty evropského, obchodního a českého práva za 16 kreditů a čtyřtýdenní praxe byly zahrnuty do kategorie *další*.

Konstatujeme, že součástí povinných předmetů je i společný základ FF UK (12-14 kreditů), FF MU (10 kreditů) a společný základ pro dvouoborová studia FF OU (14 kreditů).

Vidíme, že každá z univerzit má stanovené diametrálně odlišné požadavky na počet získaných kreditů ze skupiny povinných a volitelných předmetů. Jífl tradice MU je tou z univerzit, jeff dává studentům možnost absolvovat předemty dle své volby v rámci svého oboru, které si pak doplní z dalších oborů zajištěných Ústavem románských jazyků a literatur. Na UK tuto skupinu reprezentuje druhý románský jazyk. V Olomouci je pro diplomanty tohoto oboru součástí bakalářský seminář (10 kreditů) a kombinace filologických předmetů. V rámci OU to jsou zejména předemty zaměřené na rozvoj španělského jazyka. Studenti JU musí získat 12 kreditů z dvou bloků, přičemž první blok je v novém dalším cizím jazyku za 8 kreditů a v rámci druhého bloku student přiče seminární práci z lingvistiky, literatury, nebo práva dle svého výběru.

Konstatujeme, že každá z univerzit pro obory hispanistiky stanovila minimální počet kreditů, kteří studenti musí splnit, aby za celé své studium dosáhli na 180 kreditů.

6.6.7. Portugalská filologie

Tabulka 9 Kreditní systém oborů - lusitanistika

		FF UK	FF MU	FF UP*
A	Lingvistika	38	29	26
	Praktický jazyk	29	19	20
	Literatura	31	18	15
	Reálie	24	8	4
	Další	6	18	0
	Společný základ	14	10	0
	Celkem	142	102	65
B		6	78	25
C		32	0	0
Celkem		180	180	90

Již na první pohled je patrné, že nejdlejší podmínky jsou tyto zaměřené na lingvistiku, portugalský jazyk, literaturu a realie lusofonních zemí, stejně jako tomu je pro většinu západních filologií. Součástí povinných podmínek je český jazyk pro odborný diskurs UK, dvě seminární práce a seminář k bakalářské diplomové práci MU. Tyto podmínky byly zahrnuty do kategorie *další*.

Z tabulky vyplývá, že oproti největšímu prostoru ze skupiny povinně volitelných podmínek poskytuje MU, kde si studenti volí podmínky v rámci vlastního oboru a doplní si je pak na dalších oborech, které jsou výukově zajišťovány Ústavem románských jazyků a literatur. Druhý románský jazyk tvoří tuto skupinu na UK. Bakalářské semináře si zapisují povinně diplomanti portugalské filologie UP a další podmínky dle svých zájmů společně, aby dohromady získali 25 kreditů.

Volitelné podmínky si zapisují jen studenti UK, a to v rozsahu 32 kreditů. Posluchači dalších dvou zkoumaných univerzit splnili dostatečný počet kreditů absolvováním dvou předložených skupin podmínek.

6.6.8. Podmínky státních závěrečných zkoušek

Společným prvkem je oproti obhajoba bakalářské práce. Zde bychom rádi zdůraznili, že posluchači UP a OU píší své práce ve studovaném jazyce.

Studenti UK skládají zkoušku ze studovaného jazyka, jeho teorie a literatury. Examinátoři MU prověří znalosti normativní gramatiky, eové a překladové dovednosti, lexikologie, kulturního a literárního pohledu, a to vždy daného jazyka. Na UP je to lingvistika, literatura a další studovaného jazyka. Student portugalské filologie UP vykonává SZZ z portugalské filologie, jejíž součástí je praktický i teoretický jazyk, literatura a kultura lusofonních zemí. Na OU se SZZ skládá daného jazyka a literatury. Během SZZ JU se ověří znalosti z francouzské lingvistiky, dalších románských literatur se zaměřením na francouzskou/španělskou/italskou část a z evropského a obchodního práva.

6.6.9. Profil absolventa

Po zhlédnutí jednotlivých profilů každé univerzity můžeme vyhodnotit, že jsou téměř identické.

Absolvent oboru francouzské/italské/portugalské/-panlské filologie nalezne uplatnění ve všech profesích, které vyžadují vedle pokročilé úrovně jazykových znalostí a dovedností na úrovni C1 dle SERR i znalosti širších společensko-historických a kulturních souvislostí, lingvostatických daných zemí a vysoký stupeň obecného vzdělávacího rozhledu. Najdou uplatnění v různých povoláních, v redakcích a dalších institucích kulturně společenského charakteru, v propagačních a reklamních agenturách, v institucích zaměřených na rozvoj cestovního ruchu a zahraničního obchodu. Možnost uplatnění mají i ve středním podnikovém managementu českých a zahraničních firem.

6.7. Aplikovaná romanistika

Ze vzorku zkoumaných univerzit, studium aplikované romanistiky nabízí tyto univerzity:

- FF UP – Francouzština se zaměřením na aplikovanou praxi
- FF Z – U – Cizí jazyky pro komerční praxi
- FF OU – Francouzština ve sféře podnikání
– Španělština ve sféře podnikání
- FF JU – Francouzský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod
– Španělský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod

6.7.1. Cíle studia

Jednotlivé studijní obory se ohledně udávaných informací o cílech studia mírně liší. To, co mají obory společné, je vzdělání studenta ve francouzském/-španělském jazyce, poskytnout mu základní znalosti z oblasti aplikované ekonomie, práva, politologie, kultury a reálií frankofonních/hispanofonních zemí. Absolvent je schopný samostatně, na základě osvojených odborných znalostí a schopností, zadané úkoly v odborné francouzštině /španělštině.

Konstatujeme, že odlišným prvkem je jazyková úroveň. V španělštině studijních oborů deklaruje stupeň daného jazyka C1 s výjimkou UP, která udává minimální úroveň B2 dle SERR. Z – U informuje ve vzdělávacích cílech o ovládnutí dvou světových jazyků úrovní C1.

6.7.2. P edpoklady p íjetí ke studiu

Zájemci o studium t chto obor musí složit písemný test z francouzského/–pan lského jazyka minimáln na úrovni B1 na OU, av–ak UP vyžaduje pokro ilej–í stupe B2. Sou ástí p íjímacího ízení je SPF. Uchaze i o studium na Z U podstupují t i testy, dva z cizích jazyk na minimální úrovni B1, kombinované s testem z eského jazyka. Co se tý e JU, ta p íjímá bez p íjímacích zkou–ek na základ vášleného studijního pr m ru¹⁰³. Pokud student nesplní tyto podmínky p íjetí, následuje motiva ní pohovor, ve kterém budou vybráni ti, kte í projeví nejen zájem, ale disponují p edpoklady pro studium.

6.7.3. Skladba obor

Tabulka . 9 Kreditní systém oboru ó aplikovaná francouz–tina

		FF UP	FF OU	FF Z U*	FF JU
Povinné p edm ty	Praktický jazyk	14	39	7	32
	Odborný jazyk	14	31	21	23
	Lingvistika	0	22	33	20
	Reálie	8	9	5	0
	Geografie	0	4	0	16
	Ekonomie	57	12	12	20
	Právo	16	0	0	18
	Dal–í*	7	38	5	28
	Celkem	116	155	83	157
Povinn volitelné		64	25	22	23
Volitelné		0	0	18	0
Celkem		180	180	123	180

Z tabulky vidíme jaký po et kredit , a tím pádem i d lefitost, je dána jednotlivým skupinám p edm t aplikované francouz–tiny. Podstatná ást výuky je v nována povinným p edm t m, hlavn rozvoji jazykových schopností a získání

¹⁰³ Za poslední t i uzav ené ro níky na STM nesmí být pr m r vy–í nejl 1,90 a pr m r z profilových p edm t ó FJ, TM, nesmí být vy–í nejl 1,50.

nových znalostí odborné francouzštiny. Dleffité je i vybavit studenty základními lingvistickými disciplínami, které s výjimkou UP zapojují do výuky vechny univerzity. V případě UP máme usuzovat, že je to kvůli specializaci oboru na aplikovanou ekonomii, tudíž lingvistické znalosti nejsou pro absolventy ať tak potěbnými. UP a JU zakomponovaly do svých studijních plánů i právní disciplíny, především evropského a obchodního práva. Ve které zkoumané univerzity využijí ekonomické předměty, nicméně UP jim dává největší prostor ze všech - v rozsahu 64 kreditů.

Do kategorie *další* jsme v rámci předmětů zařadili praxi UP, předkladatelské předměty (13 kreditů), praxi (6 kreditů), český jazyk (8 kreditů) a semináře k BP OU (11 kreditů), na ZU filozofii a na JU praxi a semináře k BP (28 kreditů).

Povinné a volitelné předměty jsou pojaty rozdílnými způsoby. UP je děleno do dvou bloků, první zaměřený na ekonomickou stránku (44 kreditů), druhý na jazykovou (20 kreditů). OU má tři bloky zaměřené na oborové (8 kreditů), odborné (8 kreditů) a jazykové předměty (9 kreditů). ZU je děleno do čtyř do čtyř bloků¹⁰⁴ (10 kreditů). Dále jsou do této skupiny počítány i předměty k bakalářské práci za 12 kreditů. Těto cizí jazyk (7 kreditů) a mix odborných i oborových předmětů tvoří B předměty JU.

Volitelné předměty jsou nabízeny jen u oboru Západoevropské univerzity, ostatní studijní plány s nimi nepočítají, protože v rámci A a B předmětů již získali dostatečný počet kreditů.

¹⁰⁴Každý z nich je věnován jednomu jazyku - angličtina, francouzština, němčina, ruština. Student si musí vybrat jeden blok a v jeho rámci bude studovat reálii, literaturu, praktický i odborný jazyk daného jazyka.

Tabulka . 10 **Kreditní systém oboru ó aplikovaná –pan l-tina**

		FF OU	FF JU
Povinné p edm ty	Praktický jazyk	25	32
	Odborný jazyk	38	23
	Lingvistika	23	20
	Reálie	9	0
	Geografie	0	16
	Ekonomie	12	20
	Právo	0	18
	Dal-í*	48	28
	Celkem	155	157
Povinn volitelné		25	23
Volitelné		0	0
Celkem		180	180

Z tabulky vyplývá, že pro obory aplikované –pan l-tiny je charakteristické soustředění výuku na odborný jazyk a ekonomické p edm ty, v p ípad JU a OU i na geografii. JU vyu uje taktéž právní disciplíny, které dodají student m pot ebné znalosti p edev-ím v oblasti evropského a obchodního práva. Jak vidíme, Z U dává velký prostor výuce jazyk , musíme v-ak brát v potaz, že v rámci tohoto studijního programu jsou vyu ovány dva cizí jazyky. Do kategorie *dal-í* jsme za adili p edm ty OU o –pan lské literatu e, p ekladatelské seminá e, eský jazyk, seminá e k BP a praxi; p edm ty Z U o filozofii; p edm ty JU sloufící k napsání BP a praxi.

Jednotlivé univerzity se li-í také tím, kam za azují seminá e k bakalá ské práci, OU a JU je mají sou ástí A p edm t , Z U je p i azují do B p edm t . Dal-í slofku povinn volitelných p edm t Z U tvo í mix filologických p edm t , z nichž je student povinen splnit 10 kredit . OU v rámci této skupiny zahrnuje blok oborových, odborných a jazykových p edm t , z kterých student musí splnit 25 kredit . JU je rozd luje do dvou celk , v prvním se studuje t etí cizí jazyk (7 kredit) a v druhém kombinace oborových i odborných p edm t (16 kredit).

Další významnou odlišností představuje postoj k C kreditům, které musí získat jen student ZU. Studenti dvou dalších zkoumaných univerzit jich získali potěbný počet kreditů absolvováním povinných a povinně volitelných předmětů.

6.7.4. Předměty státních závěrečných zkoušek

Shodným znakem je obhajoba bakalářské práce. Studenti UP píší BPSky nebo francouzsky, studenti OU výhradně francouzsky/panlsky a studenti JU a ZU esky.

Student oboru Francouzština se zaměřením na aplikovanou praxi skládá SZZ z aplikované ekonomie a z odborného francouzského jazyka. Student aplikované romanistiky OU podstupuje zkoušky z lingvistiky francouztiny/panltiny, francouztiny/panltiny ve sféře podnikání, z kulturně-historického pohledu Francie/panlska a z písemné zkoušky, kde demonstruje své schopnosti písemného projevu francouztiny/panltiny na zadané téma a předkládá určený text. Na ZU je student skládá z předmětů souvisejících francouztiny pro komerční praxi a z druhého jazyka pro komerční praxi. Dále má na výběr ze čtyř předmětů¹⁰⁵, z kterých si zvolí jeden. Studující JU skládají SZZ ze tří částí. První je z francouzského/panlského jazyka, z ekonomických a právních vztahů v mezinárodním obchodu a ze sociální a regionální geografie.

6.7.5. Profil absolventa

Konstatujeme, že udávaný profil absolventů zkoumaných univerzit vykazuje jemné rozdíly, nicméně máme pocit, že absolvent má dobrou znalost praktického i odborného francouzského/panlského jazyka korespondující s úrovní C1 dle SERR, orientuje se v makroekonomii i mikroekonomii, marketingu, základech práva, zejména obchodního, evropského a pracovního. Absolventi naleznou uplatnění ve funkcích asistentů a na manažerských pozicích v podnicích a kulturních organizacích, v cestovních kancelářích, v podnicích s francouzským zastoupením apod.

Každá ze zkoumaných univerzit klade důraz na jinou oblast. UP akcentuje na absolventovi znalosti managementu, bankovníctví, finančního účetnictví a problematice veřejné správy. ZU deklaruje výstupní úroveň dvou světových jazyků

¹⁰⁵ Povinně volitelné předměty SZZ: předklad ve francouztině, kulturně-historický pohled frankofonních zemí, obchodní korespondence a tlumočení.

na úrovni C1. Očekává se získání potřebných kompetencí v oblasti administrativních činností a odborného francouzského/španělského jazyka. JUDr. potvrzuje znalost svých absolventů v cizích jazycích, kterými jsou schopni komunikace v oblasti evropského a mezinárodního obchodu.

6.8. Výsledky české strany

Po představení procesu komparace v jednotlivých kategoriích máme před sebou shrnutí a prezentaci výsledků výzkumného šetření české strany. Jak jsme podotkli v úvodu kapitoly, nejdříve bylo nutné charakterizovat veškerá získaná data v kontextu celého zkoumaného vzorku tak, aby bylo možné definovat nosné pilíře studijních oborů klasických i aplikovaných západních filologií i tematické akcenty studia jednotlivých studijních oborů v rámci zkoumaného souboru. To nám následně umožní pochopit pojetí a strukturu těchto západních filologií v České republice, což nám pak usnadní komparaci se zkoumanými obory na Jihobretské univerzitě v Lorientu.

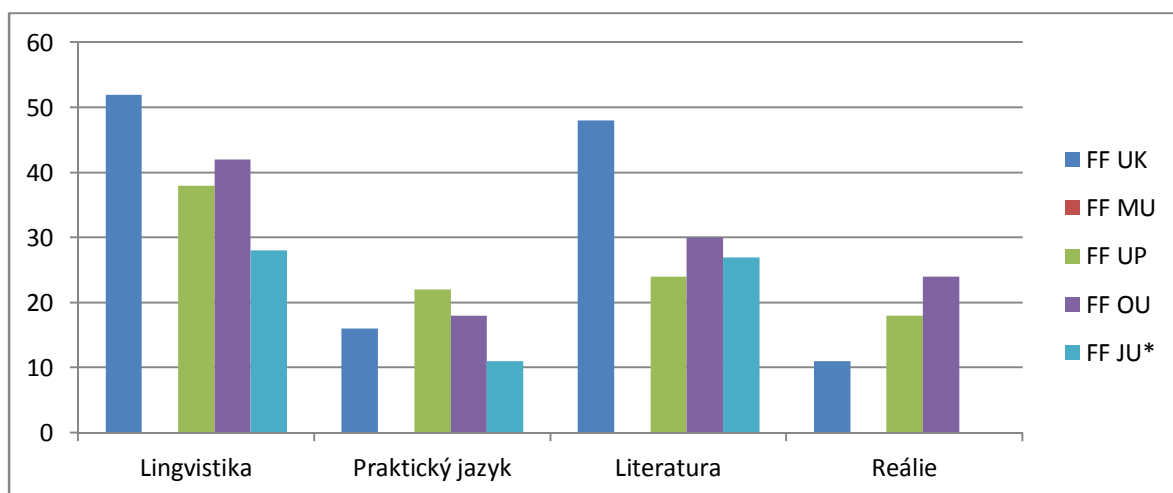
Pohled na jednotlivě zpracované profily zkoumaných univerzit posouvá do popředí kategorii škladbu oborů. Zde jsou nejlépe viditelné tematické akcenty jednotlivých studijních oborů v rámci zkoumaných univerzit, což nám pomůže definovat nosné pilíře anglistiky, germanistiky a romanistiky. Do výběru jsme zařadili skupiny předmetů, jejichž zastoupení ve zkoumaném vzorku bylo přítomné alespoň v 75% u každého studijního programu.

Již v úvodu kapitoly o povinných a povinně volitelných předmetech byla zřejmá přítomnost skupiny předmetů, které jsou obecně pokládány za normální součást studia bakalářského programu. Míjíme tím především předmety týkající se bakalářské práce. Povinnost napsat bakalářskou práci je společná pro všechny české vysoké školy. Proto tuto skupinu nemůžeme počítat do nosných pilířů konkrétních studijních oborů.

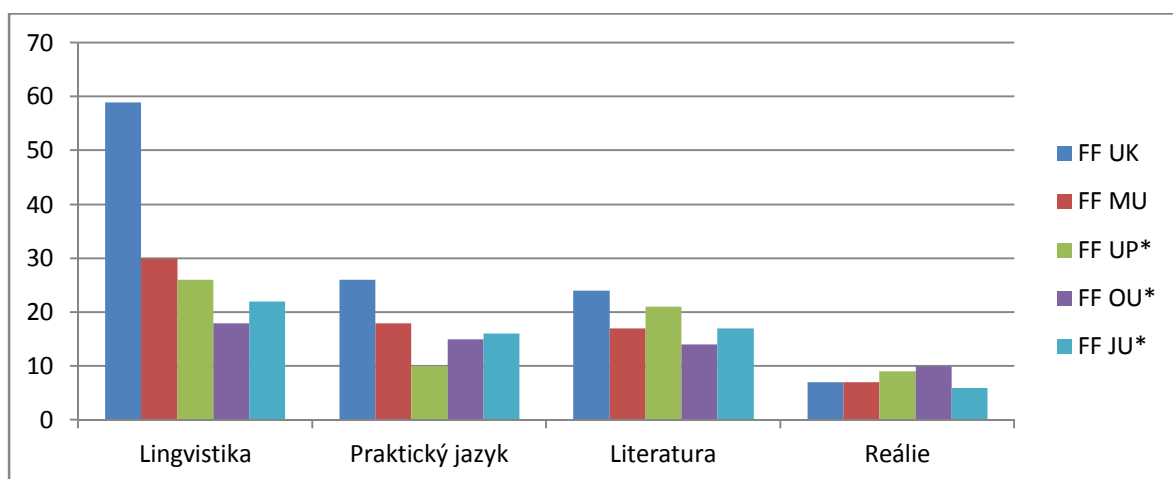
Nejdříve se zaměříme na obory stejného filologického zaměření, na klasickou anglistiku, germanistiku a romanistiku. Studium klasických západních filologií nabízí předtím univerzity ze šesti zkoumaných, tedy všechny vyjma Západně české univerzity.

Na základě tabulek vypracovaných dle individuálních studijních plánů zkoumaných českých univerzit, a které nabízejí obory typu anglistika, germanistika a romanistika, byly získány údaje, které byly pro větší přehlednost zpracovány

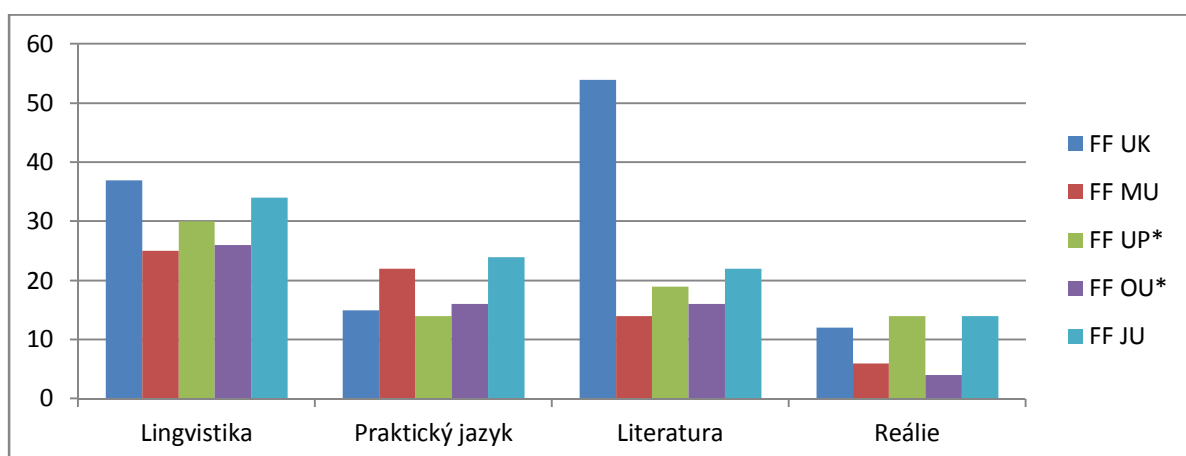
do jednotlivých grafů pro získání jasné představy, jaké problémy jsou klíčovými pro jednotlivé obory západních filologií.



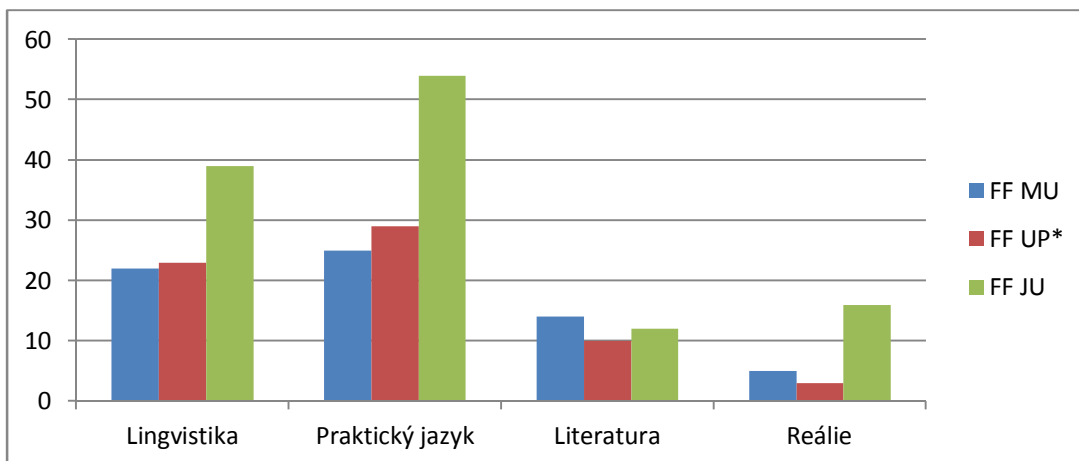
Graf . 1 Poměrné zastoupení jednotlivých skupin v edním oboru anglistika



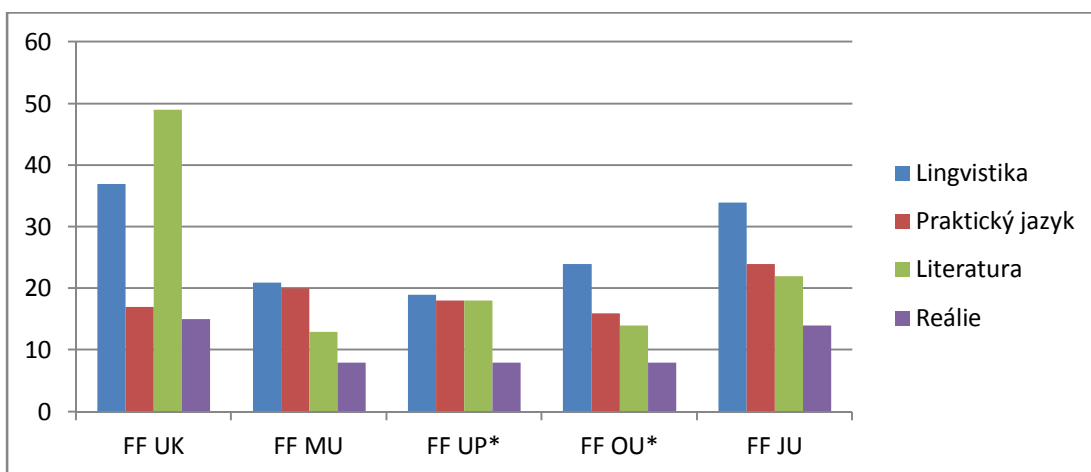
Graf . 2 Poměrné zastoupení jednotlivých skupin v edním oboru germanistika



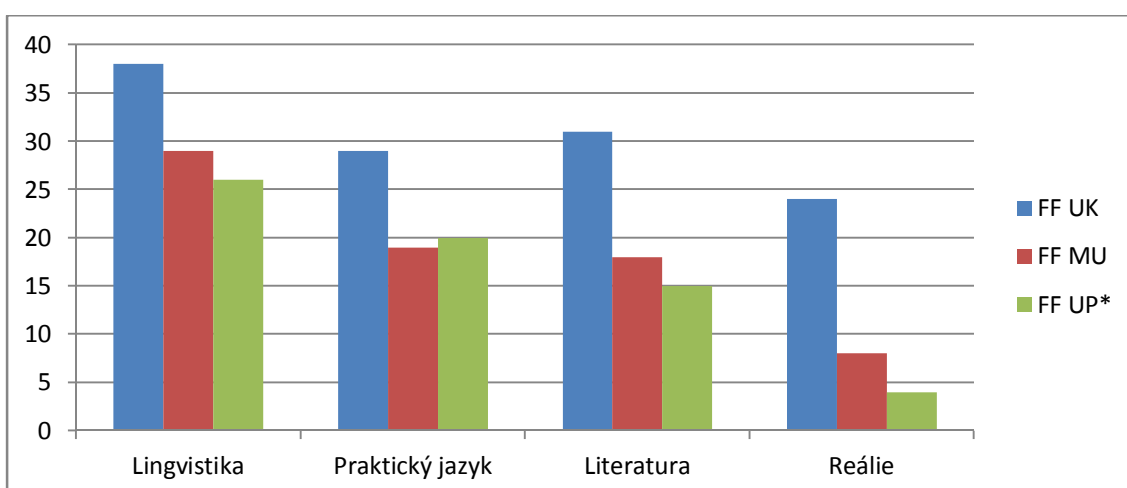
Graf . 3 Poměrné zastoupení jednotlivých skupin v edním oboru francouzská filologie



Graf . 4 Poměrné zastoupení jednotlivých skupin v edním oboru itálistika



Graf . 5 Poměrné zastoupení jednotlivých skupin v edním oboru hispanistika



Graf . 6 Poměrné zastoupení jednotlivých skupin v edním oboru lusitanistika

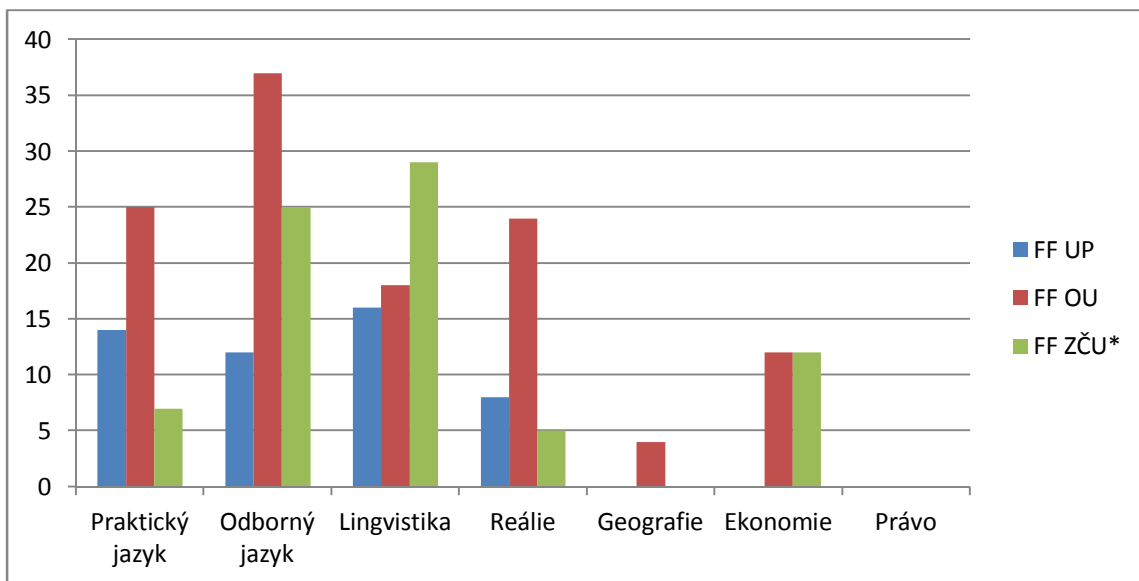
6.8.1. Nosné pilí e klasicky pojatých filologií

Podíváme-li se na konkrétní skupiny p edm t studijních obor klasických západních filologií v rámci zkoumaného vzorku, zjistíme, že na prvním míst se umístily lingvistické p edm ty, následovány literárními, praktickými jazykovými a kulturn -historickými p edm ty. Toto platí pro obory anglistiky a germanistiky. JU pro obory románských filologií, konkrétn francouzské, italské a -pan lské za adila do studijních plán právní disciplíny a ty týdenní praxi. U jiných studijních obor se nám tyto disciplíny znovu neobjevily, proto nespl ují podmínku výskytu nejmén v 75%. Pro obory francouzské, portugalské a -pan lské filologie platí stejné po adí jako u anglistiky a germanistiky. Jedinou výjimku v po adí tvo í obory italské filologie, kdy se na prvním míst umístila skupina p edm t v novaná praktickému jazyku, následovány lingvistickými, literárními a kulturn historickými p edm ty.

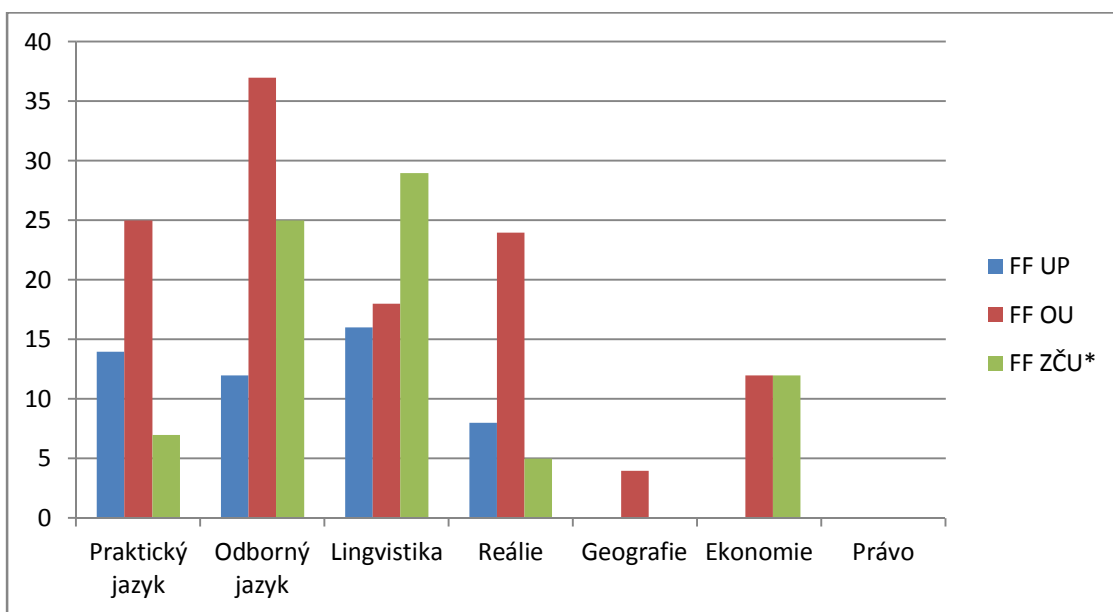
M fleme íci, že nosnými pilí i obor západních filologií jsou p edm ty: **lingvistické, literární, praktické jazykové a kulturn -historické**. etnost výskytu byla z celého zkoumaného souboru 100%.

6.8.2. Nosné pilí e aplikovaných filologií

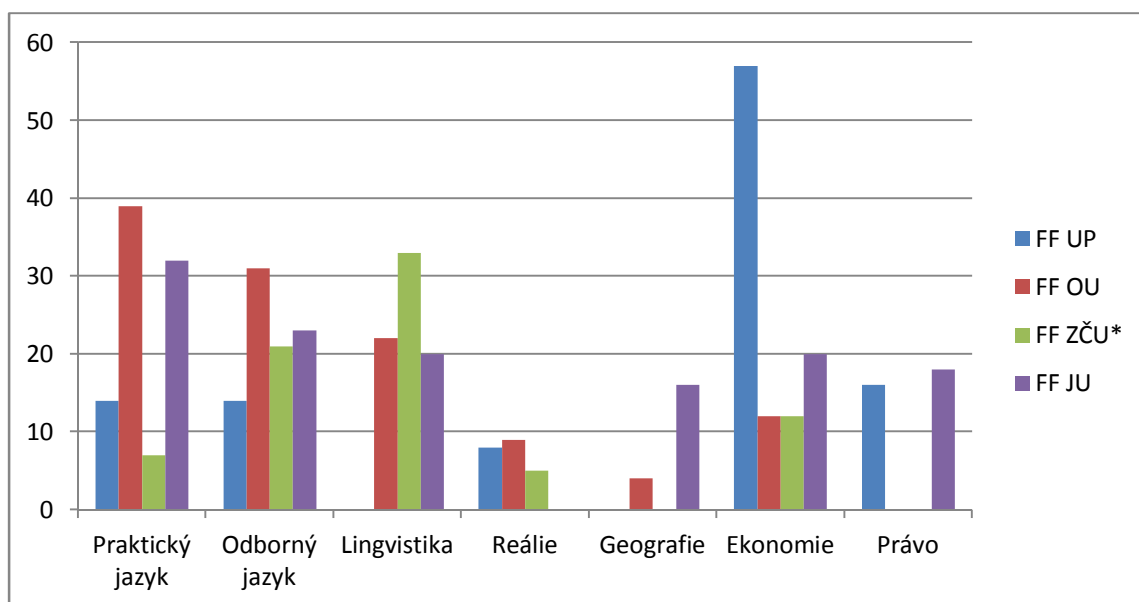
Obory aplikovaných filologií, nej ast ji pro ekonomickou praxi, vznikly na popud novodobé ekonomické ideologie. Výjimku tvo í obor aplikované germanistiky v Olomouci, který je veden íst humanitním sm rem. Nyní se pokusíme ur ít st fřejší disciplíny t chto interdisciplinárních obor . Studium v této form nabízejí v rámci zkoumaného souboru jen 2/3 ze zkoumaných univerzit, a to Jiho eská univerzita, Univerzita Palackého, Ostravská univerzita a Západo eská univerzita. Na grafech, které byly utvo eny na základ zpr m rování jednotlivých skupin p edm t z kategorie povinných p edm t , uvidíme, co je nosnými pilí i aplikovaných filologií.



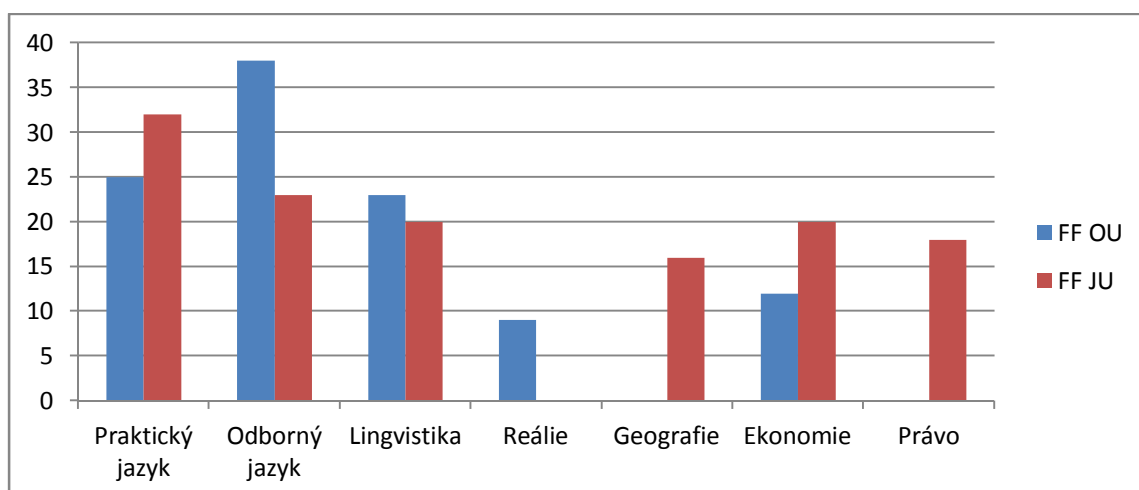
Graf . 7 Pom rné zastoupení jednotlivých skupin p edm t obor aplikovaná anglistika



Graf . 8 Pom rné zastoupení jednotlivých skupin p edm t obor aplikovaná germanistika



Graf . 9 Pom rné zastoupení jednotlivých skupin p edm t obor aplikovaná francouz-řina



Graf . 10 Pom rné zastoupení jednotlivých skupin p edm t obor aplikovaná -pan ěřina

Po zhlédnutí individuálních studijních plán zkoumaných univerzit a graf je možné vyvodit, že zásadními pro tyto obory jsou především odborného jazyka aplikované na obchodní, právní oblast aj., především na rozvoj praktického jazyka. Lingvisticky orientované především jsou také řídlejšími. Jediným oborem, který do svého studijního plánu nezahrnul jediný lingvistický především je Francouz-řina se zaměřením na aplikovanou praxi UP. Tento obor je více než jazykovdně zaměřen na ekonomicko-právní problematiku. Ekonomické především jsou samozřejmostí

pro veškeré zkoumané bakalářské programy, kromě dvou oborů UP o Angličtině zaměřená na komunitní tlumočení a překlad a jifi zmíněné Německé filologie o něm jako jazyk humanitních věd. I přes to však lingvistické předměty zařazujeme do nosných pilířů tohoto oboru, protože v ostatních studijních plánech zkoumaných oborů aplikované západní filologie se jifi vyskytují. Dále se v etné formě objevují předměty zaměřené na realie daných zemí, afi s výjimkou JU, která takto zaměřené předměty nabízí jen v rámci povinně volitelných předmětů. Aplikované filologie se také vyznačují odbornou praxí, ve které student získává vzhled do dané instituce, kde mají studenti následně možnost budoucího profesního uplatnění. Praxe je součástí u všech univerzit vyjma ZU, která zejména upřednostňuje teoretickou výuku před praktickou.

Pro aplikovanou anglistiku zásadní předměty tvoří především ty zaměřené na odborný a praktický jazyk, lingvistiku, realie anglofonních zemí, překladatelství a ekonomii a praxi. Pro aplikovanou germanistiku to jsou zejména lingvisticky a kulturně zaměřené předměty spolu s praktickými i odbornými jazykovými předměty, předkladatelskými semináři a přednáškami s ekonomickou tematikou. Klíčové předměty aplikované francouzštiny jsou francouzský jazyk pro obchodní/právní sféru, praktický jazyk, lingvistické kurzy, kulturně-historické a ekonomické přednášky, praxe. Obory aplikované španělštiny jsou v tomto směru analogické s obory aplikované francouzštiny.

Konstatujeme, že nosnými pilíři oborů zkoumaných aplikovaných západních filologií jsou reprezentovány předměty **odborného jazyka, praktického jazyka, lingvistickými disciplínami, realiiemi, ekonomii a praxí**. etnost výskytu nebyla vždy 100%, avšak byla vyší než požadovaných 75%.

7. Francie

Jako zástupce francouzské strany byla vybrána *Université de Bretagne-sud*, jejíž Filozofická fakulta humanitních a sociálních věd nabízí bakalářské studium v následujících oborech:

- Aplikované cizí jazyky¹⁰⁶(v kombinaci dvou jazyků angličtina/frančtina a angličtina/němčina) pro mezinárodní obchod, pro právní praxi a pro komunikaci a výmenné evropské programy.
- Literatura, Francouzský jazyk pro nakladatelství a média, Francouzština jako cizí jazyk, Francouzský jazyk se zaměřením na vzdělávání
- Anglický jazyk a literatura, Anglický jazyk pro nakladatelství a média, Angličtina a francouzština jako cizí jazyk, Anglický jazyk se zaměřením na vzdělávání
- Španělský jazyk a literatura, Španělský jazyk pro nakladatelství a média, Španělština a francouzština jako cizí jazyk, Španělština se zaměřením na vzdělávání

Ne všechny obory platí, ale budou otevírané pro následující akademický rok 2013/2014. To záleží na požadavcích. Stejně jako byly studijní obory rozděleny ve výzkumné části české strany, tak budou rozděleny i francouzské bakalářské programy na list filologické a na aplikované. Nejprve se zaměříme na list filologické, poté na aplikované a uvedeme výsledky výzkumu. Nejprve začneme s anglistikou, poté s hispanistikou a celé to ukončíme francistikou.

Z důvodu jednotných podmínek pro přijetí na francouzské veřejné vysoké školy, nejprve charakterizujeme proces zápisu se na univerzitu.

7.1. Předpoklady přijetí ke studiu

Jihobretašská univerzita je zapojena do tzv. post-bac procesu přijetí Akademie v Rennes. Z toho vyplývá, že uchazeči o studium na této univerzitě se musí zaregistrovat na internetové stránce www.admission-postbac.fr, kde od 20. ledna do 20. března tohoto roku podávají přihlášky ke studiu na jimi vybrané obory. Až do 31. května je možné změnit preference jednotlivých oborů. Jihobretašská univerzita

¹⁰⁶Langues étrangères appliquées

je jednou z vyřadujících vyřetnou řádost ke studiu, která musí být na univerzitu poslána do 2. dubna. Jsou t i stádia, ve kterých student zjistí, na jaké obory byl p ijat. První je v období od 13. ervna do 18. ervna do 14 hodin, druhé mezi 27. ervnem a 2. ervencem, také do 14 hodin a t etí a zároveň poslední od 14. do 19. ervence do 14 hodin. Je dobré kontrolovat svou slořku na internetu b hem jednotlivých stádií, protoře jakmile student dostane odpov , ře byl p ijat, je nutné, aby do 72 hodin odpov d l. V opa ném p ípad bude jeho p ijetí zru-eno a volné místo bude v dal-í fázi nabídnuto jinému uchaze i. Poslední fázi je faktické zapsání na univerzitu. Budoucí student je povinen prost ednictvím internetu dokon it etapu zápisu, p ed kterou musí vyplnit své studijní výsledky z maturitní zkou-ky. Student je povinen platit za kařdý rok studia zápisné v hodnot 181 eur, navíc student francouzského ob anství si platí kařdoro n 207 eur za sociální zabezpe ení.¹⁰⁷ P ed kařdým za átkem nového akademického roku se musí student do ro níku zapsat. B hem podpisu studijní smlouvy se zapisuje rovnou i na zkou-ky, které se konají na konci kařdého semestru.

7.1. Anglistika

Filozofická fakulta humanitních a sociálních v d zabezpe uje výuku anglického jazyka a literatury, anglického jazyka pro nakladatelství a média, angli tiny a francouz-tiny jako cizí jazyk a oboru anglického jazyka se zam ením na vzd lávání. Poslední zmín ný typ oboru do procesu komparace nezahrneme, jelikořl struktura oboru je obohacená o pedagogickou dimenzi, a tudřl usuzujeme, ře se nachází na pomezí mezi filologickými a pedagogickými obory. Podobn bychom mohly usuzovat i u oboru Angli tina a francouz-tina jako cizí jazyk, ale zde ze samotného názvu oboru jřl explicitn nevyplývá, ře je zam en na vzd lávání.

7.1.1. Cíle studia

Tento obor má za cíl p edat student m jazykové a kulturní dovednosti pot ebné k dokonalému ovládnutí angli tiny v mluvené i psané podob . Studenti by b hem studia m li rozvíjet své kritické my-lení p edev-ím v rámci studovaného oboru. Studenti získávají pot ebné p ekladatelské dovednosti a znalosti z oblasti anglicky psané

¹⁰⁷ Poplatky za vysoko-kolské studium [online]: <http://vosdroits.service-public.fr/F2865.xhtml> cit.dne 28. 4. 2013.

literatury a reálií anglicky mluvících zemí. Tematické akcenty budou nabízeny v závislosti na zvolenou specializaci¹⁰⁸.

7.1.2. Skladba oboru

Studium je –estisemestrální a každý semestr obsahuje 6 vyučovacích jednotek¹⁰⁹. Každá UE zahrnuje zhruba tři předměty a odpovídá přibližně 36 hodinám za semestr. Existují tři typy vyučovacích jednotek. Povinné vyučovací jednotky (UEO – *les unités d'enseignement obligatoires*), vyučovací jednotky specializační (UEP- *les unités d'enseignement de parcours*) a vyučovací jednotky všeobecného vzdělání (UECG - *les unités d'enseignement de culture générale*). Za každý semestr musí student získat 30 ECTS kreditů. Semestr trvá obvykle 12 týdnů. Za celé studium je student povinen získat 180 ECTS kreditů, aby mu mohl být předán diplom. Vyučované kurzy jsou vedeny jako přednášky (*cours magisttraux*) nebo jako semináře (*travaux dirigés*).

Tabulka 11 **Kreditní systém oboru - anglistika**

UE	AJ	Lingvistika	Literatura	Metodiky	Kultura	VZ	Celkem
Kredity	30	60	30	10	20	30	180

AJ - anglický jazyk

Metodiky – metody ústního a písemného projevu, informatika a předměty humanistického charakteru

VZ – všeobecné vzdělávání, jedná se o vyučovací jednotku, kterou nejste jazyk a volitelný předmět

V prvním roce – L1 se studují úvodní obecné disciplíny společné pro všechny nabízené specializace a až v následujících ročnících – L2 a L3 se studium stává více konkrétním dle zvolené specializace. Tzn., že pro všechny možné specializace je studijní plán pro první a druhý semestr vždy stejný. Studijní náplň prvního roku jsou jazyková cvičení angličtiny, znalost anglického jazyka (gramatika a překlad), metody a humanitní vědy, historie a literatura daných zemí, anglistika a všeobecné vzdělání. Do všeobecného vzdělání je zahrnut i cizí jazyk, úvod do studia anglistiky a informatika. Každý z výše vyjmenovaných celků je za 5 ECTS kreditů.

¹⁰⁸ Anglický jazyk a literatura, Angličtina pro nakladatelství a média, Angličtina se zaměřením na vzdělávání, Angličtina a francouzština jako cizí jazyk.

¹⁰⁹ Unité d'enseignement (UE)

7.1.3. Profil absolventa

Absolventi oboru Anglický jazyk a literatura a Angličtina pro nakladatelství a média mají ucelené vzdělání v oblasti anglického jazyka a anglicky psané literatury, pohled o historicky významných okamžicích a klíčových osobnostech anglofonních zemí. Obory vybavují absolventa pro praxi, kde nalezne široké uplatnění v nakladatelství, v soukromém i státním sektoru jako překladatel nebo v oblasti turismu.

Obor angličtina a francouzština jako cizí jazyk připravil absolventy pro povolání lektora francouzského jazyka pro cizince a lektorství anglického jazyka. Vyznají se v teoretické i praktické oblasti aplikované lingvistiky, jsou schopni využívat na základě metod, které se během studia naučili, jsou přizpůsobiví a vynalézaví.

7.2. Hispanistika

Filozofická fakulta humanitních a sociálních věd nabízí v bakalářském studiu tyto obory: Španělský jazyk a literatura, Španělský jazyk pro nakladatelství a média, Španělština a francouzština jako cizí jazyk a Španělština zaměřená na vzdělávání.

Jak bylo uvedeno v předcházející kapitole v nově anglistice, obory zaměřené na vzdělávání nebudou zahrnuty do procesu komparace této práce, proto se jim dále nebudeme věnovat.

7.2.1. Cíle studia

Cílem studia je předat studentům jazykové dovednosti potřebné k dokonalému zvládnutí španělského jazyka v mluvené i psané formě, získání nezbytných znalostí kultury hispanofonních zemí, konkrétně Španělska a Latinské Ameriky a poskytnout kritické myšlení především v oblasti studovaných předmětů. Obor je zaměřen zejména na oblast překladatelství a na španělsky psanou literaturu. Jednotlivé tematické akcenty se liší dle zvolené specializace¹¹⁰.

7.2.2. Skladba oborů

Studium je rozloženo do tří let rozdělených do šesti semestrů, každý po 12 týdnech. Každý semestr se skládá ze šesti vzdělávacích celků (dále jen UE). Některé UE jsou povinné, jiné jsou fakultativní (dle zvolené specializace si student zapíše

¹¹⁰ Španělská literatura a civilizace, Španělský jazyk pro nakladatelství a média, Španělština a francouzština jako cizí jazyk, Španělština se zaměřením na vzdělávání.

p íslu-né jednotky). Výb r fakultativních UE je závazný po podepsání studijní smlouvy p ed zahájením kařdého ro níku. Podpisem studijní smlouvy se student p ihla-uje zárove ke zkou-kám, které se skládají na konci kařdého semestru. Kurzy jsou vedeny bu to jako p edná-ky ó pro v t-í skupinu poslucha nebo jako seminá e pro omezený počet student .

Tabulka . 12 **Kreditní systém oboru - hispanistika**

UE	TM	Lingvistika	Literatura	Metody	Kultura	VZ	Celkem
Kredity	30	50	30	10	30	30	180

TM ó -pan l-tina

Metody ó metody ústního a písemného projevu, informatika, historie

VZ ócizí jazyk, metodologie univerzitní práce, volitelný p edm t

První rok studia ó L1 umofl uje student m s rozdílnými znalostmi z r zných st edních -kol srovnat p edev-ím jazykové znalosti na stejnou úrove a objasnit základní pojmy z oblasti literatury a kultury. Po ukon ení semestr 1 a 2, mohou studenti zm nit obor na anglickou filologii, LEA¹¹¹ nebo na francistiku. Studenti b hem prvního roku studia mají k dispozici svého referenta, který jim pomáhá vřdly na za átku roku a po ukon ení prvního semestru. Od druhého ro níku studenti za ínají studovat p edm ty zam ené na konkrétní oblasti. M fle to být klasicky zam ený obor na literaturu, kulturu a lingvistiku nebo se zam ením na vzd lávání nebo -pan l-tina pro nakladatelství. Specializaci -pan l-tina a francouz-tina jako cizí jazyk se za íná studovat ařl ve t etím ro níku.

Od druhého ro níku jsou vřdly t i UEO pro kařdý semestr povinné, ve kterých se studují základní oborové znalosti a dv UE jsou v novaný konkrétním zam ením ó UEP, na výb r jsou specializace: u ítelství st edních -kol a gymnázií, u ítelství na základních -kolách, francouz-tina jako cizí jazyk¹¹² a francouz-tina pro nakladatelství. Poslední, -está vzd lávací jednotka je v nována v-eobecnému vzd lání ó UECG, kde se studuje t etí cizí jazyk a druhý p edm t si student volí sám.

7.2.3. Profil absolventa

Absolventi oboru TMpan lský jazyk a literatura a TMpan lský jazyk pro nakladatelství a média si jsou v domi teoretických souvislostí a metodologické

¹¹¹ Cizí aplikované jazyky.

¹¹² Tato specializace je nabřzena ařl ve t etím ro níku ó L3.

problematiky jednotlivých –pan lských jazykových disciplín, vyznají se ve –pan lsky psané literatu e a v reáliích hispanofonních zemí. Jsou schopni samostatného kritického a tv r ího my–lení. Naleznou uplatn ní ve státní správ ě jako p ekladatelé pro r zné instituce, v mediálních spole nostech, v nakladatelstvích nebo v oblasti cestovního ruchu, kde jsou dobré jazykové schopnosti a znalosti kultury nezbytnou slofkou.

Absolvent oboru Třpan l–tina a francouz–tina jako cizí jazyk se vyzná v teoretické i praktické oblasti aplikované lingvistiky a jeho budoucí povolání sm ůje k lektorovi francouz–tiny pro cizince a k vyu ování –pan l–tiny. Je flexibilní a schopen samostatné p ípravy v budoucím povolání.

7.3. Francouzská filologie

Filozofická fakulta humanitních a sociálních v ěd v Lorientu zabezpe ůje výuku následujících bakalá ských program : Literatura, Francouzský jazyk pro nakladatelství, Francouz–tina jako cizí jazyk a Francouz–tina se zam ením na vzd lávání. Poslední uvedený obor nebude zahrnut do obsahu práce, z ěd vod ějí zmín ěných vý–e.

7.3.1. Cíle studia

Tento bakalá ský studijní program má za cíl poskytnout student m v–eobecné vzd lání v oblasti literární, získat solidní základy mate ského jazyka ó francouz–tiny tak, aby byli studenti schopní teoreticky i prakticky vyufflívat tyto znalosti. Nau í se ovládat techniky projevu a analýzy text . Tematické akcenty závisí na typu specializace¹¹³.

7.3.2. Skladba obor

Studium je –estisemestrální, op t organizováno na základ ě 12 UE za rok, cořl je 60 ECTS kredit a 180 ECTS kredit za celý bakalá ský program. Kurzy probíhají formou p edná–ek nebo seminá ě. Rozd lování student ů do skupin pro jednotlivé seminá ě se koná v zá í. Student druhého a t etího ro níku L2 a L3 si ějí také v zá í vybírá UEP, které musí být uvedeny ve studijní smlouv ě, ěí se podepisuje vřlady na za átku akademického roku.

¹¹³ Literatura, Francouzský jazyk pro nakladatelství, Francouz–tina se zam ením na vzd lávání a Francouz–tina jako cizí jazyk.

Tabulka . 13 **Kreditní systém oboru o francouzská literatura**

UE	Lingvistika	Literatura	Metody	VZ	Celkem
Kredity	55	85	10	30	180

Metody o metoda ústního a písemného projevu, informatika, historie
 VZ o cizí jazyk, metodologie univerzitní práce, volitelný p edm t

První dva semestry studia jsou společné pro veškeré specializace tohoto oboru. Studují se v nich především lingvistické aspekty francouzského jazyka, dále jiny literatury a souasná literatura, metody písemného a mluveného projevu, informatika, dále jepis a pedm ty všeobecného vzdání, do kterého spadá také cizí jazyk, informatika a metodika v deské práci.

Od druhého ro níku si student volí specializaci oboru, tedy UEP, nabízeny jsou specializace v literatu e, francouzština pro vzdání nebo francouzština pro nakladatelství. Ve druhém ro níku jsou ty i UE povinné (UEO), jedna je volitelná v závislosti na specializaci (UEP) a poslední je v nována všeobecnému vzdání (UECG). Pro studenty L3 jsou jen ty i UE povinné (významná období francouzské literatury, analýza textu a obecná a srovnávací literatura), další dva si volí z UEP, zde je ufl nabídnuta specializace –pan l–tina a francouzština jako cizí jazyk a výe zmín né. Do po tu –esti vzdávacích jednotek nám jedna schází, a to je ta zam ená na všeobecné vzdání.

7.3.3. Profil absolventa

Absolvent je vybaven základními teoretickými znalostmi francouzského jazyka, tj. lingvistický popis francouzštiny, znalostmi literárních a kulturních d jin frankofonních zemí. Je schopný sepsat rozdílné texty p izp sobené pro vybranou skupinu poslucha , v souladu se standardy lingvistickými, syntaktickými a stylistickými. Kriticky a analyticky p emýlí, vyhodnocuje jednotlivé zdroje a jejich relevanci a na základ t chto dovedností upravuje a koriguje rozdílné druhy dokument p ed jejich publikací.

Absolvent nalezne uplatn ní jak v soukromém sektoru v oblasti médií jako korektor, územní editor, asistent vydavatele apod., tak i ve veřejné správ p edevším jako tajemník radnice, zástupce editel Public Relations aj.

7.4. Aplikovaná filologie

Studovat aplikovanou filologii je možné v rámci oboru Cizí aplikované jazyky v kombinaci angličtina/–panl–tina a angličtina/němčina, zaměřené na mezinárodní obchod, právní praxi anebo komunikaci a evropské výměnné programy.

7.4.1. Cíle studia

Tento typ oboru umožní studentům získat zejména odborné jazykové kompetence dvou cizích jazyků (angličtina/–panl–tina, angličtina/němčina) na úrovni B2 dle SEER¹¹⁴ a základní znalosti z oblasti ekonomie, dějin a kultury, daných zemí. Studium je zaměřené na získání znalostí ekonomických, právních a ze sféry informačních technologií. Tematické akcenty budou vymezeny v závislosti na zvolené specializaci¹¹⁵.

7.4.2. Skladba obor

Studium je organizováno na základě kreditního systému. Každý rok bakalářského programu je rozdělen dvanácti vyučovacích jednotek (UE), tedy –est jednotek pro každý semestr. Jedna UE odpovídá 5 ECTS kreditům. První tři semestry trvají 12 týdnů. Ve zbytku, tedy v pátém a –estém semestru, je vyučovací doba zkrácena na 10 týdnů tak, aby studenti od konce dubna mohli vykonávat nejméně osmitýdenní stáž.

Tab. 14 Kreditní systém oboru LEA mezinárodní obchod

UE	AJ	SJ/NJ	OJ	Eko	Právo	Kultura	VZ	Metody	Informatika	Stáž	Celkem
Kredity	30	30	10	30	10	10	30	10	10	10	180

AJ – anglický jazyk

SJ/NJ – –panl–ský/německý jazyk

OJ – odborný jazyk

Eko – ekonomie

VZ- zbytky cizí jazyk, metodologie univerzitní práce, volitelný předmět, civilizace dané země

Metody – metoda ústního a písemného projevu, informatika, historie

¹¹⁴ Ve Francii CERCL – Cadre européen commun de référence pour les langues.

¹¹⁵ Mezinárodní obchod, právní předklad, komunikace a evropské výměnné programy.

Tab. . 15 Kreditní systém oboru- LEA právní p eklad

UE	AJ	TJ/NJ	Ekonomie	Kultura	VZ	Metody	Informatika	Stáfl	Celkem
Kredity	40	30	30	20	30	10	10	10	180

AJ ó anglický jazyk

SJ/NJ ó –pan lský/n mecký jazyk

VZ- t etí cizí jazyk, metodologie univerzitní práce, volitelný p edm t, civilizace dané zem

Metody ó metoda ústního a písemného projevu, informatika, historie

Tab. . 16 Kreditní systém oboru ó LEA komunikace a vým nné programy

UE	AJ	TJ/NJ	Ekonomie	Právo	Kultura	VZ	Metody	Informatika	Stáfl	Celkem
Kredity	20	20	15	5	10	20	10	10	10	120

AJ ó anglický jazyk

SJ/NJ ó –pan lský/n mecký jazyk

VZ- t etí cizí jazyk, metodologie univerzitní práce, volitelný p edm t, civilizace dané zem

Metody ó metoda ústního a písemného projevu, informatika, historie

Pro studenty LEA se zam ením na komunikaci a vým nné program je povinné v druhém ro níku vycestovat na jednu z partnerských univerzit v N mecku nebo Tpan lsku, proto se ve studijním plánu po íta jen se 120 kredity, které korespondují se ty mi semestry strávenými na domácí univerzit . Dva semestry si student plní na zahrani ní fakult tak, aby si p ivedl 60 kredit .

Kurzy jsou vedeny bu to formou p edná-ek pro celé skupiny student nebo formou seminá e pro skupinu kolem 35 student . P id lení student do jednotlivých skupin se provádí v zá í.

Student se p ed zahájením každého akademického roku musí zapsat do daného ro níku (L1, L2, L3)¹¹⁶, cofl zahrnuje i zapsání se na jednotlivé zkou-ky, které se skládají na konci každého semestru.

7.4.3. Profil absolventa

Absolvent hovo í anglicky a –pan lsky/n mecky na úrovni B2 dle SERR tak, aby byl schopen na adekvátní úrovni komunikovat trilingvn . Má dobré organiza ní

¹¹⁶ Licence 1, Licence 2, Licence 3.

schopnosti, je flexibilní a samostatný. Může pracovat individuálně nebo v rámci kolektivu. Ovládá různé počítačové softwary, zejména v oblasti řízení.

Absolvent se zvolenou specializací mezinárodní obchodu se vyzná v pravidlech, normách mezinárodního obchodu a v potřebných administrativních technikách. Orientuje se v oblasti obchodního práva francouzského a mezinárodního a v pracovním právu. Osvojil si základy mezinárodní ekonomické a právní problematiky, a to zejména prostřednictvím lexikálních a syntaktických struktur týkajících se ekonomiky a obchodu v angličtině a němčině. Je schopný provést účetní uzavření firmy.

Absolvent specializace právní předklad ovládá tři jazyky – francouzštinu, angličtinu a němečinu, umí provést analýzu textu a prezentovat jeho výsledky, osvojil si obecné předkladatelské postupy, analyzuje texty a právní předklady v souvislosti s trestním a občanskoprávním řízením. Druhý rok studia strávený na jedné z partnerských univerzit ve Spojených státech amerických, Latinské Americe a jiných zemích, a tak je schopen jednání s přihlednutím k implicitním kulturním vazbám. Strávením semestru na jedné z partnerských zahraničních univerzit mu dodalo znalosti z oblasti práva, ekonomie a řízení využívané v cílovém jazyce, schopnost přizpůsobit se v cizím prostředí a pracovat v multikulturní skupině.

Absolvent se zaměřením na komunikaci a evropské výměnné programy získal dostatečný mezikulturní vhlad do kultur britských a německých národů ve Spojených státech amerických, Latinské Americe a jiných mluvících zemích, a tak je schopen jednání s přihlednutím k implicitním kulturním vazbám. Strávením semestru na jedné z partnerských zahraničních univerzit mu dodalo znalosti z oblasti práva, ekonomie a řízení využívané v cílovém jazyce, schopnost přizpůsobit se v cizím prostředí a pracovat v multikulturní skupině.

Absolventi mohou naleznout uplatnění v rozmanitých pracovních pozicích v závislosti na zvolené specializaci. Nejčastěji jsou zaměstnání v různých oblastech řízení nebo jako asistent pro export/import, interní předkladatel, asistent pro vyřizování management apod.

7.5. Zkoušky

Zkoušky se skládají dvakrát do roka, tj. na konci každého semestru. Každá UE se skládá z více disciplín a každý předmět má svůj koeficient, je-li mu byl přidělen učitelským sborem na základě stanovených cílů jednotlivých předmětů. Součet koeficientů jednotlivých předmětů získáme vřdí číslo předmětů, konkrétně 5 ECTS kreditů. Úspěšným absolvováním všech UE student získá za každý semestr 30 ECTS kreditů.

Zkoušky probíhají písemnou formou. Jednotlivé zkoušky jsou známkovány na stupnici od 0 do 20. Aby student uspěl, musí získat nejméně 10 bodů. Pro studenty není nutné splnit všechny jednotlivé podmínky v rámci jedné vzdělávací jednotky, avšak pro každý rok v rámci jednotky musí být rovný nebo vyšší než 10. Podobně se mohou skloubit podmínky UE dohromady. Aby bylo studentovi připisáno celých 60 ECTS kreditů, musí být pro každý jeho výsledek za oba dva semestry dohromady stejný nebo vyšší než 10. Studentům francistiky jsou za každou pravopisnou chybu v textu strhávány body, konkrétně 0,25 bodů.

7.6. Předávání diplomu

Student obdrží diplom po ukončení třetího studia poté po úspěšném absolvování L1, L2 a L3 a získal dohromady 180 ECTS kreditů. Nekladí se tedy žádné závěrečné zkoušky. Studenti LEA jsou povinni napsat zprávu o průběhu stále v rozsahu min. 40 stran a následně ji obhájit s pomocí powerpointové prezentace. Výsledné hodnocení celého studia se vypočítává na základě kalkulace, ve které se výsledky z prvních dvou let studia násobí koeficientem 0,25 a výsledky za poslední rok studia násobí koeficientem 0,50.

- Výsledky v rozmezí 16 - 20: výborně
- Výsledky v rozmezí 14 - 20: velmi dobře
- Výsledky v rozmezí 12 - 20: dobře
- Výsledky v rozmezí 10 - 20: dostatečně

7.7. Výsledky

Po seznámení se s jednotlivými obory, které nabízí Filozofická fakulta humanitních a sociálních věd Jihobretašské univerzity, máme štěstí, že francouzská fakulta klade větší důraz na jednoduchost nabízených podmínek, které jsou vředy souhrnně zařazeny do jedné vzdělávací jednotky. Podmínky jsou pevně stanovené v rámci jednotlivých studijních oborů, tedy pestrost samostatného výběru jednotlivých volitelných podmínek zde postrádáme. Student má předem určenou jaké jednotky musí studovat, nicméně také má možnost volby v případě jednotek specializací, které si volí v závislosti na vybrané specializaci oboru. Další možnost samostatného výběru sledujeme v rámci vzdělávacích jednotek, ve kterých si studenti během třetího a čtvrtého semestru volí jednu podmínku dle své volby. Opět je charakteristickým znakem výskytu podmínek

lingvistických, literárních, prakticky jazykových a kulturních. Pro obory aplikované filologie je kladen velký důraz na praktickou stránku studia, kdy studenti oboru LEA jsou povinni absolvovat stáffe v druhém a třetím ročníku. Hluběji se tímto budeme zabývat v následující kapitole zaměřené na vlastní komparaci dvou zemí.

8. Komparace

V této závěrečné kapitole budou porovnávány jednotlivé studijní programy nabízené v rámci České republiky a Francie, konkrétně zkoumaného souboru českých filozofických fakult a Jihobretašské Filozofické fakulty humanitních a sociálních věd, což je hlavním cílem této práce.

Nejprve porovnáme jednotlivé kategorie: cíle studia, předpoklady přijetí ke studiu, skladby oborů, státní závěrečné zkoušky a profil absolventa.

Cíl studijního oboru má za úkol krátce charakterizovat studijní program, který má nasměrovat studenta, respektive absolventa. Součástí by měla být i krátká skladba, nastínění samotného studia. Toto vymezení splují obě země. Ovšem univerzity v České republice, potažmo fakulty v nich navíc informují o konkrétní výstupní jazykové úrovni studentů. To samé se nám však nepotvrdilo u Francie. V jediném případě, kdy Jihobretašská univerzita uvádí v cílech studia přesnou jazykovou úroveň, bylo u oborů aplikované filologie a Cizí aplikované jazyky. I zde jsou však rozdíly. Česká republika uvádí v třetí úrovni stupeň jazyka na úrovni C1 dle SERR, jen v několika málo situacích byla deklarována úroveň nižší - B2, a to pro studenty české filologie UK a studenty francouzštiny se zaměřením na aplikovanou ekonomii UP. Jihobretašská univerzita deklaruje úroveň B2 pro absolventy LEA.

Jak bylo uvedeno v kapitole 7.1. Předpoklady přijetí ke studiu, ve Francii jsou stanoveny jednotné podmínky přijetí na univerzitu, což je první významná odlišnost mezi dvěma zkoumanými zeměmi. V České republice se totiž uchazeči o studium musí dostavit k přijímacímu řízení. Nejastěji formou přijímacích zkoušek jsou písemné testy z daného jazyka, následované TSP, SPF. Dále byly zaznamenány požadavky ohledně motivace ke studiu. Dle mého názoru je škoda, že se motivace pohovory nekombinují s TSP nebo s oborovými testy, protože během pohovoru se odhalí studentova motivace a jeho osobnostní předpoklady ke studiu, což se během

TSP/oborového testu neukáffe. JU byla jedinou z fakult, jejíffl sou ástí p íjmacího procesu byl pohovor. Zavedením motiva níh pohovor by do-lo k vy azení mén motivovaných student .

eská republika d lí p edm ty na povinné, povinn volitelné a volitelné. Absolvováním t chto t í kategorií p edm t student získá 180 kredit . N které studijní obory v-ak s volitelnými p edm ty nepo ítají, nap . obor Portugalská filologie MU. Francie má organizované bakalá ské studium na základ vzd lávacích celk , které se d lí do t í kategorií na povinné vzd lávací jednotky, specializované vzd lávací jednotky a vzd lávací jednotky v-eobecného vzd lání. Každá jednotka odpovídá 5 ECTS kredit m a skládá se z více p edm t , nej ast ji ze dvou nebo t í. Za analogický prvek k eským povinným p edm t m je mofné považovat povinné vzd lávací jednotky (UEP). To, co by mohlo odpovídat skupin povinn volitelných p edm t , m flou být vzd lávací jednotky specializa ní (UEP), kterých se v-ak v rámci obor vyskytuje znateln mén , nefl jak tomu bývá v eské republice u povinn volitelných p edm t . Obdobným prvkem k volitelným p edm t m by mohly být v-eobecné vzd lávací jednotky (UECG), v jejichffl rámci si student ve t etím a tvrtém semestru m flé zvolit p edm t dle jeho výb ru.

Za t íleté studium rozlofeného do -esti semestr jak ve Francii, tak i v eské republice je student povinen dosáhnout na 180 kredit . Jelikoffl jsou ob dv zem leny Evropské unie, lze z toho vyvodit, flé se musí p ízp sobovat jednotlivým na ízením a sm rnicím. Tyto dv zem jsou i ú astníky Bolo ského procesu, coffl p edpokládá p ízp sobení se jistým pravidl m a ustanovením. Ob dv zavedly formu strukturovaného studia do t í cykl ó bakalá (Licence) ó magistr (Master) ó doktorát (Doctorat).

Dal-ím spojujícím elementem je, flé ve svých studijních plánech oba dva po ítají s lingvistickými, literárními, kulturn -historickými p edm ty a s výukou dal-ího cizího jazyka. Pro obory aplikované filologie m fléme íci, flé francouzská strana klade mnohem v t-í d raz na praxi svých student , nefl eská, kde jsou praxe sou ástí n kterých kurikul, nicmén není to astým jevem, tak jako je tomu u na-ích francouzských soused .

To, v em se studijní obory cizojazy ných filologií li-í, je zp sob ukon ení studia. V eské republice se skládají státní záv re né zkou-ky, b hem kterých jsou

prováděny souhrnné znalosti, které student získal za dobu svého studia. Součástí SZZ je obhajoba bakalářské práce, která musí být v případě některých oborů UP a OU psána cizím jazykem. Francouzští studenti neznají pojmu státní závěrečné zkoušky. Pro ně je klíčové splnit jednotlivé zkoušky na konci každého semestru za podmínek, které jsou vypsány v kapitole 7.6. Zkoušky, tak aby za celé své studium získali dohromady 180 ECTS kreditů. Co se týče psaní a obhajoby bakalářské práce, za možný ekvivalent můžeme pokládat zprávu o průběhu stáže, kterou studenti následně obhajují.

Jednotlivé profily absolventů se shodují, což není žádným překvapením, jelikož jak bylo zjištěno, studované podmínky jsou si víceméně podobné. V tomto bodě bychom chtěli podotknout, že v rámci jednotlivých stáží, které studenti LEA musí vykonávat, spatříme velké plus, protože v mnoha případech s nimi firmy pokračují do budoucna jako se stálými zaměstnanci.

Nelze určit, která fakulta koncipovala obory lépe, a tím pádem se stává tou lepší. Každá ze zkoumaných fakult má své slabé i silné stránky. Musíme brát v potaz, že ani v rámci české republiky kurikula nebyla totožná, tudíž nemůžeme očekávat, že by měla být stejná v jiném státě. Nejmenším by si však měla být alespoň zčásti podobná, z důvodu mobility studentů, kteří si po návratu na domácí univerzitu nechávají některé podmínky uznat. Z druhé strany pohledu, jednotlivé odlišnosti kurikulů můžeme brát jako inspirátory napříč vysokoškolským vzdáváním.

Závěr

V bakalářské práci jsem se zabývala strukturou a pojetím jednotlivých oborů cizojazyčných filologií – anglistiky, germanistiky a romanistiky na –esti filozofických fakultách České republiky a na jedné francouzské filozofické fakultě. Obory těchto cizojazyčných filologií jsem si nejdříve rozdělila do dvou skupin, a to na ty, co se zabývají list filologií a na aplikované filologické obory.

Hned v úvodu práce jsem si stanovila otázku, co je stavebním kamenem oboru cizojazyčné filologie? Jak se jednotlivé obory liší v rámci České republiky a jak jsou na tom ve srovnání s Francií? Za pomoci analýz a komparací provedených ve výzkumné části a informací obsažených v teoretické části si dovoluji říct, že jsem na ně našla odpovědi.

Obdržená data o studijních oborech v rámci zkoumaného vzorku univerzit jsem nejprve rozdělila do jednotlivých kategorií, které byly následně podrobeny procesu komparace, z nichž byly identifikovány nosné pilíře studijního oboru cizojazyčné filologie v České republice, které jsem následně srovnávala se stejnými disciplínami analogických oborů Filozofické fakulty humanitních a sociálních věd na Jihobretašské univerzitě v Lorientu.

Nosnými pilíři oborů tradičních západních filologií v České republice jsou: lingvistika, literatura, praktický jazyk a kultura. Pro obory aplikované filologie ze zkoumaného vzorku univerzit platí, že zásadní disciplíny tvoří odborný jazyk, lingvistika, praktický jazyk, realie, ekonomie, praxe a právo. To samé platí i pro francouzskou stranu, nicméně s drobným rozdílem, že v rámci klasických filologií se ve Francii studují různé metody nápomocné k budoucímu povolání a je zde mnohem více prostoru pro předměty studující literaturu a lingvistiku. Co se týče aplikované filologie, konkrétně oboru LEA, tam ke stejním disciplínám zcela jistě patří informatika. Kurikula by měla být v rámci stejných studijních oborů stejná, předeevším kvůli stále vzrůstající mobilitě vysokoškolských studentů. Avšak ve většině případů se obor od oboru v drobných věcech liší, což může být z druhé strany pohledu obohacujícím poznatkem pro druhé obory.

Z jednotlivých výsledků procesu komparace studijních oborů anglistika, germanistika a romanistika v obou dvou zemích lze vyvodit, že francouzská fakulta

klade v t-í d-raz na jednoduchost nabídky p edm t . Možnosti samostatného výb-ru povinn- volitelných nebo volitelných p edm t jsou zde nízké. Zásadním úkolem je p edat co nejvíce možných do hloubky probraných v domostí. Na- eských filozofických fakultách je možné obecn- íci, že studium je, co se nabídky r- zných p edm t tý- e, velmi pestré.

P- i vzájemném srovnání vzd- lávacích systém- se tyto dv- zem- v mnohém shodují a rozdíly nejsou a-í tak velké, jak se mohlo na první pohled zdát. Lze si to vysv- tlit tím, že oba státy jsou- leny Evropské unie a ú- astníky Bolo- ského procesu, co-í p- edpokládá dodr-fování jistých pravidel. A-í na drobné odchylky je systém terciárního- kolství v obou zemích srovnatelný.

V- eobecn- srovnávat koncepci a strukturu obor- v rámci dvou zemí je velmi- t- íkým úkolem. Nedá se- íci, že by jedna z fakult byla tou lep-í a ty ostatní- t- mi hor-ími. Každá z nich má svá sv- tlá i temná místa, odli- n- fungující systém, i kdy-í stejná rámcová pravidla- ó stejnou- estisemestrální dobu studia s náplní 180 ECTS kredit- .

Le Résumé

Les formations de lettres modernes sont de plus en plus populaires avec le temps, en témoigne l'engouement des étudiants en poste et les souhaits d'orientation des plus jeunes. Afin de comprendre pourquoi un tel engouement envers ces formations, je me suis intéressée à découvrir quels sont les piliers de ces formations et quelles sont les différences de ces piliers entre la France et la République tchèque.

L'objectif de ce travail est de présenter la structure de différente école de lettres modernes en République Tchèque (Université Charles, Masaryk, Bohême Occidentale, Palacky, Ostrava et Bohême du sud) et de les comparer avec la faculté des Lettres Langues Sciences Humaines et Sociales de l'Université de Bretagne-sud en France.

Ce mémoire est une analyse comparative de ces formations. Lesquelles ont été divisées en deux grandes parties, les lettres modernes classiques et les langues étrangères appliquées.

En premier lieu, j'ai éclairci le terme de la Pédagogie comparative, la science qui s'occupe de comparaison des systèmes éducatifs dans différents pays. La classification internationale type de l'éducation ou (CITE) en anglais nommé ISCED *ó International Standard Classification of Education* est une classification des différents niveaux d'éducation qui peut s'appliquer pour tous les pays. Ce système de comparaison a été élaboré par l'UNESCO entre 1975 et 1978, puis remis à jour en 1997 et encore remis à jour en 2011.

Ensuite je me suis concentré sur le processus de Bologne, lequel a commencé en 1999, quand un groupe de quatre ministres en charge de l'enseignement supérieur s'est réunis à Sorbonne, à l'occasion de 700^{ème} anniversaire de l'Université de Paris, pour signer la Déclaration de Sorbonne formulant des buts concrets pour transformer de l'enseignement supérieur dans les pays signataires. Cette déclaration a annoncé les buts principaux de l'Espace européen de l'enseignement supérieur qui ont été inclus dans la Déclaration de Bologne signée en 1999 à Bologne. Pour créer un Espace européen de l'enseignement supérieur, les principes généraux ont été fixés. Il s'agit de la mise en place d'un système en deux ou trois cycles (réforme Licence *ó* Master *ó* Doctorat), de l'adoption d'un système de diplômes facilement lisibles et comparable et de l'application d'un système d'assurance de la qualité. Il a été créé le Système Européen

de Transfert et d'Accumulation des Crédits (ECTS) qui facilite la lecture et la comparaison des programmes d'études des différents pays.

Suite à cela, je me suis orientée vers le système d'enseignement supérieur de la République Tchèque et à la France. J'ai commencée avec une petite introduction de l'histoire de l'éducation tertiaire Tchèque. Puis, j'ai caractérisée l'état présent de l'enseignement supérieur tchèque et français. Pour mieux s'orienter dans ce domaine, j'ai ajoutée une caractéristique, la législation présente et la législation antérieure dans ces deux pays. J'ai pu constatée que les deux pays utilisent le même modèle : l'étude structurée en trois cycles.

Dans le cadre du processus de l'accréditation j'ai consacré une partie au Comité d'accréditation, qui s'occupe de la qualité de l'enseignement supérieur en République tchèque et à l'AERES (Agence d'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur) sur lesquelles j'ai fait une description. Après avoir expliquée les principes de bases du fonctionnement de ces deux derniers, je me suis orientée vers la philologie. J'ai caractérisée leur histoire, je les aie définis et j'ai expliquée le rapport qu'ils ont avec la philologie et la linguistique.

Dans la deuxième partie de ce mémoire, qui a le caractère de la recherche, j'ai analysée la conception et la structure des lettres modernes (des études anglaises, des études germaniques et des études romanes). J'ai divisées mon travail en deux grandes catégories, les lettres modernes classiques et la licence mention Langues étrangères appliquées.

Pour se faire, j'ai donc présentée les formations individuelles en République tchèque, j'ai trouvé des piliers porteurs de lettres modernes classiques et des langues étrangères appliquées à ce pays. Ceux-ci comprennent des cours sur la linguistique, la langue, la littérature, et la culture. Pour les formations des Langues étrangères appliquées, ce sont les mêmes mais on ajoute des matières dites spécialisées comme l'économie, le droit et un stage.

Suite à l'évaluation de ces piliers porteurs, j'ai analysée les formations de la faculté de Lettres Langues Sciences Humaines et Sociales de l'Université de Bretagne-sud d'une manière similaire, comme pour le cas de la République tchèque. Selon les résultats individuels de l'analyse comparative du programme d'études de Lettres

Modernes, la faculté française met l'accent sur la plus grande simplicité des matières et il y a une petite variété de matières facultatives en comparaison avec les facultés tchèques. L'université française, concrètement dans la licence mention Langue étrangères appliquées met l'accent sur l'enseignement pratique. C'est le transfert le plus intense de la connaissance qui se fait en France. Alors que dans les facultés tchèques, il est possible généralement de dire que l'étude est très colorée avec une offre de variée de matières.

Pour conclure, il est très difficile de comparer les études de plusieurs facultés, et de surcroît dans différents pays. Il n'est pas possible de déterminer quelle est la meilleure faculté. Toutes les facultés ont leurs forces et leurs faiblesses. Le Curriculum des domaines particuliers de l'étude est en grande partie similaire en raison de la mobilité actuelle des étudiants dans toute l'Europe. D'autre part, les différences potentielles deviennent une source de nouvelles connaissances et l'inspiration mutuelle est enrichissante à travers le système d'enseignement supérieur.

Seznam poufíté literatury

GOLDSTÜCKER, Eduard. *Vzpomínky (1945-1968)*. Vyd. 1. Praha: G plus G, 2005, 189 s. ISBN 80-861-0387-0.

CHROMÝ, Jan a Eva LEHE KOVÁ. *Rozhovory s eskými lingvisty 2*. 1. vyd. Praha: Dauphin, 2007-2009, ISBN 97880869039582.

J VA, Vladimír a estmír LIŤKA . *Úvod do srovnávací pedagogiky*. 1. vyd. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1982, 223 s. U ebnice pro vysoké školy.

KAVKA, František. *D jiny Univerzity Karlovy IV*. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-718-4539-6.

MATHESIUS, Vilém. *Pam ti a jiné rukopisy*. Vyd. 1. Editor Josef Hladký. Praha: Karolinum, 2009, 394 s. ISBN 978-802-4613-628.

Ott v slovník nau ný: ilustrovaná encyklopedie obecných v domostí. Dvacátý osmý díl. Doplnky. Praha: Sdruffení pro Ott v slovník nau ný, 2003, 1149 s. ISBN 80-720-3493-6.

PR CHA, Jan. *Srovnávací pedagogika*. Vyd. 1. Praha: Portál, 2006, 263 s. ISBN 80-736-7155-7.

PR CHA, Jan. *Vzd lávání a školství ve sv t : základy mezinárodní komparace vzd lávacích systém* . Vyd. 1. Praha: Portál, 1999, 319 s. ISBN 80-717-8290-4.

PLESKALOVÁ, Jana. *Kapitoly z d jin eské jazykov dné bohemistiky*. Vyd. 1. Praha: Academia, 2007, 688 p. ISBN 80-200-1523.

VÁ OVÁ, Miroslava. *Úvod do srovnávací pedagogiky*. 2. vyd., p eprac. Praha: Vysoká škola J.A. Komenského, 2005, 87 s. ISBN 80-867-2312-7.

VÁ OVÁ, Miroslava. *Vzd lávací systémy ve vysp lých evropských zemích: výstup st flejního úkolu PedF UK v Praze*. 1. vyd. Praha: Karolinum, 1994, 86 s. ISBN 80-706-6848-2.

Pedagogická encyklopedie. Vyd. 1. Editor Jan Průcha. Praha: Portál, 2009, 935 s. ISBN 978-80-7367-546-2.

SAUSSURE, Ferdinand. *Kurs obecné lingvistiky*. Vyd. 1. Editor Albert Sechehaye, Charles Bally. Překlad František Čermák. Praha: Odeon, 1989, 467 s. ISBN 80-207-0070-6.

Velký slovník naučný a/l. 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, 842 s. ISBN 80-902-7231-2.

Velký slovník naučný m/fl. 1. vyd. Praha: DIDEROT, 1999, 843-1679 S. ISBN 80-902-7231-2.

VODRÁŇKOVÁ-POKORNÁ, Lenka. *Die Prager Germanistik nach 1882: mit besonderer Berücksichtigung des Lebenswerkes der bis 1900 an die Universität berufenen Persönlichkeiten*. Frankfurt am Main: Lang, 2007, 452 p. ISBN 36-315-55309.

Moderní filologie na prahu t etího tisíciletí: vybrané příspěvky z konference k 100. výročí založení KMF (FF UK Praha 17. 2. 2010) : XXIII. ročenka KřMF [online]: http://www.kmof.cz/docs/rocenka_23.pdf cit. dne 30.3.2013.

VODRÁŇKOVÁ, Lenka. *Česká germanistika a časopis pro moderní filologii*. s. 22-33.

Seznam internetových zdrojů

Bd[online]:<http://translate.googleusercontent.com/translate_c?hl=cs&langpair=en|cs&u=http://www.bologna-bergen2005.no/Docs/00Main_doc/990719BOLOGNA_DECLARATION.PDF&rurl=translate.google.cz&usg=ALkJrhhUkPy-IgNXvxLavqlaZ3tSyen8lg> citováno dne 20. 3. 2013.

ECTS [online]:<http://bologna.msmt.cz/vybrane-oblasti/ects> cit. dne 20. 3. 2013.

Uzavření vysokých škol [online]: <http://www.fronta.cz/plakat/uzavreni-vysokych-skol> cit. dne 22. 3. 2013.

Zrušení Ústavu marxismu leninismu [online]: <http://www.moderni-dejiny.cz/clanek/ustav-marxismu-leninismu-je-mou-celozivotni-murou/> cit. dne 28. 2. 2013.

Listina základních lidských práv a svobod [online]: <http://www.psp.cz/docs/laws/listina.html> cit. dne 1. 3. 2013.

Zákon č. 561/2004 Sb., o pedagogickém, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělání [online]: <http://www.msmt.cz/dokumenty/novy-skolsky-zakon> cit. dne 1. 3. 2013.

Reforma vysokého školství [online]: <http://www.msmt.cz/vzdelavani/aktualizace-koncepce-reformy-vysokeho-skolstvi> cit. dne 1. 3. 2013.

Bílá kniha terciárního vzdělávání [online]: <http://www.msmt.cz/reforma-terciarniho-vzdelavani/bila-kniha> cit. dne 1. 3. 2013.

Krátkodobá formace [online]: <http://www.france.fr/etudier/se-former/formations-courtes/article-ancien/bts-dut-un-diplome-professionnalisant-en-deux-ans> cit. dne 24. 3. 2013.

Typy studijních programů [online]: <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid20190/organisation-licence-master-doctorat-l.m.d.html> cit. dne 24. 3. 2013.

Grandes écoles [online]: <http://www.france.fr/etudier/se-former/formations-longues/article-ancien/grandes-ecoles-et-ecoles-specialisees> cit. dne 24. 3. 2013.

Alternativní vzdělávání [online]: <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/alternance-l-enseignement-superieur-se-mobilise-pour-l-apprentissage.html> cit. dne 24. 3. 2013.

Ústava Páté francouzské republiky [online]: <http://www.assemblee-nationale.fr/connaissance/constitution.asp> cit. dne 24. 3. 2013.

Loi d'orientation sur l'éducation [online]: http://dcalin.fr/textoff/loi_1989.html cit. dne 24. 3. 2013.

Loi quinquennale [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=LEGITEXT000006069144&dateTexte=20110406> cit. dne 24. 3. 2013.

Loi d'orientation et de programme pour l'avenir de l'école [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000259787&dateTexte> cit. dne 24. 3. 2013.

Code de l'éducation [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006071191> cit. dne 24. 3. 2013.

Loi relative aux libertés et responsabilités des universités [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000824315> cit. dne 24. 3. 2013.

Comprendre autonomie des universités [online]: <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid55933/presentation-autonomie-des-universites.html> cit. dne 24. 3. 2013.

Výroční zpráva AK za rok 2011 [online]:

http://www.akreditacnikomise.cz/attachments/article/364/CZ_vyrocní_zprava_ak_2011.pdf cit. dne 30. 7. 2012.

Loi de programme pour la recherche [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000426953> cit. dne 29. 3. 2013.

Article L114-3-3 du Code de la recherche [online]:

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?idArticle=LEGIARTI000006524163&cidTexte=LEGITEXT000006071190&dateTexte=20100113> cit. dne 29. 3. 2013.

Komise CTI [online]: <http://www.cti-commission.fr/> cit. dne 29. 3. 2013.

Nahrazení agentury AERES [online]: <http://www.vousnousils.fr/2013/01/21/laeres-replacee-par-le-haut-conseil-de-levaluation-de-la-recherche-et-de-lenseignement-superieur-541111> cit. dne 29. 3. 2013.

Deník Le monde [online]: http://www.lemonde.fr/sciences/article/2013/01/03/fin-de-vie-pour-l-aeres_1812620_1650684.html cit. dne 29.3.2013.

Sylabus ke kurzu Úvod do studia latiny [online]:
http://urls.ff.cuni.cz/studium/sylab.htm#_Toc190337914. Cit. dne 2. 4. 2013.

Klasická filologie [online]: <http://literatura.kvalitne.cz/klas.htm> cit. dne 1. 4. 2013.

Grandes lois de la République [online]: <http://mjp.univ-perp.fr/france/1875superieur.htm> cit. dne 13. 4. 2013.

Loi Faure [online]:
<http://legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000693185> cit. dne 13. 4. 2013.

Loi Faure en bref [online]: <http://www.pde.fr/enseignement-superieur/droit/loi-faure> cit. dne 13. 4. 2013.

Loi Savary [online]:
<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000692733&dateTexte=20100713> cit. dne 13. 4. 2013.

Loi de programme pour la recherche [online]:
<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000426953> cit. dne 29. 3. 2013.

Article L114-3-3 du Code de la recherche [online]:
<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?idArticle=LEGIARTI000006524163&cidTexte=LEGITEXT000006071190&dateTexte=20100113> cit. dne 29. 3. 2013.

Komise CTI [online]: <http://www.cti-commission.fr/> cit. dne 29. 3. 2013.

Nahrazení agentury AERES [online]: <http://www.vousnousils.fr/2013/01/21/laeres-replacee-par-le-haut-conseil-de-levaluation-de-la-recherche-et-de-lenseignement-superieur-541111> cit. dne 29. 3. 2013.

Deník Le monde [online]: http://www.lemonde.fr/sciences/article/2013/01/03/fin-de-vie-pour-l-aeres_1812620_1650684.html cit. dne 29.3.2013.

Portál JU [online]: <https://wstag.jcu.cz/portal/prohlizeni/index.jsp> cit. dne 25. 4. 2013.

Šablony MU [online]:

<http://is.muni.cz/predmety/sablony.pl?fakulta=1421;obdobi=4703;uzel=412795> cit. dne 25. 4. 2013.

Studijní plány FF UK [online]: <http://www.ff.cuni.cz/FF-8669.html> cit. dne 25. 4. 2013.

Portál UP [online]:

http://portal.upol.cz/wps/portal/StudyingAndTeaching/Browsing!/ut/p/c5/04_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3gPdxNXd0dLAWp3QCcTAyPTIHnF19_IwMDI30_j_zcVP2CbEdFALRlqSM!/dl3/d3/L2dBISEvZ0FBIS9nQSEh/ cit. dne 25. 4. 2013.

Portál OU [online]:

https://portal.osu.cz/wps/portal!/ut/p/b1/jY9JDoJAEEEXP4gm6aKZmWTYobQARULE3hjhFomIMQvD0iq7UOPxdJe9V_ieSzEzdUhXFYJSkRB6yarvJym1xyHbtLY05tzCyxUBXhhbaIJwBG6EuKGitMHsCUDg3IKQ8DhkFZv7p99HVTA-A6UwBge7YNGKbAqr_-fAhCL_8KUIBm8c5O_pNmXoXXiX5ZdT4-aIJPL8OTv26DJJwOYnGXeRL7byubo58efu--gF8mXUHvvQO3GK_Inu56_U8I3Jr7FwB0CO-rg!!/pw/Z7_C9ARDIJ51O9AD0IEJ8QA5I20K0/ren/p=stateClass=cz.zcu.stag.portlets168.prohlizeni.browser.BrowserState/-/ cit. dne 25. 4. 2013.

Obory Université de Bretagne Sud [online]: http://www.univ-ubs.fr/domaine-arts-lettres-langues-222081.kjsp?RH=SIT_FORM cit. dne 25. 4. 2013.

